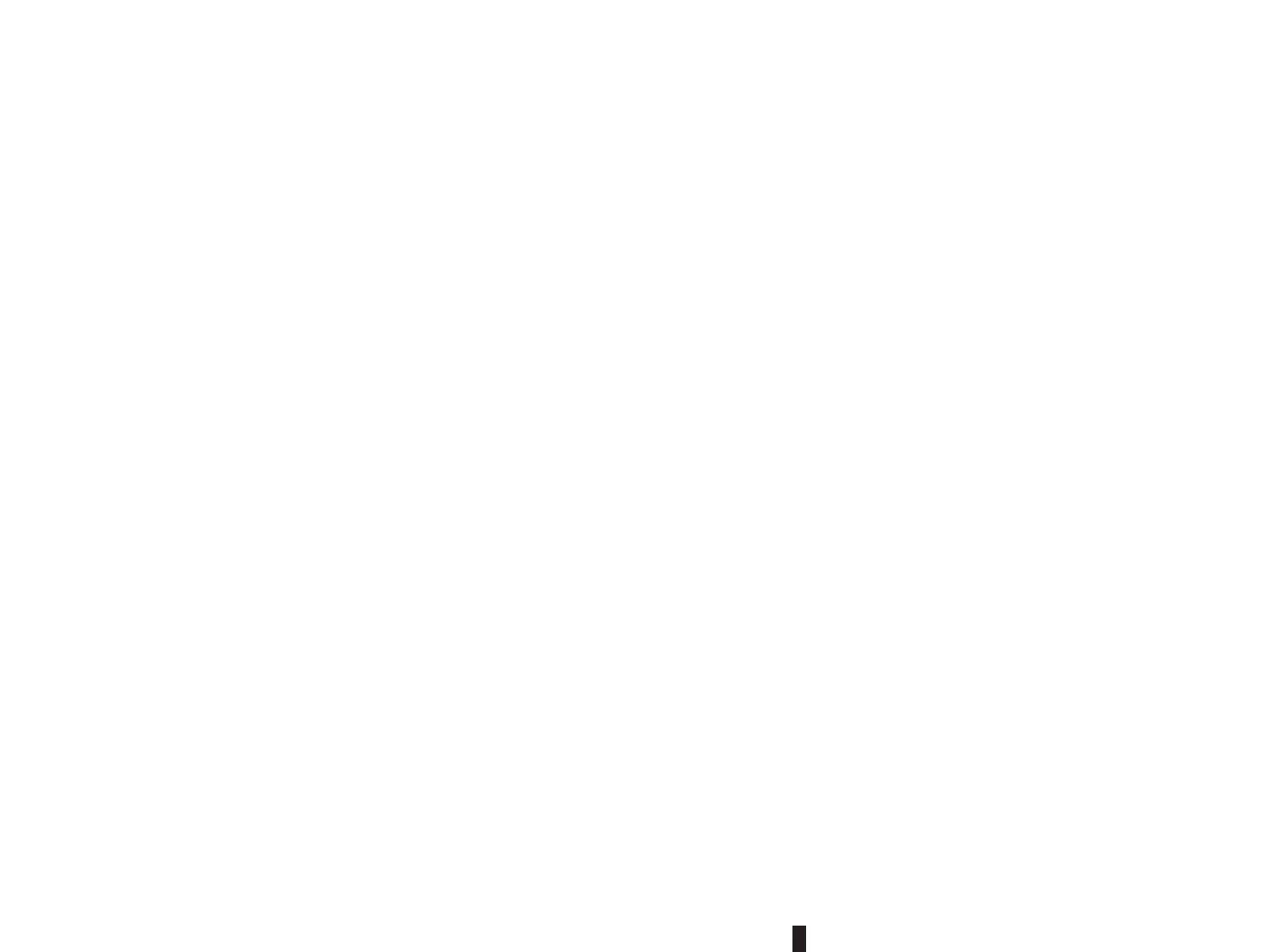


KANGOO Z.E.

instruktionsbok





INSTRUKTIONSBOK

Denna instruktionsbok innehåller uppgifter som du kommer att ha användning av för att:

- lära känna din bil så att du på bästa sätt kan utnyttja alla dess möjligheter.
- se till så att den förblir i så gott skick som möjligt genom att beakta skötselråden.
- själv och utan större tidsförlust kunna avhjälpa sådana driftstörningar som inte behöver åtgärdas på verkstad.

Om du ägnar lite tid åt att läsa denna instruktionsbok kommer du att få del av viktig information och tekniska nyheter. Om du fortfarande har frågor kan teknikerna i märkeskontaktnätet ge ytterligare information.

Följande symboler används i denna instruktionsbok:



och



Dessa visas i bilen och indikerar att du ska läsa igenom instruktionsboken för att få detaljerad information om bilen och/eller om åtgärder avseende bilens utrustning.



i instruktionsboken anger en risk, fara eller säkerhetsanvisning.

Beskrivningen av de versioner som omnämns i denna instruktionsbok har upprättats med utgångspunkt från de tekniska specifikationer som gällde vid bokens tillkomst. **Instruktionsboken kan förutom standardutrustning innehålla annan utrustning** (i serie eller tillvalsutrustning) **eller uppgifter som inte gäller just din bil beroende på version, tillval eller land där bilen säljs.**

Likasa kan vissa utrustningsdetaljer som eventuellt kommer till under innevarande modellår vara beskrivna i denna instruktionsbok. Tabellerna i instruktionsboken är endast avsedda som exempel.

Lycka till med din nya bil!

Översatt från franska. Reproduktion eller översättning, helt eller delvis, är inte tillåten utan föregående skriftligt medgivande från biltillverkaren.

I N N E H Å L L

Kapitel

Presentation och förarplats

1

Start och körning

2

Inredning och klimatanläggning

3

Service och skötsel

4

Praktiska råd

5

Tekniska specifikationer

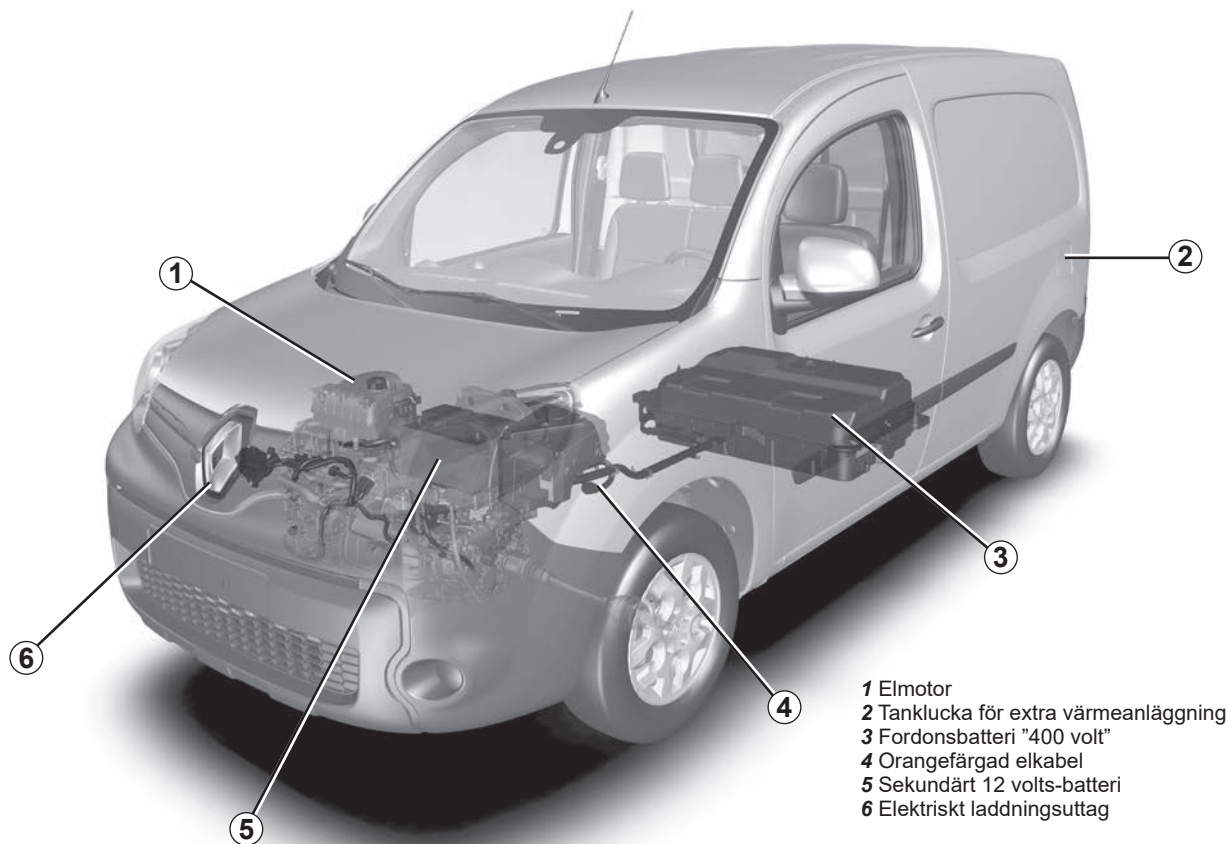
6

Alfabetiskt register

7

Kapitel 1: Presentation och förarplats

Elbil: presentation	1.2
Viktiga rekommendationer	1.8
Elbil: laddning	1.9
Nyckel, radiostyrd fjärrkontroll: allmän information, användning, blockerat låsläge	1.19
Öppning och stängning av dörrarna	1.24
Automatisk låsning av dörrarna under körning	1.30
Nackskydd/Framsäten	1.31
På framsätesplatserna	1.34
Vridbar avskiljningsvägg	1.36
Bilbälten	1.37
Kompletterande krockskyddssystem till bilbälten fram	1.41
Kompletterande krockskyddssystem på sidorna	1.46
Kompletterande säkerhetsanordningar	1.47
Barnsäkerhet: allmän information	1.48
Val av festsättning av barnstol	1.51
Montering av barnstolen	1.54
Urkoppling, inkoppling av passagerarairbagen fram	1.63
Förarplats	1.66
Ratt/Servostyrning	1.70
Kontroll- och varningslampor	1.71
Displayer och indikatorer	1.74
Färd dator	1.77
Klocka och yttertemperaturmätare	1.86
Backspeglar	1.87
Ljud- och ljussignaler	1.88
Belysning och dimljus	1.89
Strålkastarinställning	1.92
Vindrute- och bakrutetorkare	1.94
Behållare för extra värmelanläggning	1.97

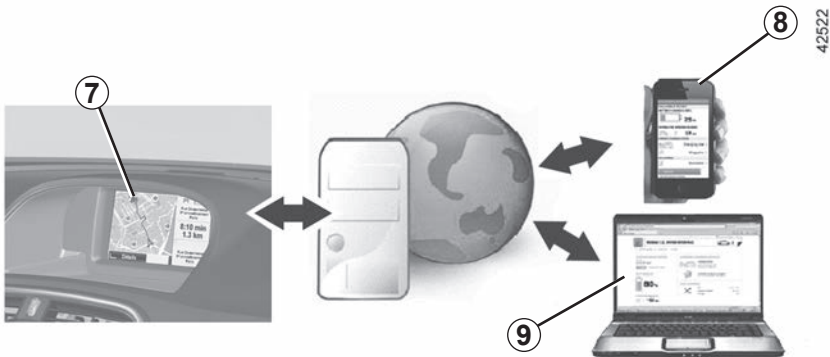


ELBIL: inledning (2/6)

Elbilen har specifika egenskaper men fungerar på ett liknande sätt som en bil med varmemotor.

Den huvudsakliga skillnaden på elbilen är den exklusiva användningen av elektrisk energi istället för bränsle för bilar med varmemotor.

Vi rekommenderar därför att du noggrant läser igenom bruksanvisningen som beskriver elbilen.



Tillhörande tjänster

(kan variera från bil till bil)

Din elbil har anslutna tjänster som gör det möjligt att få information om eller att styra:

- bilens laddningstillstånd;
- programmering av laddningen av fordonsbatteriet beroende på vissa föreslagna val;
- fjärrprogrammering av luftkonditionering (se "Luftkonditionering: fjärraktivering" i kapitel 3).
- ...

Du kan nå dessa tjänster genom:

- externa digitala enheter (mobiltelefoner **8**, surfplattor **9** osv.);
- multimediaskärm **7**.

Ytterligare information finns i multimedia-systemets bruksanvisning eller kontakta en märkesrepresentant.

Det går alltid att abonnera på en tillhörande tjänst eller förlänga den. Kontakta i detta fall en märkesrepresentant.

ELBIL: inledning (3/6)

Batterier

Elbilen har två typer av batterier:

- ett fordonsbatteri "400 volt";
- ett 12 volts-batteri som är identiskt med det på bilar med värmemotor.

Fordonsbatteri

Detta batteri lagrar den energi som behövs för att elbilens motor ska fungera riktigt. Som för alla batterier laddas det ur under användningen och ska därför regelbundet laddas.

Det är inte nödvändigt att vänta tills fordonsbatteriet står på reserv för att ladda det.

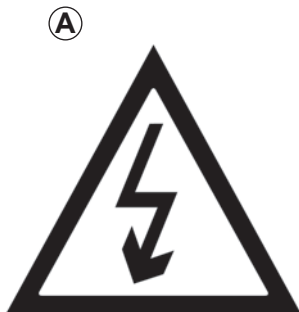
Laddningstiden varierar beroende på vilken typ av vägguttag eller offentligt uttag du ansluter till.

Bilens räckvidd beror på batteriets laddningsnivå, men även på ditt körsätt, typ av väg och yttertemperatur.

Se avsnittet "Bilens räckvidd: råd" i kapitel 2.

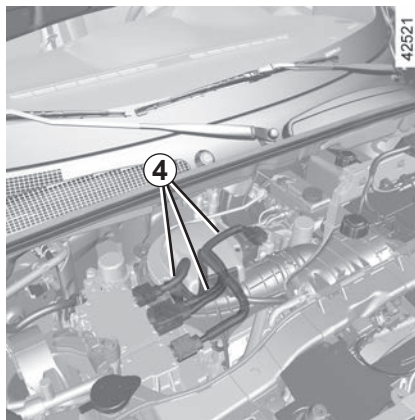
12 volts-batteri

Det andra batteriet, som på din bil är ett 12 volts-batteri som är jämförbart med det som används i bilar med förbränningsmotor, förser bilen med den energi som behövs för att driva bilens utrustning (belysning, vindrutetorkare, bromsservo osv.).



Symbolen **A** visar de elektriska delarna på din bil som kan skapa risker för din säkerhet.

33436



Elkretsen "400 volt"

Elkretsen "400 volt" identifieras genom de orangea kablarna **4** och delarna identifieras med symbolen .



Bilens elsystem använder en spänning på cirka 400 V. Systemet kan vara varmt under och efter att tändningen slagits av. Respektera varningsmeddelandena på etiketterna som sitter i bilen.

Alla slags ingrepp eller ändringar på 400 volts-elsystemet (komponenter, kablar, kontakter, fordonsbatteri) är absolut förbjudet på grund av de risker som finns för din säkerhet. Kontakta din märkesrepresentant.

Risk för allvarliga brännskador eller elchocker som kan leda till döden.

ELBIL: inledning (5/6)

Körning

Precis som för en bil med automatväxellåda ska du vänja dig vid att inte använda vänster fot och inte bromsa med den.

När du släpper gaspedalen under körning, eller bromsar under körning, så skapar motorn elektricitet under hastighetsminskningen som används för att bromsa bilen och för att ladda batteriet. Se "Ekonometer" i kapitel 2.

ANM.:

Efter en total laddning av batteriet och under de första kilometerna minskas motorbromsen tillfälligt. Anpassa din körning till dessa förhållanden.



Motorbromsen ersätter inte på något vis bromspedalen.

Vägen är översvämmad:



Var försiktig om du måste köra på en översvämmad väg. Vattennivån får inte överskrida fälgens nedre kant.



Störning av körningen

På förarsidan är det viktigt att de skyddsmattor som är anpassade till bilen sitter fast i de förinstallerade delarna. Kontrollera därför regelbundet deras fästen. Lägg aldrig flera mattor på varandra.

Risk för klämning av fötterna

ELBIL: inledning (6/6)

Buller

Elbilarna är väldigt tystgående. Du och övriga trafikanter kanske inte är vana vid detta ännu. Det är svårt att höra om bilen är i rörelse.

Eftersom motorn är tystgående hör du ljud endast om du är van att höra dem (aerodynamiskt, pneumatiskt ljud osv.).

Varje gång tändningen slås av kommer fläkten att stängas av efter cirka tio sekunder.

Ljudsignal för fotgängare

Ljudsignalen gör att andra trafikanter, i synnerhet fotgängare och cyklister, förvarnas om din närvaro.

Ljudsignalen för fotgängare aktiveras automatiskt när motorn startas. Ljudet hörs när bilens hastighet är mellan 1 och 30 km/h.



Om ett fel på ljudsignalen för fotgängare registreras blinkar **10**-varningslampan. Kontakta en auktoriserad återförsäljare.



Eftersom elbilen är tystgående ska växelväljaren alltid ställas på **P**, dra åt handbromsen och slå av tändningen när du stiger ur bilen.

RISKER FÖR ALLVARLIGA SKADOR

VIKTIGA REKOMMENDATIONER



Läs noggrant igenom instruktionerna. Om dessa instruktioner inte följs kan det medföra en **risk för brand, allvarliga skador eller elchockar som kan leda till döden.**

Vid en olycka eller krock

Vid en olycka eller om bilen stöter emot en trafikdelare, en hög trottoarkant eller dylikt kan elsystemet eller fordonsbatteriet skadas.

Låt din märkesrepresentant kontrollera bilen.

Rör aldrig komponenterna "400 volt" eller de orangea kablarna som kan kommas åt och syns inifrån eller utifrån bilen.

Vid en större skada på fordonsbatteriet kan det uppstå läckor:

- vidrör aldrig vätskor som kommer från fordonsbatteriet;
- vid kontakt måste du genast spola med mycket vatten och omedelbart kontakta läkare.

Låt snarast kontrollera laddningsluckan och/eller ventilen hos en märkesrepresentant om de har utsatts för stötar, även mindre sådana.

Vid brand

Se till att alla lämnar bilen vid brand. Kontakta vägräddningstjänsten och uppge att det handlar om en elbil.

Använd endast brandsläckningsmedel av typ ABC eller BC som är kompatibla med bränder på elsystem. Använd inte vatten eller andra brandsläckningsmedel.

Vid förstörelse av elkretsen, kontakta en märkesrepresentant.

För all slags bogsering

Se "Bogsering, starthjälp" i kapitel 5.

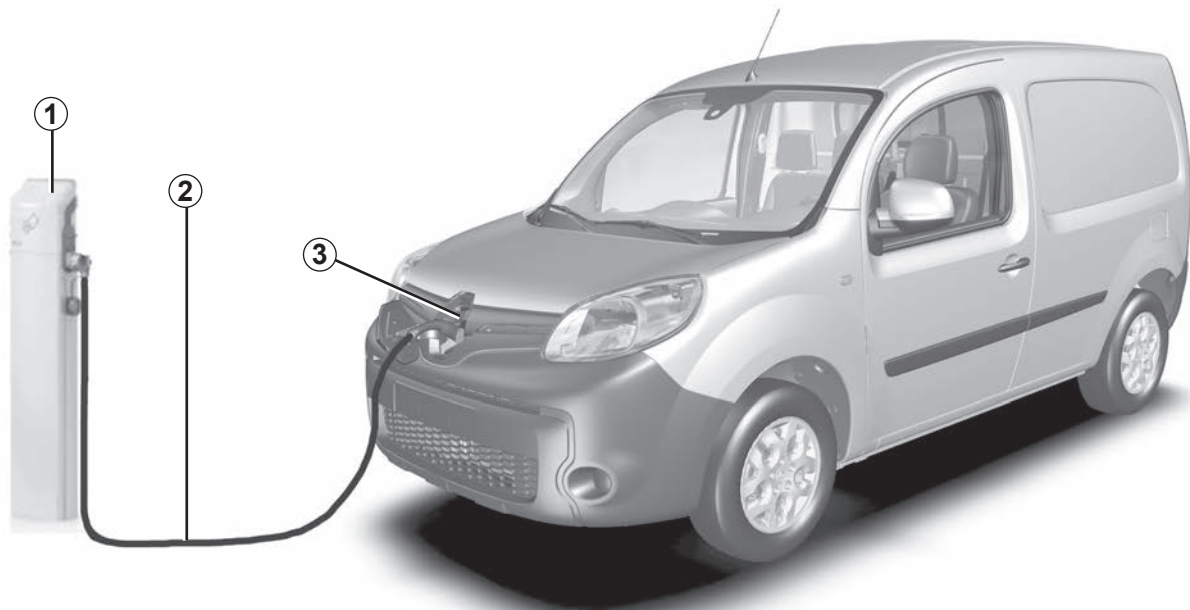
Tvättning av bilen

Tvätta aldrig motorrummet, laddningsuttaget eller fordonsbatteriet med en högtryckstvätt.

Det kan leda till att elektriska kretsar skadas.

Tvätta inte bilen under laddningen.

Risk för elchocker som kan leda till döden.



Schema över laddningsprincipen

- 1 Specifik väggmonterad enhet eller laddningsuttag
- 2 Laddningskabel
- 3 Elektriskt laddningsuttag

För frågor angående utrustning som krävs för laddningen, vänd dig till en märkesrepresentant.



Viktiga anvisningar för laddning av bilen

Läs noggrant igenom instruktionerna. Om dessa instruktioner inte följs kan det medföra en **risk för brand, allvarliga skador eller elchockar som kan leda till döden.**

Laddning

Utför inga ingrepp på bilen under pågående laddning (tvätt, ingrepp i motorrummet etc.).

Om det finns vatten, tecken på korrosion eller främmande föremål i laddningskabelns kontakt eller i bilens laddningsuttag, ska du inte ladda bilen. Risk för brand.

Försök inte att vidröra laddningens kontakter, hushållsuttaget eller bilens laddningsuttag eller att föra in föremål i det.

Koppla aldrig laddningskabeln på en adapter, på ett multipeluttag eller en förlängningssladd.

Det är förbjudet att använda en generator.

Montera inte isär eller ändra på bilens laddningsuttag eller på laddningskabeln. Risk för brand.

Gör inga ändringar eller ingrepp på den elektriska installationen under laddningen.

Låt snarast kontrollera laddningsluckan eller ventilen hos en märkesrepresentant om de har utsatts för stötar, även mindre sådana.

Ta vara på kabeln: trampa inte på den, lägg den inte i vatten, dra inte i den och se till att den inte utsätts för stötar etc.

Kontrollera regelbundet att laddningskabeln är i gott skick.

Om det uppstår skador på laddningskabeln (korrosion, brunering, skärmärken osv.), enheten eller bilens elektriska laddningsuttag ska du inte använda dem. Kontakta en märkesrepresentant för ett byte.

Om laddningsluckans låsmekanism inte aktiveras och/eller bilens elektriska eluttag låses upp ska du kontakta en märkesrepresentant.



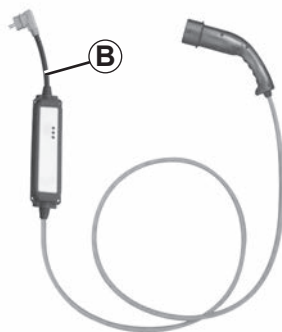
35907

Laddningskabel A

Den här kabeln är specifik för din bil och är utformad för att anslutas till vägguttag eller offentliga uttag för att möjliggöra laddning av drivbatteriet.

Det rekommenderas att först och främst använda en laddningskabel som möjliggör standardladdning av fordonsbatteriet.

Laddningskablarna finns i bilens bagagerum.



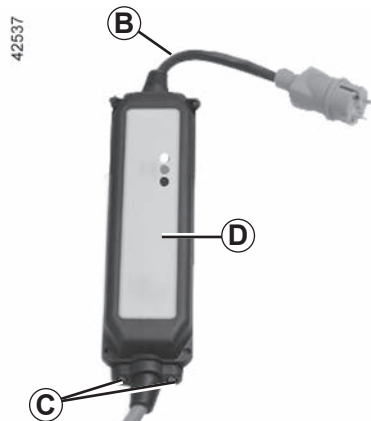
42539

Laddningskabel B

Med denna kabel kan följande typer av laddning göras:

- standardladdning, i ett uttag som endast används för bilen (laddning på 14 A);
- underhållsladdning i ett hushållsuttag (laddning på 10 A), till exempel då du inte är hemma.

Uttagen som används måste alltid vara installerade i enlighet med de instruktioner som ges i instruktionsboken som medföljer laddningskabeln **B**.



42537

Läs alltid laddningskabelns instruktioner **noggrant** innan användning **B**.

Låt aldrig enheten hänga i kabeln. Använd hakarna **C** för att hänga upp den.

Avbryt omedelbart laddningen om ett fel uppstår på laddningskabeln under laddningen (en röd varningslampa tänds på enheten **D**). Se kabelns instruktionsbok.



Viktiga anvisningar för laddning av bilen

Läs noggrant igenom instruktionerna. Om dessa instruktioner inte följs kan det medföra en **risk för brand, allvarliga skador eller elchockar som kan leda till döden**.

Val av laddningskabel

Standardladdningskablarna som medföljer är utformade specifikt för användning med denna bil. De är utformade för att skydda mot elstötar som kan leda till brand eller livshotande skador.

Använd inte laddningskablar från andra bilar eftersom de inte är anpassade. Det är strängt förbjudet att använda en laddningskabel som inte är godkänd av tillverkaren. Om du inte följer dessa anvisningar finns det risk för brand eller elstöt som kan leda till livshotande skador. Kontakta din märkesrepresentant om du vill ha hjälp med val av laddningskabel som passar till din bil.

Använda laddningskabeln **B**

Läs noggrant igenom instruktionsboken som medföljer laddningskabeln för information om försiktighetsåtgärder gällande produkten och de tekniska specifikationer som krävs vid den elektriska installationen av uttaget.

Installationer

Strömförsörjningssystem

Använd endast laddstationer som överensstämmer med standarden IEC 61851-1 och anslutningspunkter som skyddas av:

- en restströmsanordning på 30 mA av typ A, specifik för uttaget som används
- en överströmsskyddsanordning
- ett skydd mot överspänningar som beror på blixtnedslag i utsatta områden (IEC 62305-4).

Vägguttag

Se till att en fackman installerar en väggmonterad specifik anslutningslåda.

Vid hushållsladdning

Låt en behörig elektriker kontrollera att alla uttag som du ansluter laddningskabeln till överensstämmer med gällande nationella standarder och regler och att de överensstämmer med specifikationerna som beskrevs tidigare i informationen om "Strömförsörjningssystem".

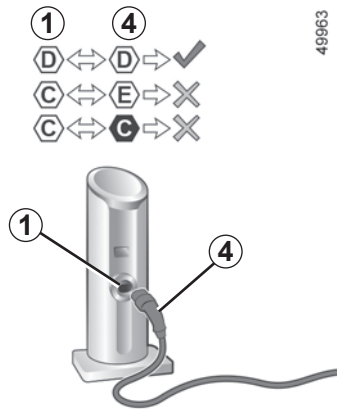
ELBIL: LADDNING (5/10)

Laddningstyper som överensstämmer med europeiska standarder

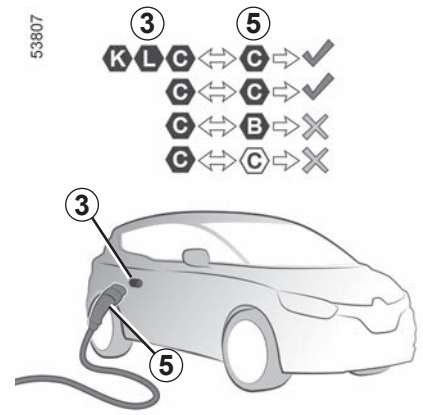
Växelström (AC)

Om informationen visas på bilens laddningslucka följer du instruktionerna nedan. Innan du ansluter en laddningskabel ska du kontrollera att:

- färgen och en av bokstäverna på laddningsuttaget **1** motsvarar färgen och en av bokstäverna i slutet **4** av kabeln,
- färgen och en av bokstäverna för ingångsuttaget **3** motsvarar färgen och en av bokstäverna i slutet **5** av kabeln.



49963



53807

Laddningstyp	Växelström (AC)				
Anslutning	Laddstation 1/laddningskabel 4			Bil 3/laddningskabel 5	
Laddningstyper som överensstämmer med europeiska standarder (kontakta en godkänd återförsäljare för alla andra fall).	C	D	E	B	C

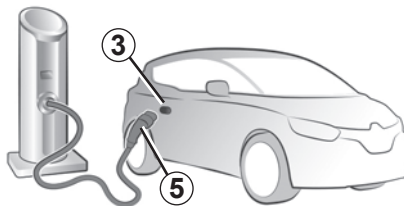
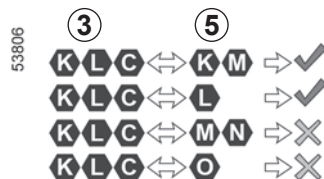
ELBIL: LADDNING (6/10)

Laddningstyper som överensstämmer med europeiska standarder (fortsättning)

Likström (DC)

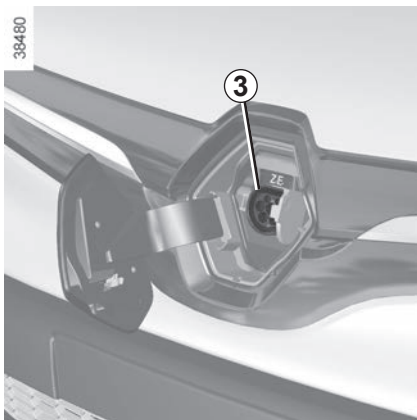
Om informationen visas på bilens laddningslucka följer du instruktionerna nedan.

Innan du ansluter en laddningskabel ska du se till att färgen och en av bokstäverna på ingångsuttaget **3** motsvarar färgen och en av bokstäverna i slutet **5** av laddningskabeln.



Laddningstyp	Likström (DC)				
Anslutning	Bil 3/laddningskabel 5				
Laddningstyper som överensstämmer med europeiska standarder (kontakta en godkänd återförsäljare för alla andra fall).	K	L	M	N	O

ELBIL: laddning (7/10)



Laddningsuttag 3

Bilen har ett laddningsuttag som sitter fram på bilen.

Om det inte finns skydd mot överspänning, avråds det från att ladda bilen vid åskväder (blixn etc.).

Försiktighetsåtgärder

Undvik att ladda och parkera bilen under extrema temperaturförhållanden (varmt eller kallt).

En laddning av batteriet är omöjlig när bilen förblir parkerad i temperaturer under ungefär -25°C.

För att ditt batteri ska hålla längre ska du undvika att parkera bilen i mer än tre månader när batteriet har hög laddningsnivå, särskilt i mycket varmt väder.

Du måste att ladda fordonsbatteriet efter körning i mycket kallt väder. Laddningen kan i annat fall ta längre tid eller vara omöjlig.

Råd

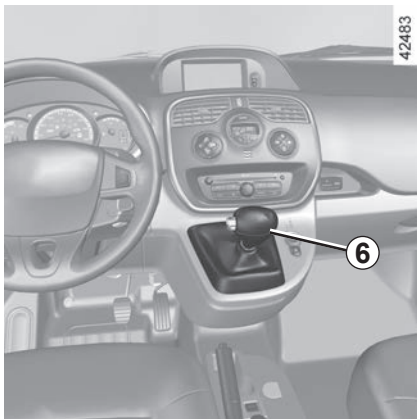
- När det är väldigt varmt, ladda och parkera helst bilen på en skuggig/skyddad plats.
- Laddningen är möjlig när det regnar eller snöar.

Obs! Om det snöar ska du skotta bort snö i området kring laddningsuttaget före anslutning eller fränkoppling. Om det kommer snö i uttaget kan den hindra inkopplingen av laddningskabeln.

Laddningstiden för fordonsbatteriet beror på mängden kvarvarande energi, laddningsuttagets effekt och temperaturförhållandena (varmt eller kallt). Laddningstiden visas på instrumentpanelen vid laddning. Se "Display och indikatorer" i kapitel 1.

Vid problem rekommenderar vi att du byter den mot en kabel av samma typ som den ursprungliga. Kontakta din märkesrepresentant.

ELBIL: laddning (8/10)

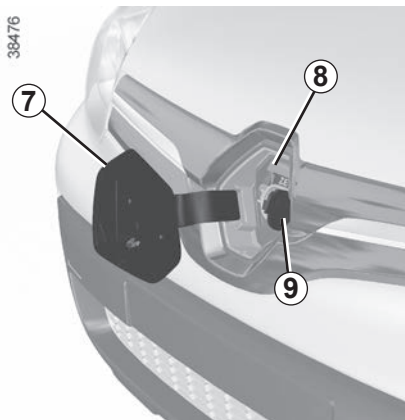


Laddning av fordonsbatteriet

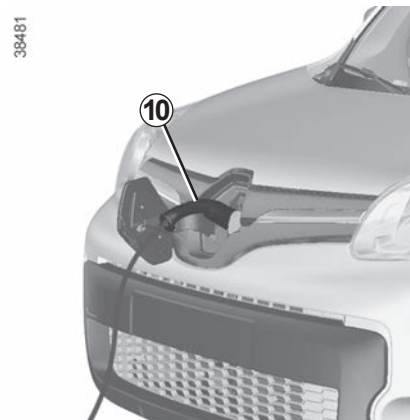
Tändning avslagen, väljarspaken **6** på läget **P** och dörrar upplåsta:

- ta laddningskabeln som finns i bagagerummet;
- ta ut den ur förvaringspåsen;
- koppla kabeländan till kraftförsörjningen (uttag, hushållsuttag etc.);

Laddningskabeln kan inte kopplas eller kopplas ur om dörrarna är låsta.



- öppna laddningsluckan **7**;
- öppna ventilen **9**;
- grip tag i handtaget **10**;
- anslut kabeln till bilen;
- se till att laddningskabeln har snäppt fast i läge (klickljud). Varningslampan  tänds på instrumentpanelen och Z.E. **8**-varningslampan lyser med blått sken och blinkar sedan snabbt.



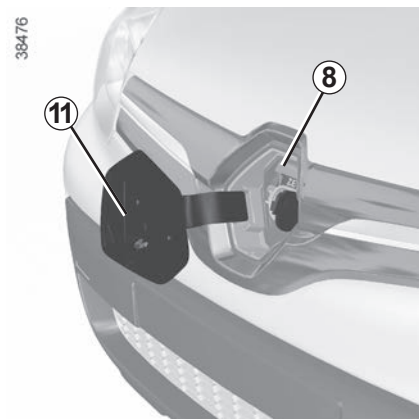
Det är viktigt att rulla ut laddningskabeln ordentligt för att den inte ska bli alltför varm.



Använd inte förlängningsladd, multipeluttag eller adapter.

Risk för brand.

ELBIL: laddning (9/10)



Laddningskabeln låses automatiskt fast i bilen. Detta gör att kabeln inte kan kopplas från.

När laddningen börjar visas det genom att varningsblinkrarna blinkar fem gånger. Ett meddelande på instrumentpanelen visar återstående laddningstid och Z.E. 8-varningslampan blinkar långsamt.

Mot slutet av en fullständig laddning lyser Z.E. 8-varningslampan med blått sken och släcks sedan efter några minuter.

Det är inte nödvändigt att vänta tills reservområdet nås för att ladda bilen.

Om Z.E. 8-varningslampan lyser rött kan laddningen inte startas. Starta om laddningsproceduren.

Om problemet kvarstår, ändra kraftförsörjningen (uttag osv.) och kontakta en auktoriserad återförsäljare.



För att undvika att störa övervakningssystemet för laddning bör du inte installera antistatiska band i bilen.



~230V/240V

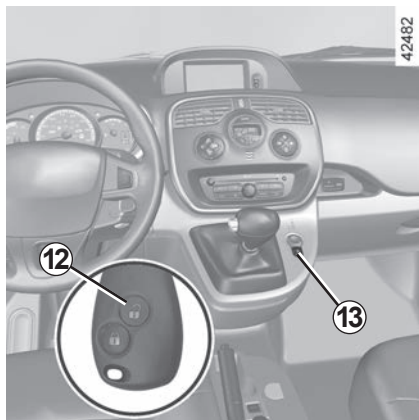


Märketikett 11

Etiketten **11** på laddningsluckan påminner dig om instruktionerna för att öppna och stänga luckan:

- när bilen står stilla kan ventilen och laddningsluckan vara öppna;
- under körning måste ventilen och laddningsluckan vara stängda.

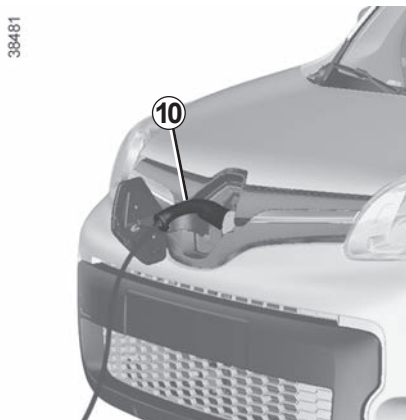
ELBIL: laddning (10/10)



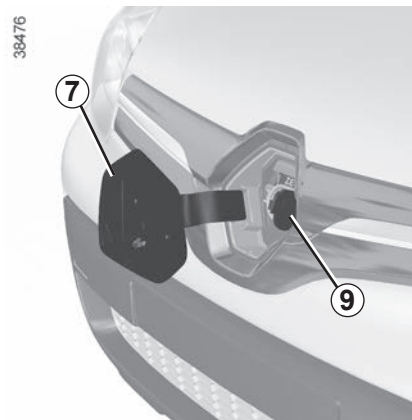
Försiktighetsåtgärder vid urkopplingen av uttaget

- Tryck på knappen **12** på fjärrkontrollen eller på strömställaren **13** för att frigöra laddningskabeln;
- grip tag i handtaget **10**;

Efter en tryckning på knappen för upplåsning av laddningskabeln har du 30 sekunder på dig att koppla loss den innan den låses på nytt.



- lossa laddningskabeln från bilen
- Kontrollampen  slocknar på instrumentpanelen;
- stäng ventilen **9**;
- stäng laddningsluckan **7**;
- koppla ur kabeln från kraftförsörjningen;
- lägg kabeln i förvaringspåsen och sedan i bagagerummet.



Obs! Direkt efter en lång laddning av fordonsbatteriet kan kabeln vara väldigt varm. Använd handtagen.

Respektera alltid fränkopplingsfasernas ordning.

NYCKEL, RADIOSTYRD FJÄRRKONTROLL: allmänt (1/2)

A



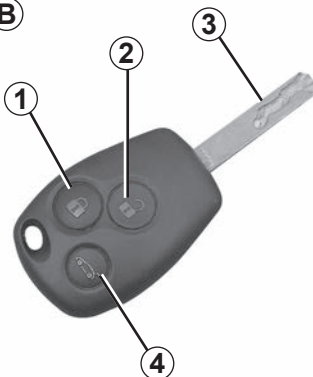
26519

Radiostyrd fjärrkontroll A

- 1 Låsning av alla dörrar och luckor.
- 2 Upplåsning av alla dörrar och laddningskabel.
- 3 Kodad nyckel för ratt och tändningslås för förardörr och tanklock.

Nyckeln får inte användas för något annat än de funktioner som beskrivs i instruktionsboken (använd den t.ex. inte som flasköppnare).

B



102A

Radiostyrd fjärrkontroll B

- 1 Låsning av alla dörrar och luckor.
- 2 Upplåsning av alla dörrar.
- 3 Kodad nyckel för ratt och tändningslås för förardörr och tanklock.
- 4 Låsning/upplåsning av bagageutrymmet och, beroende på bil, av sidoskjutdörrarna.

Råd

Se till att fjärrkontrollen aldrig utsätts för stark hetta, kyla eller fukt.



Förarens ansvar vid parkering eller när bilen står stilla

Lämna aldrig bilen med nyckeln i när barn, personer med funktionshinder eller djur finns i bilen, inte ens en kort stund.

Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna.

Dessutom stiger temperaturen inuti kupén mycket snabbt vid varmt och/eller soligt väder.

LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.

NYCKEL, RADIOSTYRD FJÄRRKONTROLL: allmänt (2/2)

Aktivitetsfält för radiostyrd fjärrkontroll

Det varierar beroende på omgivningen: undvik att trycka på fjärrkontrollen så att ofrivillig låsning eller upplåsning framkallas.

Störningar

Beroende på närliggande högspänningsanläggningar eller vid användning av elektriskt drivna apparater som arbetar på samma frekvens som fjärrkontrollen kan kontrollens funktion störas.

ANM.: dörrarna låses automatiskt när ingen dörr har öppnats inom cirka två minuter från det att låsningskommandot givits.

Byte, behov av en extra fjärrkontroll.

Kontakta din märkesrepresentant.

- Vid byte av fjärrkontroll ska du lämna in både bilen och fjärrkontrollen till en märkesrepresentant. Det är nämligen nödvändigt att bilen och fjärrkontrollen samstäms med varandra vid nykodning.
- Upp till fyra fjärrkontroller kan användas, beroende på bil.

Om fjärrkontrollen inte fungerar

Se alltid till att batteriet är i gott skick, av rätt typ och korrekt installerat. Batteriet varar i cirka två år.

Mer information om byte av batterier finns i "Nyckel, radiostyrd fjärrkontroll: batterier" i kapitel 5.

NYCKEL, RADIOSTYRD FJÄRRKONTROLL: Använd (1/2)

A

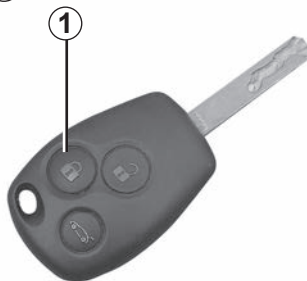


26519

Fjärrkontrollen använder du för att låsa resp. låsa upp dörrarna.

Den har ett batteri som ska bytas (se "Nyckel, radiostyrd fjärrkontroll: Batterier" i kapitel 5).

B



102A

Låsning av dörrarna

Fjärrkontroll A eller B

Tryck på låsknappen **1**.

Att dörrarna och bakluckan är låsta visas genom att varningsblinkrarna och sidoblinkljusen blinkar **två gånger**.

Om en dörr eller bakluckan är öppen eller inte riktigt stängd, utförs en låsning/upplåsning och varningsblinkrarna och sidoblinkljusen blinkar inte.



Förarens ansvar vid parkering eller när bilen står stilla

Lämna aldrig bilen med nyckeln i när barn, personer med funktionshinder eller djur finns i bilen, inte ens en kort stund.

Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna.

Dessutom stiger temperaturen inuti kupén mycket snabbt vid varmt och/eller soligt väder.

LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.

NYCKEL, RADIOSTYRD FJÄRRKONTROLL: användning (2/2)

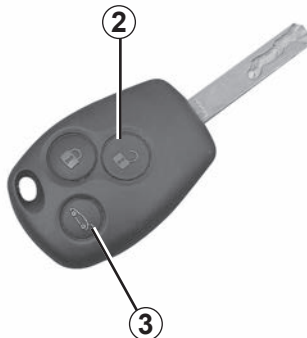
A

26519



B

102A



Upplåsning av dörrarna

Fjärrkontroll A eller B

Tryck på upplåsningssknappen **2**.

Om du trycker snabbt på knappen låses alla dörrar upp.

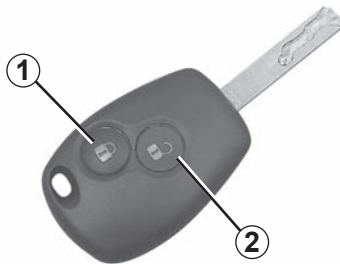
Genom att trycka kort på knappen **3** kan du låsa/låsa upp bakluckan och, beroende på bil, sidoskjutdörrarna.

Upplåsningen visas genom att varningsblinkrarna och sidoblinkljusen blinkar **en gång**.

Anm.: Om du låser upp dörrar och luckor låses bilens laddningskabel upp.

Nyckeln får inte användas för något annat än de funktioner som beskrivs i instruktionsboken (använd den t.ex. inte som flasköppnare).

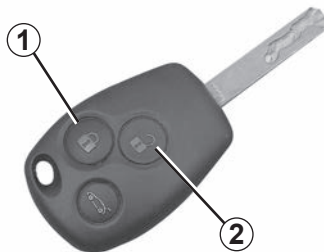
BLOCKERAT LÅSLÄGE



Om bilen är utrustad med blockerat låsläge kan det användas för att låsa dörrarna och hindra att de öppnas inifrån (om någon t.ex. krossar en ruta och försöker öppna dörren inifrån).



Använd aldrig funktionen blockerat låsläge om någon sitter kvar i bilen.



Aktivering av blockerat låsläge

Tryck två gånger på knappen **1**.

Att dörrarna är låsta visas genom att varningsblinkrarna och sidoblinkljusen blinkar **fem gånger**.

Avaktivering av blockerat låsläge

Lås upp bilen med knappen på **2**-knappen.

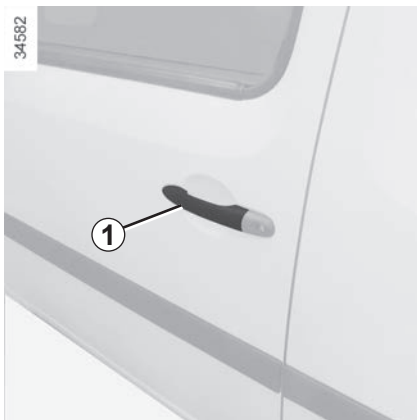
Upplåsningen visas genom att varningsblinkrarna och sidoblinkljusen blinkar **en gång**.

Särskilda anvisningar

Om din bil är utrustad med blockerat låsläge ska du under laddning kontrollera att laddningen fortsätter varje gång någon av dörrarna låses upp, öppnas eller stängs.

Om så inte är fallet måste laddningsprocessen startas om (ansluta kabeln, programmera osv.). Se avsnittet "Elbil: laddning" i kapitel 1.

ÖPPNING OCH STÄNGNING AV DÖRRARNA (1/4)



Öppning utifrån

Lås upp dörren och dra sedan i handtaget **1**. För att låsa upp dörrarna, se "Nyckel, radiostyrd fjärrkontroll: användning" i kapitel 1.

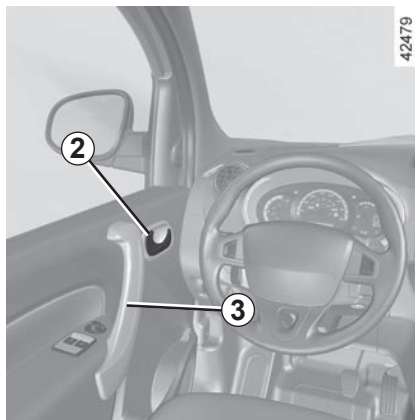
Öppning inifrån

Dra i handtaget **2**.

Stängning inifrån

Dra i handtaget **3**.

Obs: Använd inte handtaget **2** för att stänga dörren.

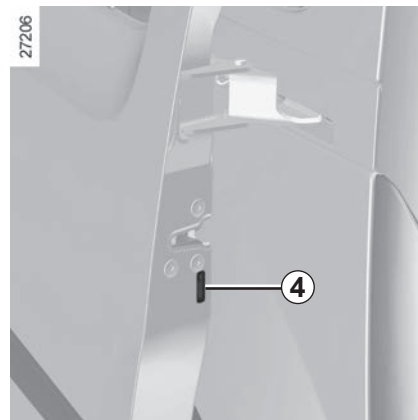


Ljudsignal för glömt ljus

En ljudsignal hörs när förardörren öppnas och varnar för att ljusen fortfarande är påslagna (för att undvika att 12 volts-batteriet laddas ur).



Denna kontrollampa visar att en dörr är öppen eller inte riktigt stängd.



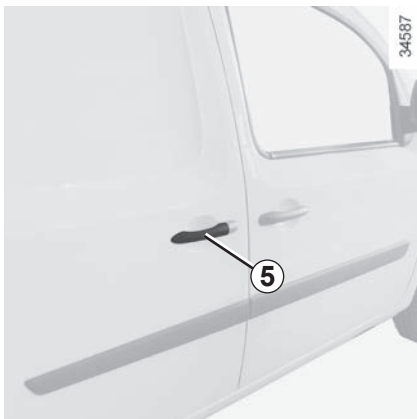
Barnsäkerhet

(kan variera från bil till bil)

För att hindra att de bakre sidodörrarna kan öppnas inifrån kan spaken **4** ställas om med hjälp av bilnyckeln.

Kontrollera inifrån att dörren är ordentligt låst.

ÖPPNING OCH STÄNGNING AV DÖRRARNA (2/4)



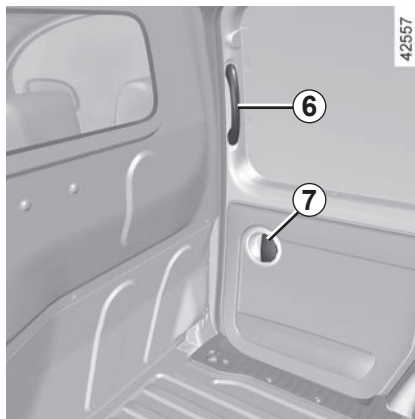
Sidoskjutdörr

Öppning utifrån

Lås upp dörren och dra sedan i handtaget **5** och skjut dörren bakåt tills den spärras. Information om upplåsning av dörrarna finns under "Nyckel, radiostyrd fjärrkontroll: Användning" i kapitel 1.

Öppning inifrån

Dra i handtaget **7** och skjut sedan med hjälp av handtaget **6** dörren bakåt tills den spärras.



Stängning inifrån

Dra handtaget **5** framåt tills dörren stängs helt.

Av säkerhetsskäl spärras sidoskjutdörren på samma sida som tanklocket när detta öppnas. Se "Låsning/upplåsning av dörrarna" i kapitel 1.

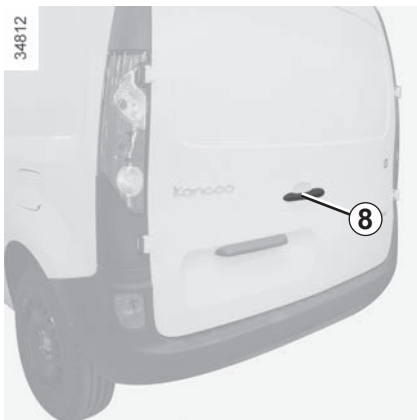


Rekommendationer för sidoskjutdörren

Följande ska iakttas vid öppning och stängning av sidoskjutdörren och av bilens övriga dörrar:

- Kontrollera att ingen människa, djur eller föremål är i vägen och riskerar att skadas.
- Använd endast de inre och yttre handtagen när du öppnar eller stänger dörren.
- Öppna och stäng dörren försiktigt.
- Om bilen är parkerad i en backe, öppna dörren försiktigt helt ända tills den blockeras i sitt läge.
- Kontrollera att sidoskjutdörren är ordentligt stängd under körning.
- Använd inte det nedre stödet som fotsteg.

ÖPPNING OCH STÄNGNING AV DÖRRARNA (3/4)



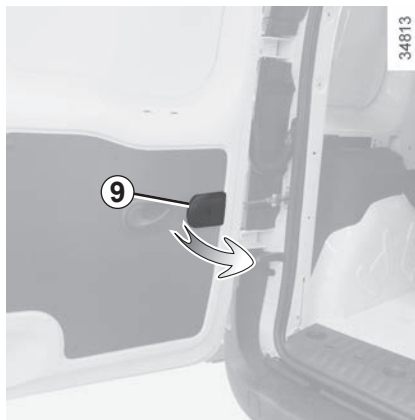
Slagdörrar bak

Öppning utifrån

Lås upp dörren och dra sedan i handtaget **8**. Information om upplåsning av dörrarna finns under "Nyckel, radiostyrd fjärrkontroll: Användning" i kapitel 1.



Låt inte de bakre slagdörrarna vara öppna vid kraftig blåst. Risk för allvarliga skador.



Maximal öppning av bakdörrarna

Dra i reglaget **9** för varje dörr så att dörrstapet frigörs. Öppna dörren så mycket det går.

Manuell stängning utifrån

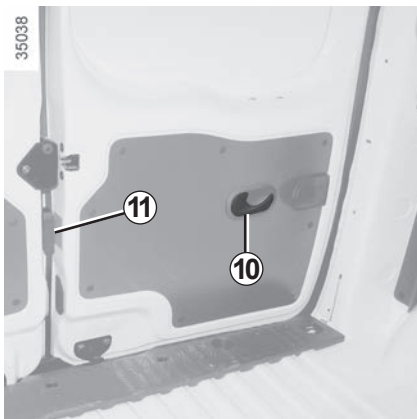
Stäng först den lilla dörren och sedan den stora.

För dörrarna till nästan stängt läge och slå igen dem.



Om du stannar vid vägkanten med bakluckan öppen kan bakljusen skymmas. Du bör varna andra trafikanter genom att sätta ut varningstriangeln, sätta på varningsblinkrarna eller vidta andra åtgärder som föreskrivs i det land du befinner dig i.

ÖPPNING OCH STÄNGNING AV DÖRRARNA (4/4)



Slagdörrar bak (forts.)

Öppning inifrån

(kan variera från bil till bil)

Dra i handtaget **11** och öppna dörren. Använd spaken **10** för att öppna den lilla dörren.

Stängning inifrån

Stäng först den lilla dörren och sedan den stora.

För dörrarna till nästan stängt läge och slå igen dem.



Förarens ansvar vid parkering eller när bilen står stilla

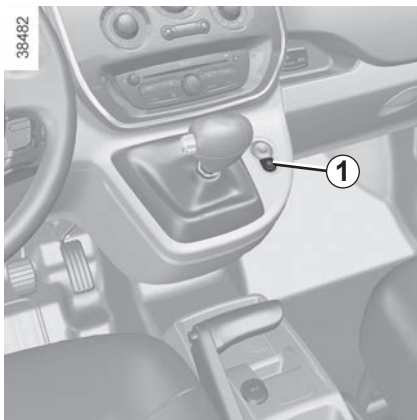
Lämna aldrig bilen med nyckeln i när barn, personer med funktionshinder eller djur finns i bilen, inte ens en kort stund.

Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna.

Dessutom stiger temperaturen inuti kupén mycket snabbt vid varmt och/eller soligt väder.

LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.

LÅSNING, UPPLÅSNING AV DÖRRARNA (1/2)



Reglage för låsning och upplåsning från insidan

Med denna anordning kan du låsa eller låsa upp samtliga dörrar samtidigt.

Lås eller lås upp dörrarna genom att trycka på strömställaren **1**.

Om en dörr eller bakluckan är öppen eller inte riktigt stängd, låses/låses dörrarna och bakluckan upp.



Lämna aldrig bilen med nyckeln kvar i kupén.

Låsning av dörrarna utan fjärrkontroll

Stäng av motorn, slå av tändningen, stäng sidoskjutdörrarna och öppna en framdörr. Håll sedan kontakten intryckt längre än fem sekunder **1**.

Kontrollera att du har nyckeln på dig innan du går ur bilen.

När dörren stängs är alla dörrar låsta.

Det går endast att låsa upp förardörren från utsidan med nyckeln.

Kontrollampa för låst/olåst dörr

När tändningen är påslagen visar kontrollampen i brytaren **1** om dörrarna och luckorna är låsta eller ej:

- om lampan är tänd är dörrarna låsta
- om lampan är släckt är minst en dörr upplåst.

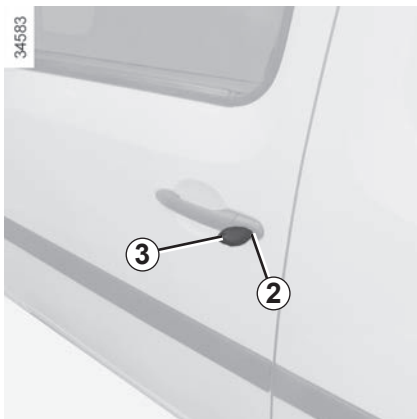
När du låser dörrarna lyser lampan en stund och slocknar sedan.

Upplåsning av dörrarna med kontakten **1** medför en upplåsning av bilens laddningskabel.



Om du bestämmer dig för att köra med dörrarna låsta, tänk då på att detta kan göra det svårare för räddningspersonal att ta sig in i bilen vid en eventuell olycka.

LÅSNING, UPPLÅSNING AV DÖRRARNA (2/2)



Manuell låsning

Användning av nyckeln

Lås eller lås upp förardörren med nyckeln **3** i låset **2**. Vrid sedan om nyckeln.

Se "Nyckel, radiostyrd fjärrkontroll användning" i kapitel 1.

Manuell låsning av dörrarna

Öppna dörren och vrid på skruven **4** (med hjälp av nyckelns ände) och stäng dörren. Dörren är nu låst utifrån.



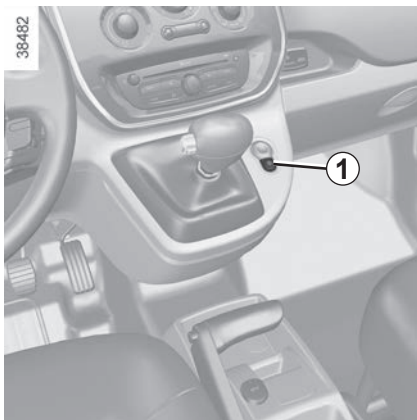
Man kan endast öppna dörren inifrån eller med hjälp av framdörrarnas nyckel.

Sidoskjutdörr (på samma sida som tanklocket)

För att inte dörren ska stöta i påfyllningsmunstycket vid tankning spärrar ett mekaniskt system dörren när tankluckan är öppen.

Sätt tillbaka locket efter påfyllningen och stäng luckan. Dörren kan nu öppnas igen.

AUTOMATISK LÅSNING AV DÖRRARNA UNDER KÖRNING



Du måste själv bestämma om funktionen ska användas.

Igångsättning

Slå på motorn och håll knappen **1** intryckt i cirka 5 sekunder, tills du hör en ljudsignal. Kontrolllampan i reglaget tänds när dörrarna är låsta.

Avstängning

Slå på motorn och håll knappen **1** intryckt i cirka 5 sekunder, tills du hör en ljudsignal.

Funktionsprincip

När du startar bilen, låser systemet automatiskt dörrarna, när bilen har uppnått en hastighet av cirka 7 km/h.

Funktionsfel

Om du upptäcker ett funktionsfel (ingen automatisk låsning), kontrollera i första hand att alla dörrar är ordentligt stängda. Om dörrarna är stängda och problemet kvarstår, kontakta en märkesrepresentant.

Kontrollera också att inte låsmanövreringen avaktiverats av misstag.

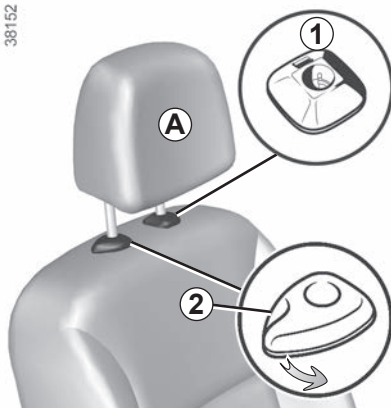
Om så är fallet, följ anvisningarna för aktivering.



Om du bestämmer dig för att köra med dörrarna låsta, tänk då på att detta kan göra det svårare för räddningspersonal att ta sig in i bilen vid en eventuell olycka.

NACKSKYDD FRAM (1/3)

38152



Nackskydd A

Ditsättning av nackskyddet

Dra det uppåt till önskad höjd.

Nedsänkning av nackskyddet

Dra spärren **2** framåt och lyft lätt på nackskyddet för att frigöra det och sänk det till önskad höjd.

Borttagning av nackskyddet

Höj det till det högsta läget. Tryck på knappen **1** och höj nackskyddet så att det frigörs.

Ditsättning av nackskyddet

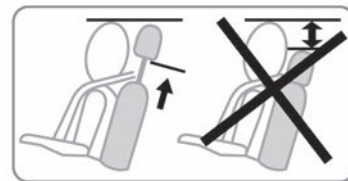
Först och främst, se till att nackskyddets stänger är rena och sitter rakt.

Dra spärren **2** framåt.

För in nackskyddets stänger i hylsorna, med spärrhakarna riktade framåt (luta ryggstödet bakåt vid behov).

För ner nackskyddet till önskad höjd.

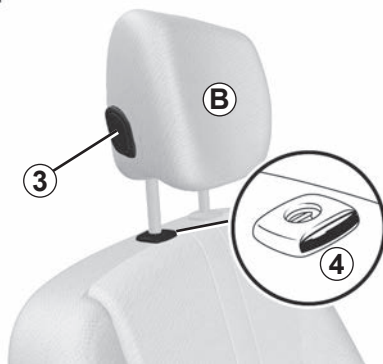
26342



Nackskyddet är en mycket viktig säkerhetsutrustning, som ska finnas på plats och vara rätt inställt. Nackskyddets högsta punkt ska vara så nära huvudets högsta punkt som möjligt och avståndet mellan huvudet och nackskyddet ska vara minimalt.

NACKSKYDD FRAM (2/3)

27323



Nackskydd B

Ditsättning av nackskyddet

Dra det uppåt till önskad höjd.

Nedsänkning av nackskyddet

Tryck på knappen **3** och för ner nackskyddet till önskad höjd.

Borttagning av nackskyddet

Höj det till det högsta läget. Tryck på knappen **4** och höj nackskyddet så att det frigörs.

ANM.: När du har tagit bort nackskyddet, ändra inte stängernas läge.

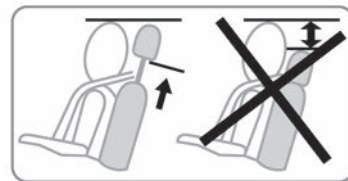
Ditsättning av nackskyddet

Om stängernas inställning har ändrats, dra ut stängerna så mycket det går genom att dra uppåt. Kontrollera att de går rakt, att de är rena och vid problem, kontrollera att hacken är riktade framåt.

För in nackskyddets stänger i hylsorna (luta eventuellt ryggstödet bakåt).

Sänk nackskyddet tills det spärras. Tryck sedan på knappen **3** och sänk nackskyddet så långt som möjligt.

26342



Nackskyddet är en mycket viktig säkerhetsutrustning, som ska finnas på plats och vara rätt inställt. Nackskyddets högsta punkt ska vara så nära huvudets högsta punkt som möjligt och avståndet mellan huvudet och nackskyddet ska vara minimalt.

NACKSKYDD FRAM (3/3)



27357

Nackskydd C

Ditsättning av nackskyddet

Dra det uppåt till önskad höjd.

Nedsänkning av nackskyddet

Tryck på spärren **5** och för ner nackskyddet till önskad höjd.

Borttagning av nackskyddet

Höj det till det högsta läget. Tryck på spärren **5** och **6** och höj nackskyddet så att det frigörs.

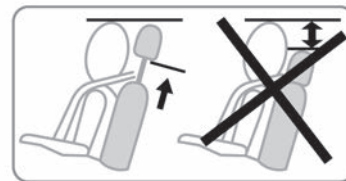
ANM.: När du har tagit bort nackskyddet, ändra inte stängernas läge.

Ditsättning av nackskyddet

Tryck på spärren **5**.

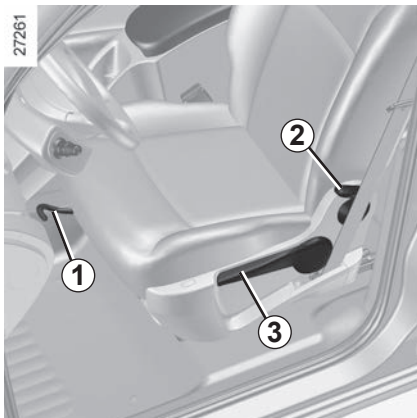
För in nackskyddets stänger i hylsorna, med spärrhakarna riktade framåt och sänk ner nackskyddet till önskat läge.

26342



Nackskyddet är en mycket viktig säkerhetsutrustning, som ska finnas på plats och vara rätt inställt. Nackskyddets högsta punkt ska vara så nära huvudets högsta punkt som möjligt och avståndet mellan huvudet och nackskyddet ska vara minimalt.

FRAMSTOLAR (1/2)



Inställning av stolen framåt eller bakåt

Beroende på stol, lyft på stängan **1** eller handtaget **4** för att lossa den. När du ställt in önskat läge, släpp spaken och kontrollera att stolen spärrats ordentligt.

Inställning av höjden på förarstolens sittdyna

För spaken **3** så många gånger som behövs:

- uppåt för att höja sittdynan.
- nedåt för att sänka sittdynan.



Lutning av ryggstödet

Beroende på stol, sänk eller höj spaken **2** och fäll ryggstödet till önskat läge.



Av säkerhetsskäl ska du göra inställningarna innan du börjar köra.



Efter att du har gjort justeringar ser du till att ryggstöden är ordentligt spärrade.



För att undvika att någon blir skadad se till att ingen befinner sig i närheten av de rörliga delarna. När du handskas med stolen, se till att ingenting hindrar rörligheten och låsningen.



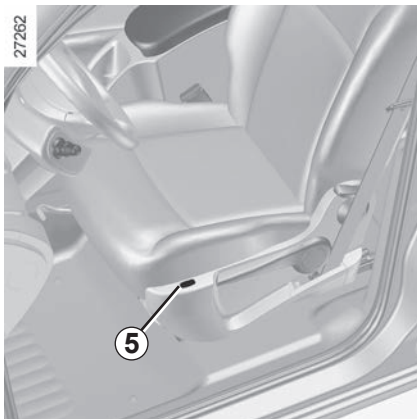
Av säkerhetsskäl ska du göra inställningarna innan du börjar köra.

För att bilbältena ska fungera ordentligt, bör inte ryggstöden lutas för mycket bakåt.

Se till att ryggstöden är ordentligt spärrade.

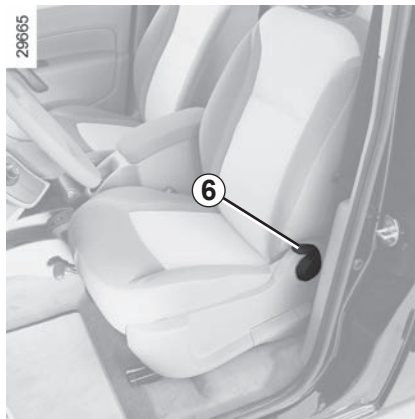
Inga föremål får finnas på golvet framför förarplatsen. Vid en häftig inbromsning kan lösa föremål glida in under pedalerna och hindra deras funktion.

FRAMSTOLAR (2/2)



Eluppvärmd stol

Tändningslåset i ett annat läge än läget "Stopp och låsning av styrningen" St, tryck på kontakten 5, en kontrollampa tänds.



Driftstörning

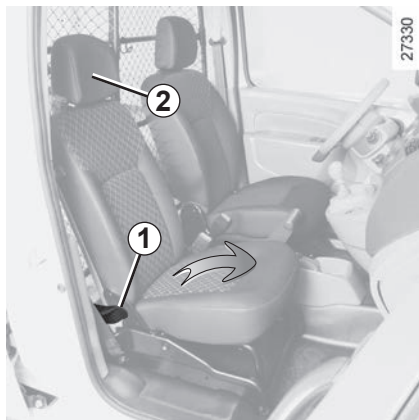
(kan variera från bil till bil)

Om sidoskjutdörren inte fungerar, tryck ner handtaget 6 och håll det nedtryckt medan du vickar på ryggstödet och skjuter sätet framåt.

Skjut stolen bakåt när du ställer tillbaka den i komfortläget.

Justera stolen stolen och kontrollera att den spärras ordentligt.

VRIDBAR AVSKILJNINGSVÄGG



Fällning av mellanväggen

- Vrid handtaget **1** nedåt så lossas sittedynan.
- Lyft upp passagerarstolens sittedyna till lodrätt läge (pil).
- Sänk ned nackskyddet **2** helt.
- Lossa ryggstödet genom att vrida handtaget **1** en gång till nedåt till vågrätt läge. Vrid nackskyddet **2** så underlättas manövern.



- Lyft spärren **3** så låses den vridbara delen upp.
- Sätt tillbaka sittedynan på omvänt sätt mot vid borttagningen.

När du handskas med den vridbara väggen kontrollera att bilbältet inte skadas. Håll fast det mot sidan när du vrider väggen.



- Vrid den rörliga delen till nittio graders vinkel och lås den vid punkt **5** genom att sänka ned spärren **3**.

ANM.: Innan du sätter tillbaka den vridbara delen i sitt ursprungliga läge, se till att låspunkten **4** är ren.

Maximal vikt på sätet när det är inställt som hylla är 80 kg jämnt fördelat.



Kör aldrig med den vridbara delen i oläst läge. Risk för allvarliga skador.

BILBÄLTEN (1/4)

För allas säkerhet vid all slags körning ska du be dina medåkande att de också tar på bilbältena. Tänk på att i vissa länder kan andra lagkrav gälla för årsäkerheten.

För att bilbältena bak ska fungera effektivt ska du se till att baksätet är ordentligt spärrat. Se "Baksäte: funktioner" i kapitel 3.



Feljusterade eller vridna bilbälten kan förorsaka skador vid en eventuell olycka.

Ett bälte får endast användas för en person, barn eller vuxen.

Även gravida bör använda bilbälte. Se bara till att det inte blir ett onödigt tryck på bukens nedre del.

Före start ska du först ställa in körläget och sedan ställa in säkerhetsbältet för alla passagerare för att få bästa möjliga skydd.

Inställning av körläget

- **Sätt dig ordentligt i stolen** (när du har tagit av dig ytterkläderna). Det är viktigt för att ryggen ska hamna i rätt läge.
- **Ställ in stolens läge i längdled i förhållande till pedalstället.** Stolen ska vara så långt bakåtskjuten det går när pedalerna är helt nedtryckta. Ryggstödet ska ställas in så att armarna är lätt böjda.
- **justera nackskyddet.** För maximal säkerhet bör avståndet mellan din nacke och nackskyddet vara minsta möjliga
- **Justera sittdynans höjd.** Med den här inställningen kan du optimera sikten vid körning.
- **Ställ in rattens läge.**



Inställning av bilbältet

Luta dig mot ryggstödet.

Axelbandet **1** ska vara så nära halsen som möjligt utan att röra den.

Höftbandet **2** ska ligga platt mot låren och bäckenet.

Bilbältet måste sitta så nära kroppen som möjligt. Undvik tjocka kläder och stora föremål under bilbältet osv.

BILBÄLTEN (2/4)

13622



Låsning

Rulla ut bandet **långsamt utan ryck** och se till att tungan **3** knäpps fast i låset **5** (kontrollera spärningen genom att dra i tungan **3**).

Om bältet blockeras, släpp det tillbaka helt och rulla ut det igen.

Om ditt bälte är helt blockerat, dra långsamt men bestämt ut bandet cirka 3 cm. Låt bältet rulla upp sig och dra sedan ut det igen.

Om problemet kvarstår, kontakta din märkesrepresentant.

Upplåsning

Tryck på knappen **4**, bältet dras in av bältesrullen. Följ rörelsen med handen.



Varningslampa för ej fastspänt bilbälte på förarsidan och, beroende på bilmodell, passagerarsidan fram

Visas på **6**-displayen när tändningen slås på och om förarens och/eller framsätesspassagerarens bilbälte(n) (om någon sitter i passagerarsätet) inte har spänts fast.

Beroende på bilmodell: om någon sitter på sätet och ett av dessa bilbälten inte är fastspänt eller lossas när bilen körs i en hastighet över cirka 20 km/h blinkar varningslampan



pan **120 sekunder**.

Obs! Om ett föremål ligger på passagerarsätet kan varningslampan i vissa fall tändas, beroende på bilmodellen.

38442



BILBÄLTEN (3/4)

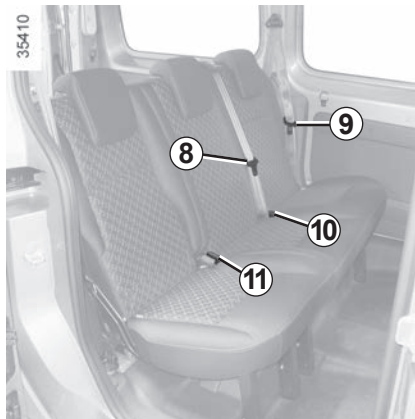


Inställning i höjdled av bilbälten fram

Använd justertappen **7** och ställ in höjden på bältets axelband **1** så att det löper rätt i förhållande till halsen:

- om du vill sänka bältet, tryck på knappen **7** och sänk samtidigt bältet;
- om du vill höja bältet, tryck på knappen **7** och lyft sedan bältet till önskad höjd.

Se till att bältet är ordentligt spärrat.



Mittbälte bak

Rolla långsamt ut bandet tills tungan **8** sätts fast i låset **11**.

För att säkerhetsbältena bak ska fungera effektivt ska du se till att baksätet är ordentligt fastlåst. Se "Baksäte: funktion" i kapitel 3.

Bilbälten på sidorna bak

Rolla ut bandet **långsamt utan ryck** och se till att tungan **9** knäpps fast i låset **10** (kontrollera spärrningen genom att dra i tungan **9**).

Justeringen görs på samma sätt som för bilbältena fram.

Versionen med **fem säten** uppfyller de lokala bestämmelserna i det land där bilen säljs.



Kontrollera att bältena bak är korrekt placerade och fungerar bra varje gång du har ändrat något på stolarna bak.

BILBÄLTEN (4/4)



- Inga ändringar får göras som syftar till att ändra de originalmonterade delar på fasthållningsanordningen: säkerhetsbälten, säten och deras fästen. I särskilda fall (t.ex. vid installation av barnstol), rådgör med en märkesrepresentant.
- Använd aldrig någonting som hindrar bältets ordinarie spänning (klämma, clips etc.). Ett bälte som inte är riktigt spänt kan förorsaka skador i händelse av olycka.
- Axelbandet får aldrig löpa under armen eller bakom ryggen.
- Ett höftbälte är endast avsett för en person. Barn får inte sitta fastspända i knät på någon vuxen med dennes bilbälte.
- För att behålla sin motståndskraft får bältet inte vara vridet.
- Efter ett olyckstillbud, kontrollera och byt eventuellt bältena. Samma sak gäller om bältet är slitet eller skadat.
- Se till att bältets tunga sätts fast i rätt lås.
- När baksätet sätts tillbaka ska du se till att bilbältena och spännena är korrekt placerade, så att de kan användas på rätt sätt.
- Placera aldrig något föremål så att det hindrar korrekt funktion hos bilbältets låsenhet.
- Försäkra dig om att låsningsenheten är i rätt position (den får inte vara dold, nedtyngd, sitta fast etc. pga. personer eller föremål).

KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM TILL BILBÄLTEN FRAM (1/5)

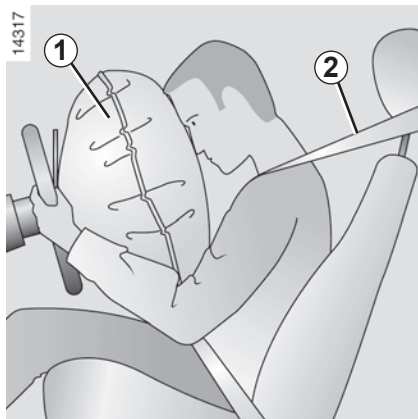
Systemet kan innefatta:

- **Bältessträckare till bilbälten**
- **främre airbagar 1** på förar- och passagerarplats.

Dessa system är avsedda att arbeta såväl separat som i samverkan vid en frontalkollision och träda i funktion efter förprogrammerade gränsvärden för krockens häftighet.

Beroende på hur kraftig krocken är, ska systemet träda i funktion och aktivera:

- låsningen av bilbältet **2**.
- bältessträckaren (som spänner åt bältena mot kroppen)
- den främre airbagen.



Bältessträckare

Bältessträckarna spänner åt bältena mot kroppen och trycker passageraren mot stolen och ökar på så sätt effektiviteten.

När tändningen är påslagen kan systemet vid en kraftig frontalkrock aktivera bältessträckaren som omedelbart stramar åt bältet.



– Efter en krock eller annat tillbud ska du låta kontrollera krockskyddssystemet.

– Inga ingrepp på systemets ingående komponenter (bältessträckare, airbag, krocksensor, kontaktstycke) får göras. Inte heller får systemet återanvändas på någon annan bil även om denna är identisk.

– För att undvika all ofrivillig aktivering av systemet som kan försäkra skador, får arbete på detta endast utföras av en auktoriserad märkesrepresentant.

– Kontroll av tändarens data får endast företas av en auktoriserad märkesrepresentant, som förfogar över anpassat material.

– När fordonet ska skrotas bör du kontakta din märkesrepresentant så att bältessträckarnas och airbagarnas gasgeneratorer tas bort.

KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM TILL BILBÄLTEN FRAM (2/5)

Förar- och passagerarkrockkuddar fram

De är monterade i framsätena på förarsidan och, beroende på bilens utrustning, även på passagerarsidan.

Markeringen "airbag" på ratten, instrumentbrädan (området för airbag **A**) och, beroende på bil, en symbol på nedre delen av vindrutan visar att denna utrustning finns.

Varje krockskyddssystem består av:

- en airbag med gasgenerator som sitter på ratten för föraren och i instrumentbrädan för passageraren
- en elektronisk styrenhet för övervakning av systemet som styr den elektriska tändaren eller gasgeneratoren
- en kontrollampa  på instrumentpanelen
- fristående givare.

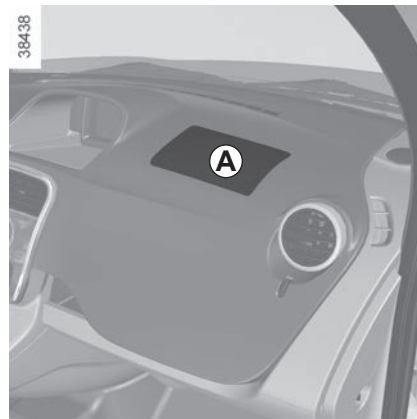
Funktion

Systemet fungerar bara när tändningen är påslagen.

Vid en häftig **frontalkrock** blåses kuddarna snabbt upp och förhindrar att förarens huvud och överkropp slungas mot ratten och passagerarens mot instrumentbrädan. Därefter töms luften ur direkt efter krocken, så att de åkande inte förhindras att lämna bilen.

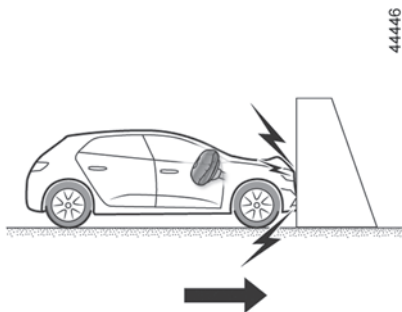
Belastningsbegränsare

Från och med en viss kraft vid själva krocken aktiveras den här mekanismen för att minska bilbältets tryck på kroppen.



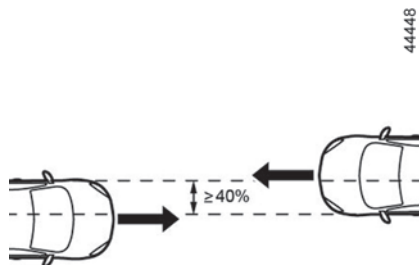
Airbagsystemet fungerar enligt en pyroteknisk princip. När en airbag aktiveras uppstår värme och rök (vilket inte betyder brand) och en knall hörs. När airbagen aktiveras, vilket bör ske omedelbart, kan ytliga hudskador eller andra obehag uppkomma.

KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM TILL BILBÄLTEN FRAM (3/5)

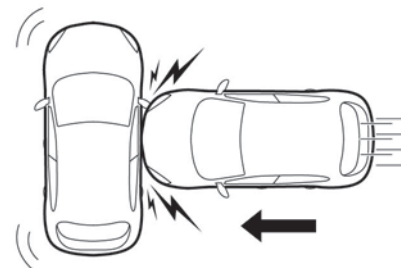


Följande fall löser ut bältessträckarna eller airbags.

Vid en frontalkrock mot en fast (icke-deformerbar) yta vid en kollisionshastighet lika med eller högre än **25 km/h**.



Vid en frontalkrock med ett annat fordon av motsvarande eller högre kategori, med en kollisionssyta lika med eller större än 40 %, där hastigheten för båda fordonen är lika med eller högre än **40 km/h**.



Vid en sidokrock med ett annat fordon av motsvarande eller högre kategori, med en kollisionshastighet lika med eller högre än **50 km/h**.

KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM TILL BILBÄLTEN FRAM (4/5)

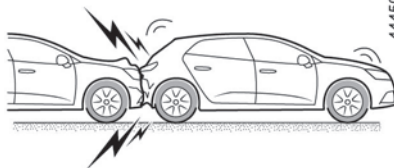


44449

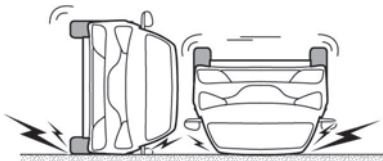


I följande exempel kan bältessträckarna eller airbags lösas ut:

- stöt under bilen t.ex. trottoarkant
- väggropar
- fall eller hårt nedslag
- stenar
- ...

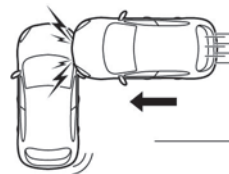


44450

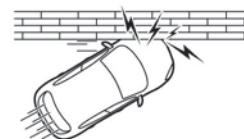


Följande exempel visar en situation där det finns en risk att bältessträckare eller airbags kanske inte utlöses:

- krock bakifrån, kraftig
- bilen voltar
- ...



44451



- sidokrock som berör bilens fram- eller bakparti
- frontalkrock, under bakpartiet på en lastbil
- frontalkrock mot ett hinder med en kraftig vinkel
- ...

KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM TILL BILBÄLTEN FRAM (5/5)

Alla dessa varningar syftar till att klargöra hur viktigt det är att airbagens uppblåsning inte hindras och att allvarliga skador därigenom undviks.



Råd om förarairbagen

- Ändra varken ratten eller dess kudde.
- Rattkudden får inte täckas över.
- Inga föremål eller tillbehör (nålar, märken, klocka, hållare för mobiltelefon etc.) får fästas, klistras eller monteras på rattens stötskydd.
- Ratten får endast tas bort av en auktoriserad märkesrepresentant.
- Sitt inte för nära ratten när du kör: försök att finna bästa möjliga körställning med armarna något böjda (se "Inställning av körläge" i kapitel 1). Då finns det tillräckligt utrymme så att airbagen kan aktiveras på ett korrekt sätt.

Råd beträffande airbag på passagerarplats

- Inga föremål får fästas eller monteras i airbagområdet på instrumentbrädan (t.ex. nålar, märken, klocka, mobiltelefonhållare).
- Passageraren får inte ha något föremål mellan sig och instrumentbrädan (djur, paraply, kåpp, paket etc.).
- Sätt inte fötterna på instrumentbrädan eller på sätet, då detta kan innebära risk för allvarliga skador. Sitt så långt ifrån instrumentbrädan det går.
- Koppla tillbaka krockskyddssystemet på passagerarplatsen fram när du tar bort barnstolen så att passageraren skyddas i händelse av krock.

**EN BARNSTOL FÅR ABSOLUT INTE INSTALLERAS PÅ PASSAGERARPLATSEN FRAM
OM INTE KROCKSKYDDSSYSTEMEN FÖRST HAR KOPPLATS UR.**

(Se "Barnsäkerhet urkoppling/inkoppling av passagerarairbag fram" i kapitel 1).

KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM PÅ SIDORNA

Sidoairbagar

(kan variera från bil till bil)

Sidoairbagarna sitter vid framsätena. De löses ut på stolarnas sidor (på dörrsidan) och skyddar förare och passagerare vid en sidokrock.

Sidokrockgardiner

(kan variera från bil till bil)

Sidokrockgardinerna sitter längst upp på varje sida i bilen och vecklar ut sig längs med sidorutorna fram och bak för att skydda föraren och passagerarna vid en kraftig sidokrock.

Beroende på bil anger en märkning på vindrutan att krockskyddssystemet (airbag, bältessträckare etc.) finns i bilen.



Beträffande sidoairbag

- **Montering av överdragsklädsel:** Om bilen är utrustad med airbag måste framstolarna förses med en speciell överdragsklädsel. Rådfråga en märkesrepresentant angående överdragsklädseln. Användning av all annan överdragsklädsel (eller överdragsklädsel avsedd för annan bilmodell) kan hindra airbagens funktion och äventyra säkerheten.
- Placera ingenting mellan ryggstödet, dörren och klädseln. Lägg heller inte någonting på ryggstödet. Detta kan hindra airbagens funktion eller orsaka skador när den aktiveras.
- Framstolarna och klädseln får endast tas bort eller ändras av en auktoriserad märkesrepresentant.
- Airbagen löses ut i springorna på framstolarnas ryggstöd (vid dörren). Inga föremål får placeras inom det området.

KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM

Alla dessa varningar syftar till att klargöra hur viktigt det är att airbagens uppblåsning inte hindras och att allvarliga skador därigenom undviks.



Airbagen och bilbältena kompletterar varandra och måste användas i samverkan för att optimera säkerheten. Det är alltså viktigt att alltid använda bilbältet, även om bilen är utrustad med airbag. Om bältet inte används, kan de åkande få allvarliga skador vid en olycka. De mindre hudskador som en utlöst airbag kan orsaka på huden kan också förvärras om inte bilbältet används.

Bältessträckarna eller airbagarna aktiveras inte alltid om bilen voltar eller utsätts för kraftig krock bakifrån. Vid stötar under bilen vid ojämn vägbeläggning, stenar etc. kan dessa system aktiveras.

- Alla ingrepp eller ändringar på systemets komponenter (airbag, bältessträckare, styrenhet, kablage etc.) är **absolut förbjudna** (utom för en kvalificerad märkesrepresentant).
- För att systemets funktion inte ska försämrats och för att undvika oavsiktlig aktivering får arbeten på airbagsystemet endast utföras av en kvalificerad märkesrepresentant.
- Har din bil varit föremål för stöld eller inbrottsförsök bör du av säkerhetsskäl låta kontrollera hela airbagsystemet.
- Om fordonet säljs eller hyrs ut bör den nye ägaren informeras om bruksanvisning och skötsel.
- Då fordonet ska skrotas, kontakta din märkesrepresentant så att gasgeneratorerna tas bort.



Funktionsfel

Varningslampan **1** tänds på instrumentpanelen när tändningen slås på och slocknar efter några sekunder.

Om den inte tänds när tändningen slås på eller om den tänds när motorn startar, anger den ett fel i systemet (airbagar, bältessträckare) i fram och/eller baksätet.

Kontakta din märkesrepresentant så snart som möjligt. Varje dröjsmål kan innebära att skyddssystemet mister sin effektivitet.

BARNSÄKERHET: allmänt (1/2)

Transport av barn

Följ lokala lagar i landet där du befinner dig.

Barnet ska precis som den vuxne sitta korrekt och vara fastspänd oavsett transport. Du är ansvarig för de barn du transporterar.

Barn är inte vuxna i miniatyr. De är utsatta för specifika skaderisker eftersom deras muskler och ben håller på att växa. Inte endast bilbältet är tillräckligt anpassat för att transportera barn. Använd en lämplig barnstol.



Använd barnsäkerhetsutrustningen om du vill förhindra att dörrarna kan öppnas (Se "Öppning och stängning av dörrarna" i kapitel 1).



En kollision i 50 km/h motsvarar ett fall på 10 m. Om du inte spänner fast barnet i bilen, kan detta jämföras med att du låter barnet leka på en balkong utan räcke på fjärde våningen! Låt aldrig barnet sitta i ditt knä. Vid en olycka kan du inte hålla fast barnet även om ni är fastspända. Om din bil har varit med om en olycka, byt barnstolen och kontrollera bältena och ISOFIX-fästena.



Förarens ansvar vid parke- ring eller när bilen står stilla

Lämna aldrig bilen med nyckeln i när barn, personer med funktionshinder eller djur finns i bilen, inte ens en kort stund.

Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna.

Dessutom stiger temperaturen inuti kupén mycket snabbt vid varmt och/eller soligt väder.

**LIVSFARA ELLER RISK FÖR
ALLVARLIGA SKADOR.**

BARNSÄKERHET: allmänt (2/2)

Användning av barnstol

Den skyddsnivå som barnstolen erbjuder beror på dess kapacitet att hålla kvar barnet och hur den är installerad. En felaktig installation äventyrar barnets skydd vid en kraftig inbromsning eller krock.

Innan du köper en barnstol, kontrollera att den är typgodkänd enligt lagstiftningen i det land du befinner dig och att den går att installera i din bil. Kontakta din märkesrepresentant för att få reda på vilka stolar som rekommenderas för din bil.

Innan du installerar en barnstol, läs dess bruksanvisning och följ instruktionerna. Om du har problem med installationen, kontakta barnstolens tillverkare. Spara bruksanvisningen.

Föregå med gott exempel och använd ditt bilbälte och lär barnet:

- att spänna fast sig på rätt sätt
- att inte stiga i och ur bilen på den trafikerade sidan av vägen.

Använd ingen begagnad barnstol eller en barnstol som saknar instruktionsanvisning.

Se till att ingenting är i vägen vid stolen när du ska installera den.



Lämna aldrig ett barn utan uppsikt i bilen.

Förvissa dig om att ditt barn alltid är fastspänt och att selen eller bältet är korrekt inställt och justerat. Undvik för tjocka kläder som gör att remmarna inte kan spännas ordentligt.

Låt aldrig barnet sticka ut huvudet eller armarna genom bilrutan.

Se till att barnet sitter korrekt fastspänt under hela transporten även om det sover.

BARNSÄKERHET: Val av barnstol



31235

Bakåtvända barnstolar

Huvudet på ett spädbarn är proportionellt tyngre än en vuxens och barnets hals är mycket ömtålig. Låt barnet åka så länge som möjligt i detta läge (till minst 2 års ålder). Stolen stöder huvudet och halsen.

Väl en stol som omsluter barnet för bättre sideskydd och byt ut stolen när barnets huvud sticker upp ovanför stolen.



38824

Framåtvända barnstolar

Upp till 18 kg eller 4 år kan barnet resa i en framåtvänd barnstol.

Välj stol efter barnets storlek: huvudet och buken är de områden som måste vara skyddade. En ordentligt fastsatt framåtvänd barnstol minskar skaderiskerna på huvudet. Transportera ditt barn i en framåtvänd barnstol med sele som passar barnet.

Välj en stol som omsluter barnet för att öka sideskyddet.



31234

Förhöjningar

Från 15 kg eller 4 år kan barnet sitta på en förhöjning där bältet kan anpassas efter barnets storlek. Förhöjningens sittdyna ska vara utrustad med styrningar som leder bältet över barnets lår och inte över magen. Ett ryggstöd, justerbart i höjdläge och utrustat med en bältesstyrning, rekommenderas så att bältet kan placeras mitt på axeln. Det får aldrig löpa över halsen eller armarna.

Välj en stol som omsluter barnet för att öka sideskyddet.

BARNSÄKERHET: val av fastsättning av bilbarnstol (1/3)

Bilbarnstolar kan sättas fast på två sätt: med bilbältet eller med ISOFIX-systemet.

Fastsättning med bälte

Ett bilbälte måste justeras för att dess funktion ska säkerställas vid en kraftig inbromsning eller en krock.

Följ instruktionerna från barnstolens tillverkare när du ska trä in remmen.

Kontrollera alltid att bilbältet är spärrat genom att dra i det och spänn det så mycket som möjligt genom att dra åt det mot barnstolen.

Kontrollera stolens fastsättning genom att dra åt vänster/höger och framåt/bakåt: stolen ska sitta fast ordentligt.

Kontrollera att barnstolen inte är monterad snett och att den inte vilar mot en ruta.



Inga ändringar får göras på skyddssystemets originalmonterade detaljer. Detta gäller bilbälten, ISOFIX-säten och deras fästen.



Bilbältet får aldrig vara slackt eller vridet. Låt aldrig bältet löpa under armen eller bakom ryggen.

Kontrollera att bältet inte är skadat. Om bältet inte fungerar på rätt sätt kan det inte skydda barnet. Kontakta din märkesrepresentant. Använd inte denna plats så länge bältet inte är reparerat.



Använd ingen barnstol som riskerar att lossna från det bälte som håller fast den. Stolens sockel får inte vila på bältets tunga och/eller spänne.

Fastsättning med ISOFIX-system

Godkända ISOFIX-stolar är typgodkända enligt norm ECE-R44 i något av tre följande fall:

- universell ISOFIX 3-punkts, framtvänd
- semiuniversell ISOFIX 2-punkts
- särskilt anpassad.

När det gäller de två sista, kontrollera att barnstolen kan monteras genom att kontrollera i listan över anpassade bilar.

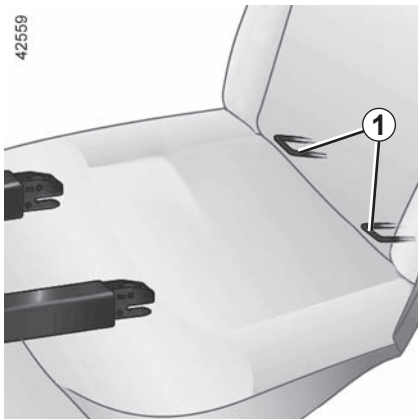
Fäst barnstolen med ISOFIX-hakarna om den är utrustad med sådana. ISOFIX-systemet garanterar en enkel, snabb och säker montering.

ISOFIX-systemet består av två öglor och, i vissa fall, av en tredje ögla.



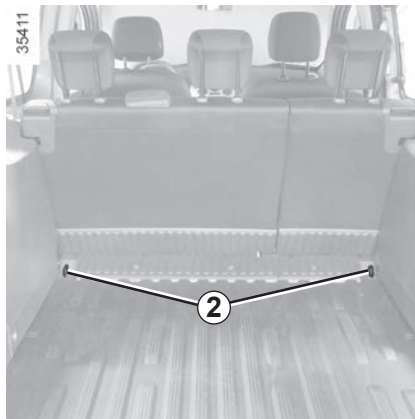
Innan du använder en ISOFIX-stol som är avsedd för en annan bil, förvissa dig om att monteringen är tillåten. Kontrollera i den lista över bilar som kan utrustas med stolen hos utrustningens tillverkare.

BARNSÄKERHET: val av fastsättning av bilbarnstol (2/3)



De två öglorna **1** sitter mellan stolens ryggstöd och sittdyna, bakom dragkedjorna och har en märkning.

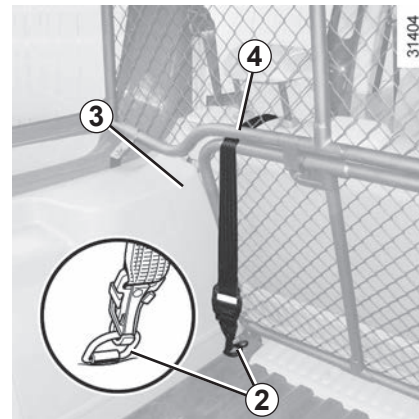
Den tredje öglan används för vissa barnstolar till att fästa den övre remmen.



Beroende på utrustning kan du dra remmen mellan hjulhusskärmens klädsel **3** och undersidan av den övre väggen **4**.

Från bagagerummet, fäst remmens ögla i ringen **2** på motsvarande sida. Kontrollera att sätets ryggstöd är ordentligt spärrat.

Spänn remmen så att barnstolens ryggstöd ligger mot baksätets ryggstöd.



Bagagerummets fästen (öglor) **2** kan inte användas när de redan används för att fästa två av tre följande delar: bagagenät, last i bagagerummet eller bilbarnstol.

BARNSÄKERHET: val av fästsättning av bilbarnstol (3/3)



ISOFIX-fästpunkterna har särskilt utvecklats för barnstolar med ISOFIX-systemet. Fäst aldrig några andra barnstolar, bältet eller andra föremål i dessa förankringar.

Förvissa dig om att ingenting är i vägen vid förankringspunkterna.

Om din bil har varit med om en olycka, kontrollera ISOFIX-fästena och byt barnstolen.



Fäst **ovillkorligen** barnstolens rem i motsvarande ögla.

Du får inte använda någon annan fästpunkt.

BARNSÄKERHET: sätta dit en bilbarnstol: allmän information (1/2)

Alla platser är inte godkända för installation av en barnstol. Tabellerna på följande sidor visar var barnstolen ska sättas fast.

Det är inte säkert att de barnstolar som nämnts finns att få tag i. Innan du använder en barnstol, kontrollera med tillverkaren att den går att montera.



Installera helst barnstolen i baksätet.



För att installera en ISOFIX-stol på denna plats ska bilbältet kopplas loss innan spärrarna aktiveras.



Om en ISOFIX-stol placeras bak till vänster kan inte den mittre platsen användas. Det mittre bältet kan inte kommas åt eller användas.

I framsätet

Regler för transport av barn i framsätet är specifika för varje land. Följ den lagstiftning som gäller och anvisningarna i tabellerna på följande sidor.

Innan du installerar en barnstol på denna plats (om installationen är godkänd):

- sänk ner bilbältet så mycket det går;
- skjut tillbaka stolen så mycket det går;
- luta ryggstödet något (cirka 25°).
- För bilar som har utrustningen, höj stolens sittdyna så mycket det går.

I bilar med justerbara nackskydd ska nackskyddet alltid höjas så mycket som möjligt så att det inte är i vägen för barnstolen (se avsnittet "Framre nackskydd" i kapitel 1).

När du har installerat barnstolen kan du om möjligt vid behov flytta sätet framåt (för att ge tillräcklig plats för passagerare i baksätet eller andra barnstolar). En bakvänd barnstol får inte vara i kontakt med instrumentpanelen eller på maximalt läge fram.

Ändra inte dessa inställningar när du har installerat barnstolen.



LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR:

Innan du installerar en barnstol på passagerarplatsen fram, kontrollera att airbagen verkligen är urkopplad (se "Barnsäkerhet: Urkoppling, koppling av airbag på passagerarplatsen fram" i kapitel 1).

BARNSÄKERHET: sätta dit en bilbarnstol: allmän information (2/2)

I baksätet

Ett babyskydd placeras på tvären i bilen och tar minst två platser i anspråk. Placera barnets huvud mot mitten.

Skjut fram bilens framsäte så mycket det går när du ska installera en bakåtvänd barnstol och skjut sedan tillbaka det så långt det går utan att det vidrör barnstolen.

När barnstolen är monterad framåtvänd får, för barnets säkerhet, stolen som är framför barnet inte skjutas tillbaka längre än till mitten av glidskenorna och ryggstödet får inte lutas för mycket (max. 25°) och stolen måste lyftas upp så mycket som möjligt.

Kontrollera att den framåtvända barnstolen ligger an mot ryggstödet på stolen i bilen och att nackskyddet inte är i vägen.



Bilbarnstolar med stödben får aldrig placeras i mitsätet bak.

LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.

Anpassningsbart nackskydd för barn

I förekommande fall installeras nackskyddet för barn och den förhöjande barnkudden endast på ytterplatserna bak.

Ditsättning och användning beskrivs i utrustningens dokumentation.



När du monterar en barnstol (förhöjande kudde grupp 2 eller 3) är det viktigt att du kontrollerar att bilbältet fungerar (rullas upp) som det ska: se avsnittet "Bilbälte bak" i kapitel 1. Anpassa bilens säte vid behov.



Kontrollera att barnstolen eller barnets fötter inte hindrar att stolen framför låses fast. Se avsnitten "Stol fram" i kapitel 1 eller "Baksätets funktion" i kapitel 3.

BARNSTOLAR: fastsättning med bilbältet (1/4)

Skåpbil med två platser fram



56804



Plats som inte är avsedd för installation av en barnstol.



Kontrollera airbagens status innan du låter en passagerare använda sätet.

Skåpbilsversionen med **två framsäten** uppfyller de europeiska bestämmelserna.

X = Plats ej godkänd för installation av barnstol av denna typ.

Stolsgrupp (barnets vikt)	Platser anpassade för installation av barnstol Passagerarplats fram	
	MED AIRBAG PÅ PASSAGERARSIDAN	UTAN AIRBAG PÅ PASSAGERARSIDAN
Grupp 0, 0+ (vikt under 13 kg)	X	X
Grupp I (vikt 9 – 18 kg)	X	X
Grupp II och III (vikt 15 – 36 kg)	X	X

BARNSTOLAR: fastsättning med bilbältet (2/4)

Femsätessversion



Plats som inte är avsedd för installation av en barnstol.



Kontrollera den främre airbagen innan en passagerare sätter sig på sätet och innan du installerar en barnstol.

Barnstol fastsatt med bälte



Plats som är godkänd för fastsättning med bälte av en godkänd stol av universaltyp.

43961



Om ett olämpligt barnsäkerhetssystem används i bilen skyddas inte barnet på rätt sätt. Barnet riskerar att få allvarliga eller dödliga skador.

Versionen med **fem säten** uppfyller de lokala bestämmelserna i det land där bilen säljs.



LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIG SKADA: innan du installerar en bakåtvänd barnstol på passagerarplatsen fram, kontrollera att airbagen är urkopplad (se "Barnsäkerhet: Urkoppling/in-koppling av airbag på passagerarplatsen fram" i kapitel 1).

BARNSTOLAR: fastsättning med bilbältet (3/4)

Nedanstående tabell innehåller samma information som bilden på föregående sida så att gällande lagstiftning ska kunna respekteras.

Femsättesversion Typ av barnstol	Barnets vikt	Passagerarplats fram	Ytterplatser bak	På den mittre platsen bak
Babyskydd, tvärställt Grupp 0	< 10 kg	X	U (3)	U (3)
Bakåtvänd barnstol Grupp 0, 0+ och 1	< 13 kg och 9 – 18 kg	U (1) (2)	U (4)	U (4)
Framåtvänd bilbarnstol Grupp 1	9 – 18 kg	X	U (5)	U (5)
Förhöjande barnkudde Grupp 2 och 3	15 – 25 kg och 22 – 36 kg	X	U (5)	U (5)



(1) LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIG SKADA: innan du installerar en bakåtvänd barnstol på passagerarplatsen fram, kontrollera att airbagen är urkopplad (se "Barnsäkerhet: Urkoppling/inkoppling av airbag på passagerarplatsen fram" i kapitel 1).

BARNSTOLAR: fastsättning med bilbältet (4/4)

X = Plats ej godkänd för installation av barnstol av denna typ.

U = Plats som är godkänd för en typgodkänd universell stol, fastsatt med hjälp av säkerhetsbältet. Kontrollera att den går att montera.

(2) Endast en bakåtvänd barnstol kan installeras på denna plats: ställ sätet i det bakersta, högsta läget och luta ryggstödet något (cirka 25°).

(3) Ett babyskydd placeras på tvären i bilen och tar två platser i anspråk – placera barnets huvud inåt mot bilen.

(4) Vid installation av en bakåtvänd barnstol, skjut framsätet framåt så mycket det går. Skjut sedan framsätet bakåt så långt det går utan att den vidrör barnstolen.

(5) När du monterar en framåtvänd barnstol, placera stolens ryggstöd så att det ligger an mot bilens ryggstöd. Ställ in höjden på nackstödet eller ta eventuellt bort det. Skjut inte tillbaka barnstolen längre än till mitten av dess glidskenor och luta inte ryggstödet mer än 25°.

BARNSTOLAR: fastsättning med hjälp av ISOFIX-SYSTEMET (1/3)

Nedanstående tabell innehåller samma information som översiktsskildern på efterföljande sida så att gällande lagstiftning ska kunna re-pekteras.

Femsättesversion Typ av barnstol	Barnets vikt	Storlek på ISOFIX-stolen ISOFIX [Höjd]	Passagerarplats fram	Ytterplatser bak	På den mittre platsen bak
Babyskydd, tvärställt Grupp 0	< 10 kg	F, G [L1, L2]	X	IL (1)	X
Bakåtvänd bilbarnstol Grupp 0 eller 0+	< 13 kg	E [R1]	X	IL (2)	X
Framåtvänd barnstol/bilbarnstol Grupp 0+ och 1	< än 13 kg och 9 – 18 kg	C, D [R3, R2]	X	IL (2)	X
Framåtvänd bilbarnstol Grupp 1	9–18 kg	A, B ,B1 [F3, F2, F2X]	X	IUF - IL (3)	X
Förhöjande barnkudde Grupp 2 och 3	15 – 25 kg och 22 – 36 kg		X	IUF - IL (3)	X
I-Size stolar			X	X	X

BARNSTOLAR: fastsättning med hjälp av ISOFIX-SYSTEMET (2/3)

X = Plats ej godkänd för installation av barnstol av denna typ.

IUF/IL = Säten där i förekommande fall en "Universal/Semi-universal"-godkänd barnstol eller en barnstol speciellt avsedd för en viss bil kan monteras med hjälp av ISOFIX-systemet; kontrollera att den kan monteras.

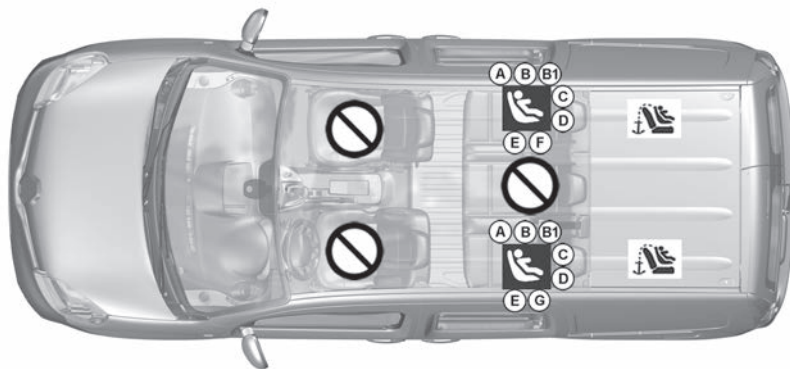
- (1) Ett babyskydd placeras på tvären i bilen och tar två platser i anspråk – placera barnets huvud inåt mot bilen.
- (2) Vid behov, skjut sätet så långt bakåt som det går. Vid installation av en bakåtvänd barnstol, skjut framsätet framåt så mycket det går. Skjut sedan framsätet bakåt så långt det går utan att den vidrör barnstolen.
- (3) I samtliga fall ska nackstödet på baksätet där barnstolen placerats tas bort. Detta ska utföras innan barnstolen sätts på plats. Se informationen om "Nackskydd bak" i kapitel 3. Skjut stolen framför barnet så långt fram som möjligt och räta upp ryggstödet för att undvika att barnets fötter vidrör stolen.

Storleken på ISOFIX-barnstolen är markerad med en bokstav:

- A, B och B1 [F3, F2, F2X]: för framåtvänd stol i grupp 1 (9–18 kg);
- C och D [R3, R2]: bakåtvända stolar eller bilbarnstolar i grupp 0+ (under 13 kg) eller grupp 1 (9 till 18 kg);
- E [R1]: bakåtvända bilbarnstolar i grupp 0 (under 10 kg) eller 0+ (under 13 kg);
- F och G [L1, L2]: för babyskydd i grupp 0 (under 10 kg).

BARNSTOLAR: fastsättning med hjälp av ISOFIX-SYSTEMET (3/3)

Femsätessversion



57182



Om ett olämpligt barnsäkerhetssystem används i bilen skyddas inte barnet på rätt sätt. Barnet riskerar att få allvarliga eller dödliga skador.



Plats som inte är avsedd för installation av en barnstol.

Barnstolar fastsatta med ISOFIX-fäste



Plats som är godkänd för fastsättning av en ISOFIX-barnstol.



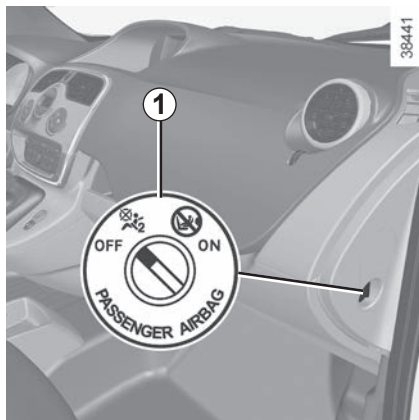
De bakre platserna är utrustade med en förankring för fastsättning av en framåtvänd universell ISOFIX-barnstol. Infästningarna sitter i bagagerummet och är synliga.

Storleken på ISOFIX-barnstolen är markerad med en bokstav:

- A, B och B1 [F3, F2, F2X]: för framåtvänd stol i grupp 1 (9–18 kg);
- C [R3]: för bakåtvänd stol i grupp 1 (9–18 kg);
- D och E [R2, R1]: omslutande stol eller bakåtvänd stol i grupp 0 eller 0+ (under 13 kg);
- F och G [L1, L2]: för babyskydd i grupp 0 (under 10 kg).

Versionen med **fem säten** uppfyller de lokala bestämmelserna i det land där bilen säljs.

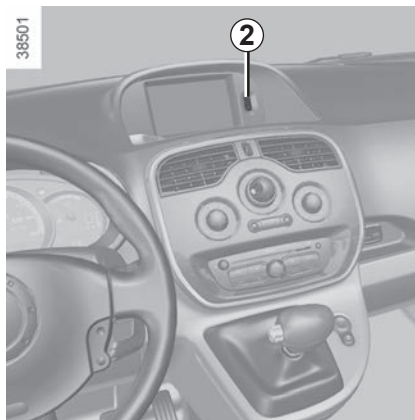
BARNSÄKERHET: urkoppling, inkoppling av passagerarairbag fram (1/3)



Urkoppling av airbag på passagerarsidan fram

Innan du monterar en barnstol på främre passagerarsätet:

- kontrollera att barnstolen kan monteras på detta säte;
- Det är viktigt att **inaktivera** airbagför en bakåtvänd barnstol.



Inaktivera airbag: med bilen stillastående och tändningen av, tryck in och vrid låset **1** till läget OFF.

När du har slagit på tändningen **måste** du kontrollera att varningslampan **2** lyser på den mittre displayen och, beroende på bil, att meddelandet "PASSENGER AIRBAG OFF" visas.

Obs: På bilar utrustade med detta är även sidan airbag inaktiverad.

Denna kontrollampa lyser hela tiden och bekräftar att du kan installera en barnstol.



Passagerarsidans airbag får endast aktiveras eller inaktiveras när **bilen står stilla** med fränslagen tändning.

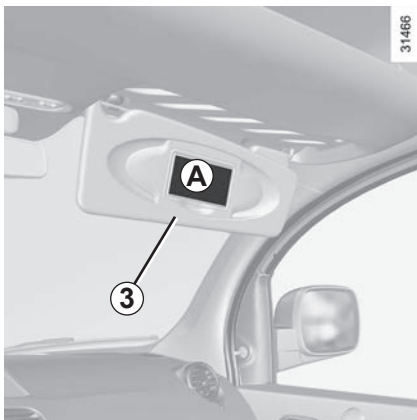
Om du handskas med airbagen under körning, tänds varningslamporna



och .

Återställ airbagen till rätt läsläge genom att slå av och på tändningen.

BARNSÄKERHET: urkoppling, inkoppling av passagerarairbag fram (2/3)



A

35770



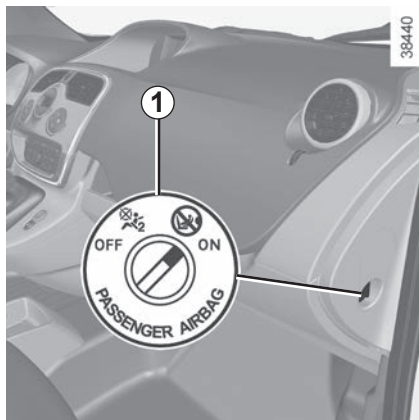
Dekalen på instrumentbrädan och etiketten **A** på vardera sida om passagerarsolskyddet **3** (se exempel på etiketten ovan) påminner dig om dessa instruktioner.



VARNING!

Eftersom en bakåtvänd barnstol inte är anpassad för en airbag som blåses upp på passagerarplatsen fram får man **ALDRIG** installera ett bakåtvänt skyddssystem för barn på ett säte som skyddas av en **AKTIV FRÄMRE AIRBAG**. Det kan vara **LIVSHOTANDE** för **BARNET** eller leda till **ALLVARLIGA SKADOR**.

BARNSÄKERHET: urkoppling, inkoppling av passagerarairbag fram (3/3)



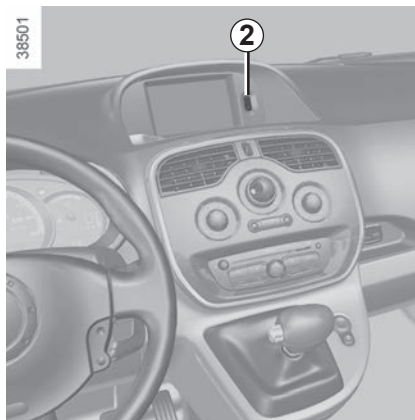
Aktivering av airbag på passagerarsidan fram

Koppla in airbag direkt när du har tagit bort barnstolen så att passageraren i framsätet skyddas i händelse av krock.

Återaktivering av airbag: när bilen står stilla och tändningen är fränslagen, tryck och vrid låset **1** till läget **ON**.

När du slår på tändningen **måste** du kontrollera att varningslampan **2** är släckt.

Airbagen på passagerarplatsen fram är inkopplad.



Funktionsfel

Det är inte tillåtet att installera en barnstol på passagerarplatsen fram om det är fel på systemet inkoppling/urkoppling av passagerarairbag.

Ingen passagerare bör överhuvudtaget sitta på platsen.

Kontakta en märkesrepresentant så snart som möjligt.



WARNING!

Eftersom en bakåtvänd barnstol inte är anpassad för en airbag som blåses upp på passagerarplatsen fram får man **ALDRIG** installera ett bakåtvänt skyddssystem för barn på ett säte som skyddas av en **AKTIV FRÄMRE AIRBAG**. Det kan vara **LIVSHOTANDE** för **BARNET** eller leda till **ALLVARLIGA SKADOR**.



Passagerarsidans airbag får endast aktiveras eller inaktiveras när **bilen står stilla** med fränslagen tändning.

Om du handskas med airbagen under körning, tänds varningslamporna

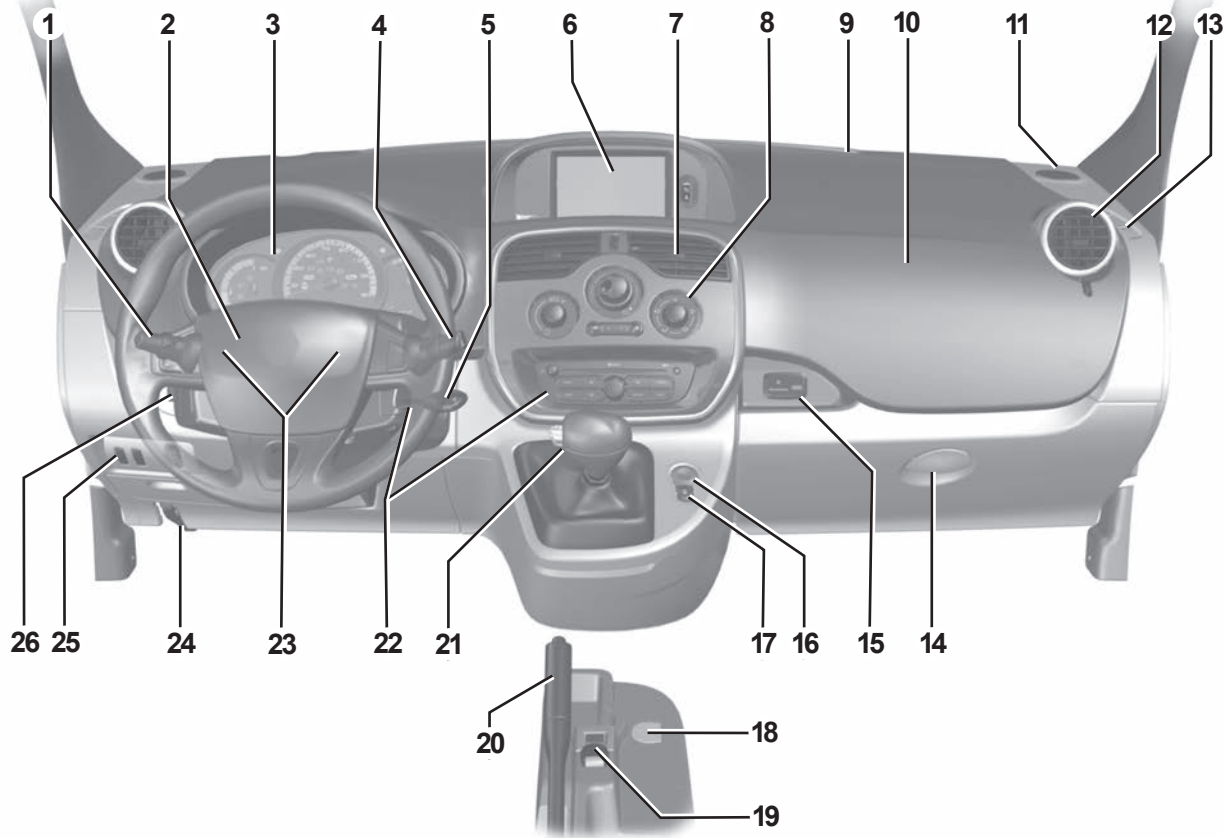


och .

Återställ airbagen till rätt läsläge genom att slå av och på tändningen.

FÖRARPLATS, VÄNSTERSTYRNING (1/2)

42485



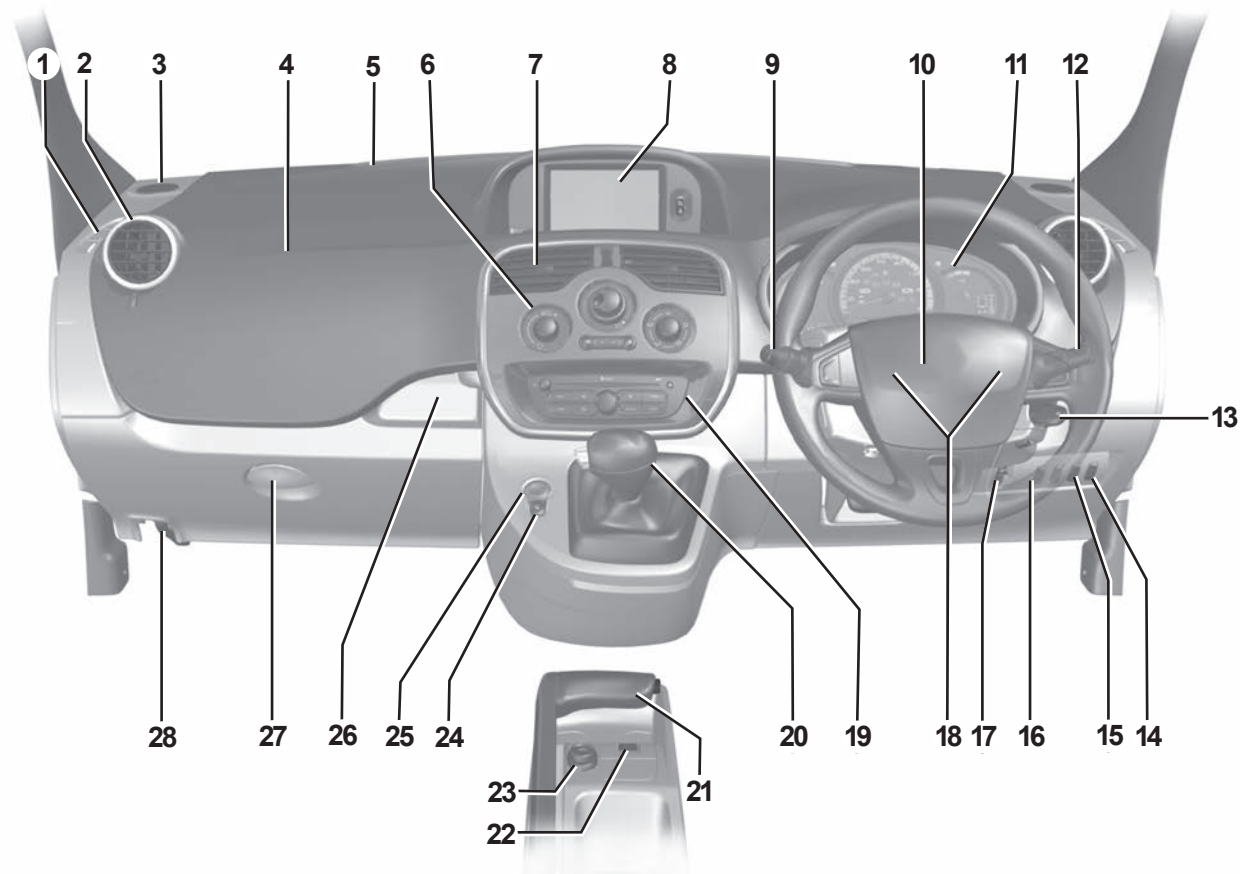
FÖRARPLATS, VÄNSTERSTYRNING (2/2)

Utrustningen som beskrivs nedan BEROR PÅ BILMODEL OCH LAND.

- | | | |
|---|---|---|
| <p>1 Reglage för:</p> <ul style="list-style-type: none">– färdriktningsvisare,– ytterbelysning– dimstrålkastare– dimbakljus <p>2 – Signalhorn,</p> <ul style="list-style-type: none">– airbag på förarsida. <p>3 Instrumentpanel.</p> <p>4 Reglage för:</p> <ul style="list-style-type: none">– torkare– vindrute- och bakrutespolare– Färddator. <p>5 Ratt- och tändningslås.</p> <p>6 Display eller pekskärm för multimedia:</p> <ul style="list-style-type: none">– kontrollampa för glömt bälte– kontrollampa för urkoppling av airbag– navigering– tid– Yttertemperatur. <p>7 Mitre ventilationsmunstycke.</p> <p>8 Reglage för ventilation, värme och defroster.</p> | <p>9 Defrostermunstycke vindruta.</p> <p>10 Airbag på passagerarsidan.</p> <p>11 Högtalare.</p> <p>12 Sidoventilationsmunstycke.</p> <p>13 Defrostermunstycke sidoruta.</p> <p>14 Handskfack.</p> <p>15 Förvaringsutrymme eller eluttag.</p> <p>16 Strömställare för varningsblinkrar.</p> <p>17 Strömställare för centrallåsning av dörarna.</p> <p>18 Kontakt för EKO-läget.</p> <p>19 Cigarrettändare eller strömuttag.</p> <p>20 Parkeringsbroms.</p> | <p>21 Växelspak.</p> <p>22 Fjärrkontroll/utrymme för radioanläggning, navigeringssystem.</p> <p>23 Reglage för farthållare/fartbegränsare.</p> <p>24 Reglage för öppning av motorhuv.</p> <p>25 Reglage:</p> <ul style="list-style-type: none">– höjdställning av strålkastarna,– parkeringsassistans. <p>26 Reglage:</p> <ul style="list-style-type: none">– för farthållare/fartbegränsare,– extra värmeanläggning. |
|---|---|---|

FÖRARPLATS, HÖGERSTYRNING (1/2)

42545



FÖRARPLATS, HÖGERSTYRNING (2/2)

Utrustningen som beskrivs nedan BEROR PÅ BILMODEL OCH LAND.

- | | | |
|---|---|---|
| <p>1 Defrostermunstycke sidoruta.</p> <p>2 Sidoventilationsmunstycke.</p> <p>3 Högtalare.</p> <p>4 Plats för airbag på passagerarsidan.</p> <p>5 Defrostermunstycke vindruta.</p> <p>6 Reglage för ventilation, värme och defroster.</p> <p>7 Mitre ventilationsmunstycke.</p> <p>8 Display eller pekskärm för multimedia:
– kontrollampa för glömt bälte
– kontrollampa för urkoppling av airbag
– navigering
– tid
– Yttertemperatur.</p> <p>9 Reglage för:
– färdriktningsvisare,
– ytterbelysning
– dimstrålkastare
– dimbakljus</p> | <p>10 – Signalhorn.
– Airbag förarplats</p> <p>11 Instrumentpanel.</p> <p>12 Reglage för:
– torkare
– vindrute- och bakrutespolare
– Färd dator.</p> <p>13 Ratt och tändningslås.</p> <p>14 Reglage för farthållare/fartbegränsare.</p> <p>15 Kommando för extra värmearläggning.</p> <p>16 Reglage för parkeringsassistans.</p> <p>17 Höjdställningsreglage för strålkastare.</p> <p>18 Reglage för farthållare och fartbegränsare.</p> | <p>19 Plats för radio, navigeringssystem.</p> <p>20 Växelspak.</p> <p>21 Parkeringsbroms.</p> <p>22 kontakt för EKO-läget.</p> <p>23 Cigarrettändare eller strömuttag.</p> <p>24 Strömställare för centrallåsning/-upplåsning av dörrarna.</p> <p>25 Strömställare för varningsblikar.</p> <p>26 Förvaringsutrymme eller eluttag.</p> <p>27 Handskfack.</p> <p>28 Upplåsningreglage för motorhuv.</p> |
|---|---|---|

RATT/SERVOSTYRNING



Inställning av ratten i höjdläge

Dra i spaken **1** och ställ in ratten i önskat läge. Skjut sedan tillbaka spaken så att ratten blockeras.

Kontrollera att ratten sitter fast ordentligt.



Av säkerhetsskäl bör du göra inställningarna, innan du börjar köra.

Servostyrning

Den variabla servostyrningen styrs elektroniskt och anpassar servoeffekten efter bilens hastighet.

Styrningen är mjukare vid parkeringsmanövrer (för att förhöja komforten) medan effekten ökar successivt i takt med bilens hastighet (för en bättre säkerhet vid högre farter).



Stäng aldrig av motorn i nedförsbacke och slå inte av tändningen under körning.

Håll inte kvar ratten i ytterlägena längre än nödvändigt.

Med stillastående motor eller vid fel på systemet går det alltid att vrida på ratten. Man måste bara ta i lite mer än vanligt.

Det kan låta lite när du manövrerar ratten snabbt, detta är normalt.

KONTROLLAMPOR (1/3)

BEROENDE PÅ TILLVAL OCH LAND finns följande kontroll- och varningslampor.



Instrumentpanel A

När vissa varningslampor tänds visas även ett meddelande.



Kontrolllampan **STOP** betyder att du för din egen säkerhet omedelbart bör stanna så snart trafiksituationen tillåter det. Stanna motorn och starta den inte igen. Kontakta din märkesrepresentant.



Kontrollampa för heljus



Kontrollampa för halvljus



Kontrollampa för dimstrålkastare



Kontrollampa för dimbakljus



Kontrollampa för vänster färdriktningsvisare



Kontrollampa för höger färdriktningsvisare



Kontrollampa för körklar bil
Den tänds när motorn startar.



Kontrollampa för koppling av laddningskabeln

Den tänds så fort som laddningskabeln kopplas till bilen.



Varningslampa för laddning av 12V batteri

Tänds lampan under körning tyder det på överladdning eller urladdning. Stanna och ta genast kontakt med en märkesrepresentant.



Kontrollampan  betyder att du så snart som möjligt måste besöka en märkesrepresentant, **kör dit på ett skonsamt sätt**. Om denna anvisning inte följs kan bilen skadas.



Om symbolen inte slocknar eller ljudsignalen inte upphör tyder det på ett fel på instrumentpanelen. Då måste du stanna bilen så snart trafiksituationen tillåter det. Kontrollera att bilen står säkert och kontakta en märkesrepresentant.

KONTROLLAMPOR (2/3)

BEROENDE PÅ TILLVAL OCH LAND finns följande kontroll- och varningslampor.



STOP Varningslampa för omedelbart stopp

Den tänds när tändningen slås på och slocknar när motorn är igång. Den tänds tillsammans med andra varningslampor och/eller meddelanden.

Det betyder att du för din egen säkerhet omedelbart bör stanna så snart trafiksituationen tillåter det. Stanna motorn och starta den inte igen.

Kontakta din märkesrepresentant.



Varningslampa för problem med bromskretsen

Om den tänds vid bromsning tillsammans med varningslampan **STOP** och en ljudsignal hörs, tyder det på läckage i någon bromskrets eller fel på bromssystemet. Stanna genast och kontakta din märkesrepresentant.



Varningslampa för service

Den tänds när tändningen slås på och slocknar när motorn är igång. Den kan tändas tillsammans med andra kontrollampor och/eller meddelanden på instrumentpanelen. Du måste snarast möjligt besöka en märkesrepresentant, **var försiktig när du kör dit**. Om denna anvisning inte följs kan bilen skadas.



Kontrollampor för fARTHÅLLARE och fartbegränsare

Se "FARTHÅLLARE" och "Fartbegränsare" i kapitel 2.



Färdriktningsvisare Airbag

Lampan tänds när tändningen slås på och slocknar efter några sekunder. Tänds inte lampan vid påslagning av tändningen, eller om den tänds under körning, tyder det på fel i systemet. Kontakta omedelbart en märkesrepresentant.



Varningslampa för låg bränslenivå för den extra värmeanläggningen

Den tänds när tändningen slås på och slocknar sedan efter några sekunder. Den tänds under körningen och en ljudsignal aktiveras. Den signalerar om ett omedelbart stopp av bränsleförsörjningen för den extra värmeanläggningen.



Varningslampa för ej fastspänt bilbälte

Beroende på bil, tänds den på instrumentpanelen eller på instrumentbrädans mittre display. Den lyser när bilen startas om bältena inte är knäppta. En svag ljudsignal hörs i 30 sekunder och sedan höjs signalens volym i 90 sekunder.

KONTROLLAMPOR (3/3)

BEROENDE PÅ TILLVAL OCH LAND finns följande kontroll- och varningslampor.



Kontrollampa för låg nivå på fordonsbatteriet

Den tänds när fordonsbatteriets laddningsnivå når reservgränsen. Se "Display och indikatorer" i kapitel 1.



Varningslampa för elektrotekniskt system

Om den tänds under körning tyder det på ett elektrotekniskt fel som är kopplat till elsystemet "400 V". Kontakta omedelbart en märkesrepresentant.



Varningslampa för temperaturen för det elektrotekniska systemet

När den blå kontrollampan tänds tyder det på att fordonsbatteriets temperatur är för låg. När den orangea kontrollampan tänds, tyder det på att motorns eller fordonsbatteriets temperatur är för hög.

I samtliga fall kan en tändning av kontrollamporna medföra en minskad prestanda.

Kör mjukt och smidigt.



Varningslampa för låsningsfria bromsar (ABS)

Den tänds när tändningen slås på och slocknar sedan efter några sekunder.

Om lampan inte släcks när tändningen slås på eller om den tänds under körning tyder det på ett fel i ABS-systemet. Bromssystemet fungerar, men som på en bil utan ABS-system.

Kontakta omedelbart en märkesrepresentant.



Varningslampa för låg bränslenivå för den extra värmeanläggningen

Den tänds när tändningen slås på och slocknar sedan efter några sekunder. Om den är tänd under körning och en ljudsignal hörs varnar systemet dig om att bränslenivån är låg.



Kontrollampa för körkontrollsystem

Se "Regleringssystem och assistans vid körning" i kapitel 2.

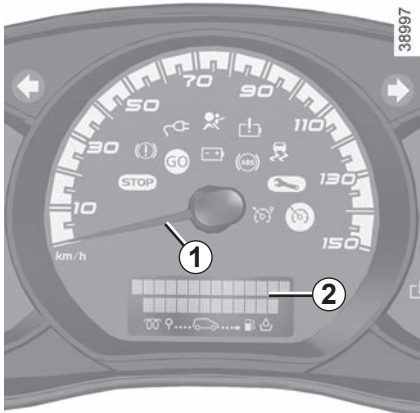


Varningssystem för däcktrycksförlust

Se "Varningssystem för däcktrycksförlust" i kapitel 2.

DISPLAYER OCH INDIKATORER (1/3)

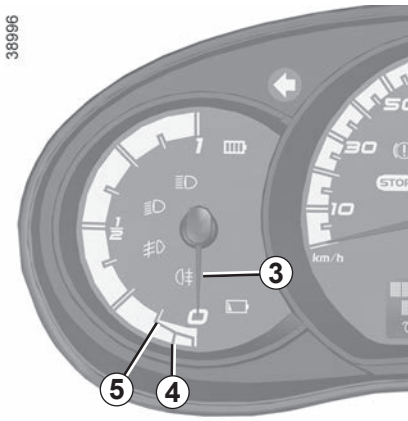
BEROENDE PÅ UTRUSTNING OCH LAND finns följande displayer och visare.



Hastighetsmätare 1

Bilens hastighet är begränsad till ungefär 130 km/h.

Beroende på bil, kan hastigheten spärras till ett fast värde permanent.



Ljudsignal för hastighetsvarning

En ljudsignal hörs i 10 sekunder var 40:e sekund när bilen kör fortare än 120 km/h.

Obs! Det kan vara möjligt att programmera önskad hastighet. Kontakta en auktoriserad återförsäljare.

Flerfunktionsdisplay 2

Se "Färddator: allmänt" i kapitel 1.

Laddningsnivå 3

Mätaren anger mängden energi som återstår.

Reservgräns 5

Anger att batteriet har nått ungefär 12 % av laddningen. Varningslampan  tänds tillsammans med en ljudsignal. För att förbättra räckvidden, se avsnitt "Råd: energibesparing" i kapitel 2.

Gräns för omedelbart stopp 4

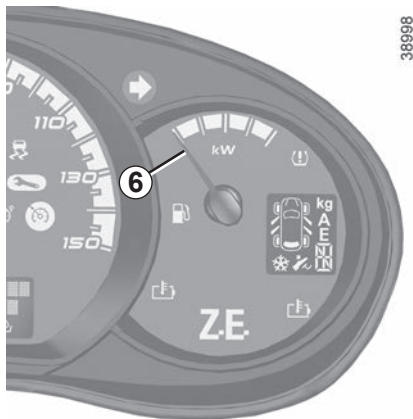
Anger att batteriet har nått ungefär 6 % av laddningen. En ljudsignal upprepas var 10:e sekund och kontrollampen  blinkar. Samtidigt kan meddelandet "Begränsad prestanda" visas på instrumentpanelen.

Motorns prestanda minskas progressivt tills bilen stannar upp.

Se avsnittet "Bogsering: starthjälp" i kapitel 5.

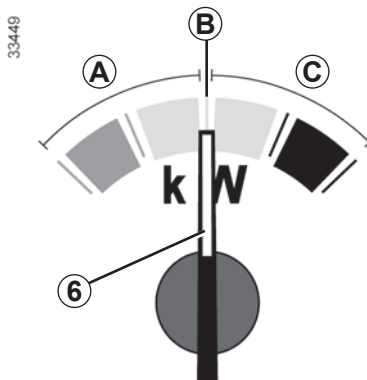
DISPLAYER OCH INDIKATORER (2/3)

BEROENDE PÅ UTRUSTNING OCH LAND finns följande displayer och visare.



Ekonometer 6

Se avsnittet "Ekonometer" i kapitel 2.



Användningsområde A "energiåtervinning"

Visaren anger att bilen skapar energi och laddar fordonsbatteriet (bilen bromsar eller åker ner för en backe).

Läget B "friläge"

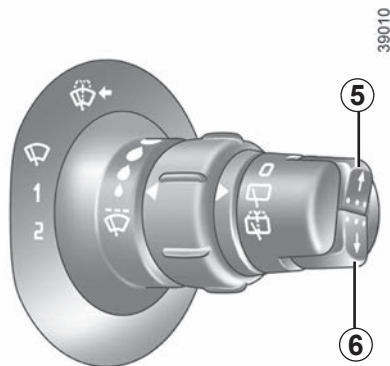
Visaren anger att ingen förbrukning sker (bilen är stillastående utan elförbrukare).

Användningsområde C "förbrukning"

Visaren anger strömförbrukningen (så fort du trycker ned gaspedalen).

DISPLAYER OCH INDIKATORER (3/3)

BEROENDE PÅ UTRUSTNING OCH LAND finns följande displayer och visare.



Väljarknappar 5 och 6

Om man trycker på knapparna kan man bläddra fram information på displayen, nollställa trippmätaren (för nollställningen måste trippmätare väljas på displayen).

– Val av visning

Med en kort tryckning går du över från vägmätarvisning till trippmätarvisning och tvärtom.

– Nollställning av trippmätaren

Välj trippmätare på displayen och håll knappen intryckt.

Display för flera funktioner

Vägmätare.

Trippmätare

Inställning av tiden

ELLER

Färddator

Se "Färddator" i kapitel 1.

FÄRDDATOR: allmänt (1/2)

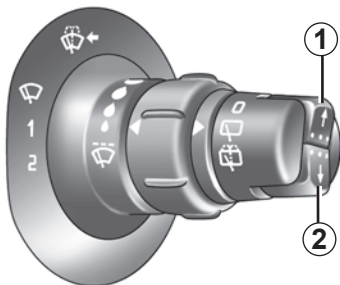


Färddator A

Beroende på bil kan följande funktioner finnas här:

- körd sträcka
- körparametrar
- informationsmeddelanden
- meddelanden om funktionsfel (tillsammans med varningslampan )
- varningsmeddelanden (tillsammans med varningslampan **STOP**).

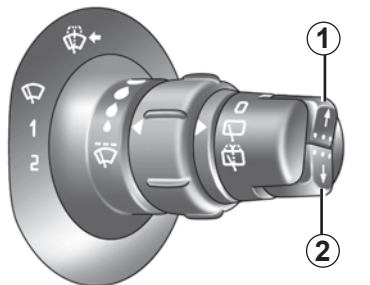
Alla dessa funktioner beskrivs på följande sidor.



Väljarknapp 1 och 2

Bläddra uppåt (knapp **1**) eller nedåt (knapp **2**) fram följande information med korta tryckningar i följd (visningen beror på bilens utrustning och land).

- a) Vägmätare och trippmätare;
- b) körparametrar:
 - Total energiförbrukning sedan senaste nollställning;
 - genomsnittlig energiförbrukning;
 - momentan energiförbrukning;
 - Total energiförbrukning sedan bilens idrifttagande;
 - beräknad räckvidd
 - körd sträcka
 - medelhastighet.
- c) Räckvidd till service
- d) Anvisad hastighet för fartbegränsare och farthållare
- e) Återställning av däcktrycket,
- f) informationstavla, informationsmeddelanden och meddelanden om driftstörningar.



Nollställning av trippmätaren

Välj "trippmätare" och tryck på någon av knapparna **1** eller **2** tills vägmätaren nollställs.

Automatisk nollställning av körparametrarna (senaste nollställning)

För vald visning på någon av körparametrarna, tryck på någon av knapparna **1** eller **2** tills displayen nollställs.

Automatisk nollställning av körparametrarna

Nollställning sker automatiskt när någon av parametrarnas kapacitet överskrids.

Ominitering av beräknad räckvidd

Tryck på och håll ner en av knapparna **1** eller **2**. Uppskattad körsträcka beräknas i proportion till fordonsbatteriets laddningsnivå.

Tolkning av energiförbrukningens värden

viss utrustning på bilen förbrukar energi: energin som förbrukas av bilen kan därmed skilja sig från energiförbrukningen som visas av elmätaren.

Tolkning av visade värden sedan senaste nollställning

Värdena för medelbränsleförbrukning och medelhastighet stabiliseras allt eftersom körsträckan ökar sedan senaste nollställning.

Den förutsedda räckvidden som visas efter en nollställning kanske inte motsvarar den verkliga räckvidden (beror på din körstil): det beror på att styrenheten sparar en förutsedd förbrukning på genomsnitt 30 km i minnet. Den här datan försvinner och ersätts av den verkliga förbrukningen under körningen, visningen blir stabilare och betydande alltefter-som körsträckan sedan den senaste nollställningen ökar.

FÄRDDATOR: Körparametrar (1/4)

Vilken information som visas BEROR PÅ TILLVAL OCH LAND.

Exempel på val	Tolkning av vald display
101778 km 112,4 km	 a) Väg- och trippmätare.
Förbrukning 20 kWh 	 b) Körparametrar. Förbrukad energi sedan senaste nollställning.
Genomsnittlig 18,5 kWh/100km 	 Medelförbrukning av energi sedan senaste nollställning. Värdet visas när du har kört minst 400 meter sedan den senaste nollställningen.
Nuvarande förbr + 12 kW 	 Momentan energiförbrukning.

FÄRDDATOR: Körparametrar (2/4)

Vilken information som visas BEROR PÅ TILLVAL OCH LAND.

Exempel på val	Tolkning av vald display
Räckvidd 118 km	 Beräknad räckvidd med kvarvarande energi. Informationen försvinner när batterinivån understiger cirka 4 %.
Körd sträcka 522 km  	 Körd sträcka sedan senaste nollställning.
Genomsnittlig 48 km/h  	 Medelhastighet sedan senaste nollställning. Visat värde efter körda 400 meter.
Förbrukning 487 kWh	 Total energiförbrukning sedan bilens idrifttagande.

FÄRDDATOR: Körparametrar (3/4)

Vilken information som visas BEROR PÅ TILLVAL OCH LAND.

Exempel på val	Tolkning av vald display
SERVICE IN 1936 km	➔ c) Serviceintervall. Den körsträcka som återstår till nästa service (visning i kilometer). När det är dags för service inträffar flera olika saker: – intervall under 1 500 km eller en månad: meddelandet "SERVICE IN" visas tillsammans med det som inträffar tidigast (avstånd eller tid), – intervall lika med 0 km eller datum för planerad översyn: meddelandet "SERVICE PROMPTLY" visas tillsammans med kontrollampan . Bilen måste då lämnas in på service snarast möjligt.
Nollställning av displayen efter genomförd åtgärd i serviceprogrammet. Serviceintervallen ska endast nyinitieras efter en översyn, i enlighet med anvisningarna i bilens underhållsprogram. Särskilda anvisningar: Du kan återställa serviceintervallen om du håller inne en av displayens nollställningsknappar i cirka tio sekunder tills "Räckvidd till service" visas med fast sken på displayen.	

FÄRDDATOR: Körparametrar (4/4)

Vilken information som visas BEROR PÅ TILLVAL OCH LAND.

Exempel på val		Tolkning av vald display
SPEED LIMITER 90 km/h	SEt PP	d) Farthållare/fartbegränsare programmerad hastighet. Se informationen under "Farthållare/fartbegränsare" i kapitel 2.
CRUISE CONTROL 90 km/h		
TYRE PRESSURE ACQUISITION		e) Ominitiering av däcktryck. Se "Varningssystem för däcktrycksförlust" i kapitel 2.
NO MESSAGE AVAILABLE		f) Informationstavla. Successiv visning av: – informationsmeddelanden; – meddelanden om funktionsfel. Se informationen i "Färddator: Informationsmeddelanden" och "Färddator: Meddelanden om funktionsfel" i kapitel 1.

FÄRDDATOR: Informationsmeddelanden

Informationsmeddelanden

De kan vara till hjälp vid start av bilen eller informera om ett val eller en inställning.

Nedan ges exempel på informationsmeddelanden.

Exempel på meddelanden	Tolkning av meddelanden
« CHARGE REMAIN 02:10 »	Anger tiden som återstår till komplett laddning.
« NO MESSAGE AVAILABLE »	Ingen varning har minneslagrats.
« BRAKE THE VEHICLE »	Följ detta råd: det finns risk för att motorn skadas.
« BOILER STOPPED »	Anger ett stopp av den extra värmeanläggningen på grund av bränslebrist i tanken.
« PERFORMANCE LIMITED »	Anger en försämring av bilens prestanda.
«BATT CHARGE IMPOSSIBLE»	Anger att laddningen är förbjuden av företaget som hyr ut batteriet. Åtgärda situationen.
« AUTO LIGHTS DEACTIVATED »	Anger att den automatiska belysningen är urkopplad.

FÄRDDATOR: Meddelanden om funktionsfel

De visas tillsammans med kontrolllampan  och betyder att du så snart som möjligt ska besöka en märkesrepresentant, och köra dit på ett skonsamt sätt. Om denna anvisning inte följs kan bilen skadas.

De försvinner efter några sekunder eller om du trycker på displayens väljarknapp och förs in i informationstavlans minne. Varningslampan  förblir tänd. Nedan ges exempel på meddelanden om funktionsfel.

Exempel på meddelanden	Tolkning av meddelanden
« BRAKES TO BE CHECKED »	Anger ett slitage eller att bromssystemet måste kontrolleras.
«BATT CHARGE IMPOSSIBLE»	Anger att det är fel på fordonsbatteriets laddningssystem.
« CHECK AUTO LIGHTS »	Anger ett fel i belysningens automatfunktion.

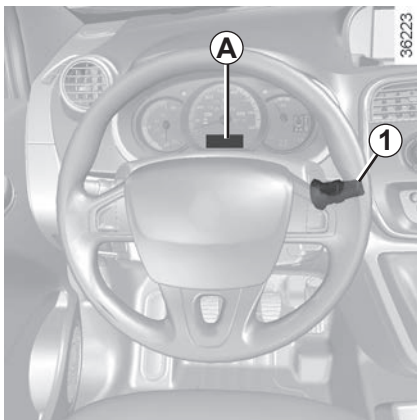
FÄRDDATOR: Varningsmeddelanden

De visas tillsammans med kontrolllampan **STOP** och betyder att du av säkerhetsskäl måste stanna bilen så snart trafiksituationen tillåter det. Stanna motorn och starta den inte igen. Kontakta din märkesrepresentant.

Nedan ges exempel på varningsmeddelanden. **ANM.:** Meddelandena visas antingen ett i taget eller alternerande (när det finns flera meddelanden att visa på samma gång). Meddelandena kan visas tillsammans med en varningslampa och/eller en ljudsignal.

Exempel på meddelanden	Tolkning av meddelanden
« STEERING FAULT »	Anger att det är fel på bilens servostyrning.
« ELEC FAULT DANGER »	Anger ett avbrott på elsystemet.
« ELEC. MOTOR FAULT »	Anger en försämring av bilens prestanda.
« BRAKING FAULT »	Anger problem med bromssystemet.
« TYRE PUNCTURE »	Anger att minst ett av hjulen är punkterat eller har väldigt lite luft.

KLOCKA OCH YTTERTEMPERATURMÄTARE



När du slår på tändningen, visas tiden och ytttemperaturen.

Inställning av tiden

Inställning av klockan A
(kan variera från bil till bil)

Om du trycker på någon av knapparna på reglaget **1** kommer du till tidvisningen på instrumentpanelen.



Av säkerhetsskäl ska du göra inställningarna innan du börjar köra.

Efter två sekunder blinkar timmarna och minuterna.

Håll in den nedre knappen för att komma till timinställningen.

När bara timmarna blinkar, tryck på den övre knappen för att justera dem.

Håll in den nedre knappen för att komma till minutinställningen.

När bara minuterna blinkar, tryck på den övre knappen för att justera dem.

Godkänn med en lång tryckning på den nedre knappen på reglaget **1**.

Bilar utrustade med navigeringssystem, radio etc.

Se respektive utrustnings bruksanvisning.

YTTERTEMPERATUR

Ytttemperaturen visas vid **A**. Om den ligger mellan $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$ och $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$, blinkar tecknen $^{\circ}\text{C}$ (vid risk för halka).

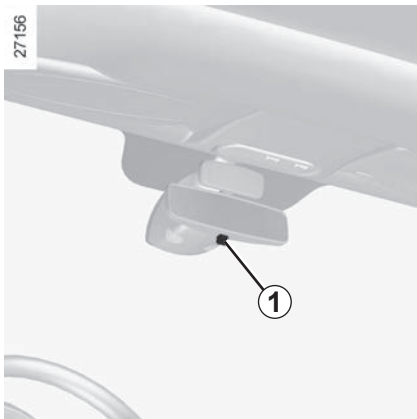
Efter avbrott av strömtillförseln (p.g.a. fränkopplat 12 volts-batteri, batteriladdning eller lossad anslutning) visar klockan inte längre rätt tid. Då bör den ställas in.



Ytttemperaturenmätare

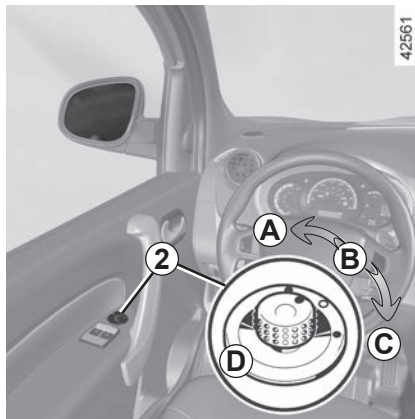
Den är inte någon halkvarnare, då halkan betingas av flera faktorer än enbart temperatur (bl.a. nederbörd, fuktighetsgrad, sol eller skuggläge etc.).

BACKSPEGLAR



Innerbackspegel

Innerbackspegeln är riktbar. Ställ in avbländararmen **1** för att vid mörkerkörning undvika att bli bländad av strålkastarljuset från bakomkörande fordon.



Ytterbackspeglar, elektriskt ställbara

Slå på tändningen, vrid knappen **2**:

- till läge **A** för att ställa in vänster backspegel;
- till läge **C** för att ställa in höger backspegel.

B ej aktivt läge.

Elektriskt uppvärmda backspeglar

När motorn är igång aktiveras backspegeldefrostern samtidigt som is- och imborttagningen på bakrutan.

Infällbara backspeglar

Vrid knappen **2** till läge **D** när du ska fälla in ytterbackspeglarna. Återgå till läge **B** för att återställa dem till körläget.

Om du fäller in backspeglarna för hand innan du ställer in körläget **B**, måste du först vrida knappen **2** till läge **D**.

LJUD- OCH LJUSSIGNALERING



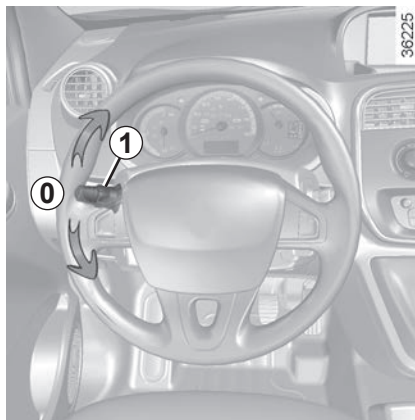
Signalhorn

Tryck på ett av lägena **2**.

Färdriktningsvisare

För reglaget **1** i den riktning som ratten kommer att vridas åt vid svängen.

Vid körning på motorväg är oftast rattutslagen otillräckliga för att automatiskt föra tillbaka färdriktningsvisarens spak till utgångsläget **0**.



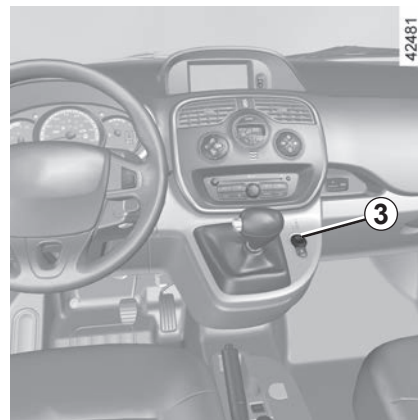
För då reglaget i ett mellanläge och håll det kvar där med fingret under den tid som färdriktningsvisaren ska blinka.

Du kan även kort ställa reglaget **1** i mellanläge så blinkar lamporna tre gånger.

När reglaget släpps återgår det automatiskt till utgångsläget **0**.

Helljussignal (ljusstuta)

Dra reglaget **1** mot dig.

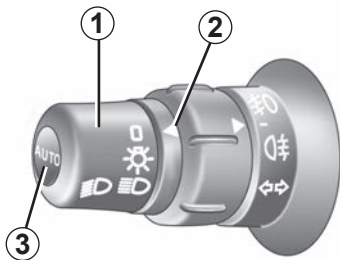


Varningsblinkrar

När du trycker på kontakten **3** aktiveras de fyra färdriktningsvisarna och sidoblinkljusen. Varningsblinkrarna används vid fara för att varna andra bilister om du har tvingats stanna på en ovanlig eller otillåten plats eller vid särskilda körförhållanden.

BELYSNING OCH DIMLJUS (1/3)

43299



Parkeringsljus

Vrid ytterringen på reglaget **1** tills symbolen är mitt för märket **2**.

Instrumentpanelen tänds.



Halvljus

Manuell funktion

Vrid ytterringen på reglaget **1** tills symbolen är mitt för märket **2**. Kontrollampan tänds på instrumentpanelen.

Automatisk funktion (kan variera från bil till bil)

motorn är igång, halvljusen tänds eller släcks automatiskt beroende på yttre ljusförhållanden, utan att man aktiverar reglaget **1**. Igångsättning eller avstängning av funktionen

- **För att aktivera det:** med tändningen påslagen och bilen stillastående, tryck på knappen **3** i minst fyra sekunder. Meddelandet "Belysning ON" visas på instrumentpanelen.
- **Avstängning:** med tändningen påslagen och bilen stillastående, tryck på knappen **3** i minst fyra sekunder. Meddelandet "Belysning OFF" visas på instrumentpanelen.



Helljus

Placera reglaget **1** i halvljusläget och dra reglaget mot dig. Denna kontrollampa tänds på instrumentpanelen.

Om du vill återgå till halvljusläget, dra reglaget mot dig igen.



Innan du använder bilen i mörker: kontrollera att den elektriska utrustningen fungerar som den ska och justera strålkastarna (om lastförhållandena inte är de vanliga). Se till att strålkastarna inte är skymda (smuts, lera, snö, föremål som transporteras etc.).

BELYSNING OCH DIMLJUS (2/3)

Ledljusfunktion

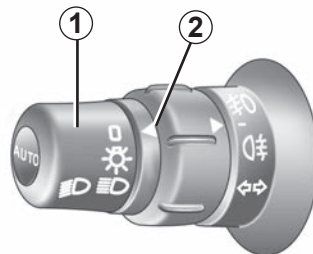
(kan variera från bil till bil)

Med denna funktion (som är användbar t. ex. när man ska öppna en grind eller en garagedörr etc.) kan man tillfälligt tända halvljusen.

Med avslagen tändning och släckt belysning, dra reglaget **1** mot dig: Halvljusen tänds i cirka 60 sekunder.

Detta får bara göras 4 gånger under en maximal tändningstid på 4 minuter.

Om du vill släcka belysningen innan den släcks automatiskt, vrid ytterringen på reglaget **1** och för den sedan till läge 0, eller slå på tändningen.



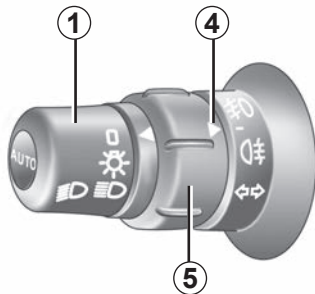
Släckning

Kan utföras på två sätt:

- Manuellt: För reglaget **1** till ursprungsläget.
- Automatiskt: Ljusen slocknar när motorn har stängts av, när förardörren öppnas eller när bilen låses. Nästa gång motorn startas tänds ljusen igen i det läge ringen **2** är inställd.

Ljudsignal för glömt ljus

En ljudsignal hörs när förardörren öppnas och varnar för att ljusen fortfarande är påslagna.



43299



Dimstrålkastare

(kan variera från bil till bil)

Parkerings- eller halvljusen ska vara tända.

Vrid ringen **5** på reglaget **1** tills symbolen kommer mitt för märket **4** och släpp den sedan. Kontrollampan tänds på instrumentpanelen.



Dimbakljus

De främre dimljusen och parkerings- eller halvljusen ska vara tända.

Vrid ringen **5** på reglaget **1** tills symbolen kommer mitt för märket **4** och släpp den sedan. Kontrollampan tänds på instrumentpanelen.

För att inte störa medtrafikanter i bakomkörande fordon bör dimbakljuset släckas när det inte behövs längre.

Släckning av dimljusen

Vrid ringen **5** en gång till så att märket **4** kommer mitt för symbolen för det ljus du vill släcka.

Om ytterbelysningen släcks eller tändningen slås av släcks de främre och bakre dimljusen.

INSTÄLLNING AV STRÅLKASTARNA (1/2)

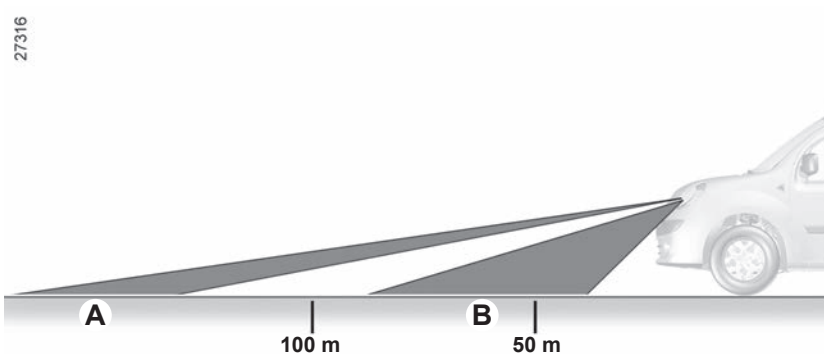


Ratten **1** används för inställning av strålkastarna i höjddled beroende på lastfördelningen.

Vrid ratten **1** nedåt för att rikta strålkastarna nedåt och uppåt för att rikta dem uppåt.

När bilen är olastad ska ratten **1** vara på 0.

När bilen är delvis eller fullt lastad ska strålkastarnas ljuskägla regleras så att vägbanan lysas upp mellan 50 och 100 meter. Använd rattens lägen 1 till 4.

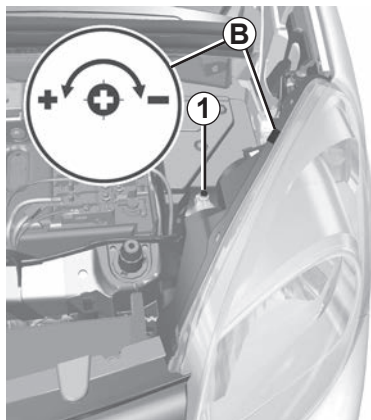


A Felaktig Inställning: lamporna lyser för långt och kan blända. Vrid ratten nedåt för att sänka ljuskäglan.

B Bra inställning: ljuskäglan maximala räckvidd ligger mellan 50 och 100 meter.

INSTÄLLNING AV STRÅLKASTARNA (2/2)

Vid vänsterkörning med en vänsterstyrd bil (eller tvärtom) måste strålkastarna ställas in för vistelsen.



38494

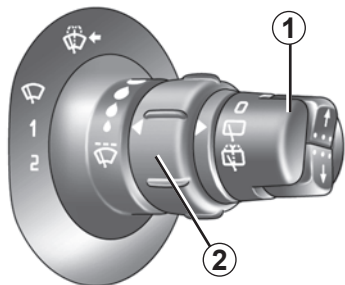
Tillfällig inställning

Öppna motorhuven och lokalisera markeringen **B** i närheten av en av strålkastarna fram.

För varje strålkastare, använd en skruvmejsel och vrid skruven **1** ett kvarts varv mot - för att sänka strålkastarna.

Gå tillbaka till utgångsläget efter vistelsens slut: vrid skruven **1** ett kvarts varv mot + för att höja strålkastarna.

VINDRUTETORKNING, VINDRUTESPOLNING (1/2)



Vindrutetorkare

Slå på tändningen och för reglaget **1** i rattplanet:

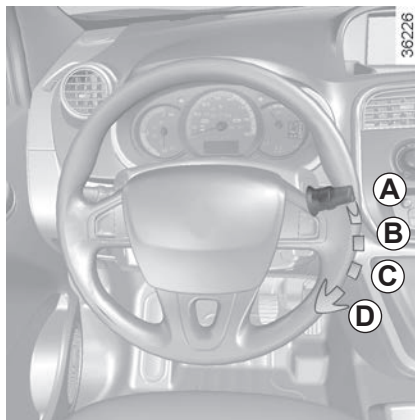
A Stoppläge

B Intervalltorkning

Torkarna stannar flera sekunder mellan slagen. Du kan ändra tidsintervallen mellan slagen om du vrider på ringen **2**.

C Långsam torkning

D Snabb torkning



ANM.:

Om bilen stannas **under körning** sänks torkarhastigheten. Från snabb torkarhastighet går den över till långsam torkarhastighet. Så fort bilen rullar igen återställs den ursprungligen inställda torkarhastigheten.

Varje gång reglaget **1** ställs in upphävs den automatiskt valda torkarhastigheten.

Vid mekanisk blockering (frost på vindrutan osv.) avbryter systemet automatiskt strömtillförseln till torkarna.

Automatisk torkningsfunktion (kan variera från bil till bil)

Starta motorn och vrid på reglaget **1**.

A Stoppläge

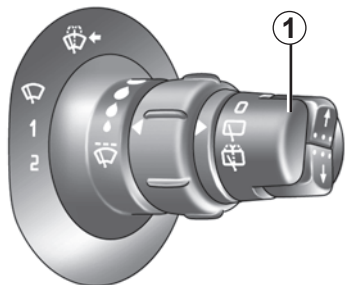
B Automatisk torkningsfunktion

Om detta läge valts, känner systemet av om det finns vatten på vindrutan och sätter igång vindrutetorkarna i lämplig hastighet. Man kan ändra igångsättningsströskeln och tiden mellan torkningarna om man vrider på ringen **2**.

ANM.: Vid dimma eller snöfall startar inte torkningen automatiskt utan måste kontrolleras av föraren.

C Långsam torkning

D Snabb torkning



Vindrutetorkare

Slå på tändningen och för reglaget **1** mot dig.

En kort dragning sätter igång spolarna och dessutom går vindrutetorkarna fram och tillbaka en gång.

En längre dragning sätter igång spolarna och dessutom går vindrutetorkarna fram och tillbaka tre gånger och efter några sekunder en fjärde gång.

Rengör vindrutan från snö och is (även det mittre fältet bakom innerbackspegeln) innan du sätter igång torkarna (risk annars att torkarmotorn överhettas).



Innan du gör något med vindrutan (vid biltvätt, isborttagning, rengöring), för reglaget **1** till läge **A** (stopp).

Risk annars för skador.

Torkarbladets effektivitet

Kontrollera torkarbladens skick. Livslängden beror på dig:

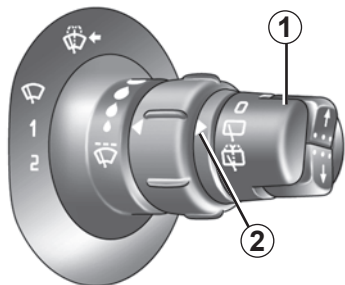
- de ska hållas rena: rengör torkarbladen och rutan regelbundet med tvål-vatten;
- använd inte torkarna om rutan är torr;
- lossa dem från rutan om de inte har använts under en längre tid.

Byt torkarbladen så snart som prestandan börjar bli sämre: ungefär en gång om året (se informationen om "Torkarblad" i avsnitt 5).

Användningsföreskrifter för torkarblad

- Vid kallt väder och snö ska du rengöra rutan innan du sätter igång torkarbladen (risk för att torkarmotorn överhettas);
- se till att inga föremål är i vägen för torkarbladen.

BAKRUTETORKNING, BAKRUTESPOLNING



27259

Intervallstyrd bakrutetorkare beroende på hastigheten (kan variera från bil till bil)

Vrid ytterringen på reglaget **1** tills symbolen är mitt för märket **2**.

Tidsintervallen mellan torkningarna varierar beroende på hastigheten.

ANM.:

Om vindrutetorkarna är igång när du lägger i backen aktiveras även bakrutetorkaren i läget för intervalltorkning.

Bakrutetorkning/-spolning (kan variera från bil till bil)

Vrid ytterringen på reglaget **1** tills symbolen är mitt för märket **2**.

När du släpper reglaget, återgår det till läget för bakrutetorkning.

Använd inte torkkarmen för att öppna eller stänga bakluckan.



Innan du gör något med bakrutan (tvättar bilen, tar bort is, rengör osv.) ska du ställa reglaget **1** i stoppläget.

Risk för personskador och/eller skador på bilen.

Torkkarbladets effektivitet

Kontrollera torkkarbladens skick. Livslängden beror på dig:

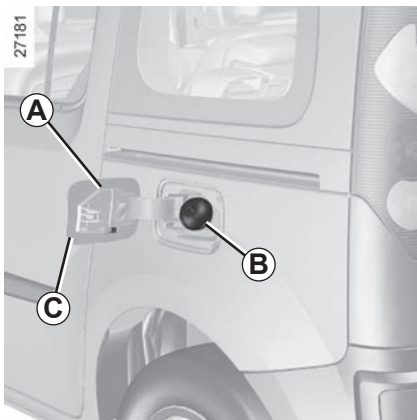
- de ska hållas rena: rengör torkkarbladen och rutan regelbundet med tvål-vatten;
- använd inte torkarna om rutan är torr;
- lossa dem från rutan om de inte har använts under en längre tid.

Byt torkkarbladen så snart som prestandan börjar bli sämre: ungefär en gång om året (se informationen om "Torkkarblad" i avsnitt 5).

Användningsföreskrifter för torkkarblad

- Vid kallt väder och snö ska du rengöra rutan innan du sätter igång torkkarbladen (risk för att torkarmotorn överhettas);
- se till att inga föremål är i vägen för torkkarbladen.

BEHÅLLARE FÖR EXTRA VÄRMEANLÄGGNING



Bränsletankens rymd: ungefär 13 liter.

För in ett finger i urtaget **C** för att öppna tanklocket.

Använd tändningsnyckeln för att öppna locket **B**.



Sätt inte på den extra värmeanläggningen när du tankar.

Bränslekvalitet

Använd **bränsle** som uppfyller gällande nationell lagstiftning och som ovillkorligen överensstämmer med anvisningarna på tankluckan **A**.

Det kan lukta bränsle och rök kan bildas om den extra värmeanläggningen inte använts under en lång period.



Ihållande bränslelukt

Om en ihållande bränslelukt uppkommer bör du:

- stanna så fort trafiksituationen tillåter det och slå av tändningen
- sätta igång varningsblinkrarna och låta alla passagerare gå ur bilen och hålla sig på avstånd från trafiken
- kontakta en märkesrepresentant.

Påfyllning av bränsle

- För in pumphmunstycket och tryck sedan in det **helt** innan du börjar tanka (risk för bränslestänk).
- Håll den kvar i detta läge under hela tankningen.

Efter första automatiska frånslag kan pumpen startas igen, dock högst två gånger. Av konstruktionstekniska skäl finns ett expansionsutrymme i bränsletanken som inte får utnyttjas.



Tanklock: det är specifikt.

Se därför till vid eventuellt byte att det nya tanklocket är av samma typ. Kontakta din märkesrepresentant.

Tanklocket får inte öppnas i närheten av öppen eld eller annan värmekälla.

Tvätta inte runt påfyllningsområdet med högtryckstvätt.

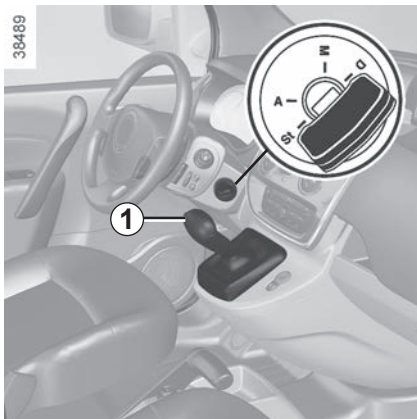


Kapitel 2: Start och körning

(råd och anvisningar om ekonomin och miljön)

Start, stopp av motor	2.2
Växelspak	2.4
Parkeringsbroms	2.6
Råd vid körning, ECO-körning	2.7
Bilens livslängd: råd.	2.9
Miljö	2.11
Varningssystem för däcktrycksförlust	2.12
Regleringssystem och assistans vid körning	2.16
Speed limiter	2.19
Farthållare	2.22
Avståndskontroll vid parkering	2.26
Backkamera	2.28

START, STOPP AV MOTOR (1/2)



Spärr och stoppläge St

Upplåsning: Vrid samtidigt något på nyckeln och ratten.

Låsning: Ta bort nyckeln och vrid ratten tills styrningen låses.

Tillbehörsläge A

Strömtillförseln är bruten, utom till vissa el-komponenter (radio).

Körläge M

Tändningen är påslagen.

Startläge "D"

Start av motor

- Ställ växelspaken **1** endast på läget **P**,
- vrid nyckeln till läget **D** och släpp den.

Kontrolllampan  kan blinka på instrument-panelen och en ljudsignal hörs. Bilen är startklar när lampan  tänds och lyser med ett fast sken och ljudsignalen upphör.

Bilen kan endast startas om laddningskabeln inte är kopplad till bilen.
Bilen kan endast starta när väljarspaken står på **P**. Se "Växelspak" i kapitel 2.

START, STOPP AV MOTOR (2/2)

Stopp av motor

Med motorn igång, vrid om nyckeln till läget "Stopp" **St**. Kontrolllampan  slocknar.



Slå aldrig av tändningen förrän bilen stannat helt. Servoeffekten för bromssystemet, styrningen etc. upphör nämligen att verka då, liksom de passiva säkerhetsanordningarna såsom airbags och bältess-träckare.



Förarens ansvar vid parke-ring eller när bilen står stilla

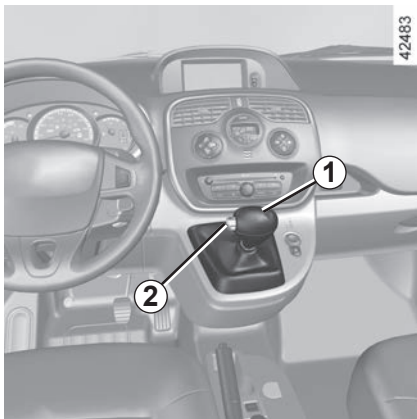
Lämna aldrig bilen med nyckeln i när barn, personer med funktionshinder eller djur finns i bilen, inte ens en kort stund.

Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna.

Dessutom stiger temperaturen inuti kupén mycket snabbt vid varmt och/eller soligt väder.

LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.

VÄXELSPAK (1/3)



Fungerar på ett liknande sätt som en automatväxellåda.

Växelspak 1

Displayen **A** på instrumentpanelen informerar dig **3** om vilket läge och vilken växel som valts.

P : parkeringsläge

R : backningsläge

N : neutralläge

D : framläge

33484

A



3

Start

Med växelväljarspaken **1** i läge **P**, slå på tändningen.

Starta motorn.

När du lämnar läget **P** måste du trycka på bromspedalen innan du trycker på upplåsningsknappen **2**.

Håll foten på bromspedalen (kontrolllampan  på displayen **A** slocknar) och lämna läge **P**.

Växelväljarspaken får inte placeras i läge D eller R om bilen inte står stilla, med foten på bromsen och gaspedalen uppsläppt.

Körning

Placera spaken **1** i läge **D**.

Starta i backe

För en start i backe och speciellt efter att fordonsbatteriet laddats maximalt och under de första kilometerna, rekommenderar vi att du använder handbromsen.

Under körningen, lätta trycket på gaspedalen i funktion till den önskade hastigheten.

Backningsläge

Placera spaken **1** i läge **R**.

Om tändningen är påslagen när backväxeln läggs i tänds backljuset.

Bilen kan endast startas om växelväljaren står på läget **P**.

Bilen kan endast startas om laddningskabeln inte är kopplad till bilen.

VÄXELSPAK (2/3)

Stopp av bil

När bilen står stilla, för spaken till läge **P** medan du håller kvar foten på bromspedalen: växellådan befinner sig i neutralläge och drivhjulen är mekaniskt låsta av drivaxeln.

Dra åt parkeringsbromsen.

P-läget får enbart läggas i när bilen står stilla.

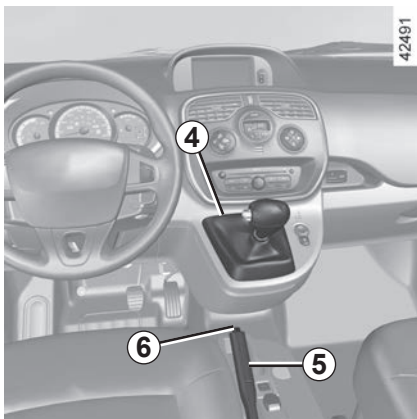


Om bilens underrede stöter emot något under en manöver (t.ex. en trafikdelare, en förhöjd trottoar eller annat hinder) kan bilen (t.ex. deformation av en hjulaxel), elkretsen eller fordonsbatteriet skadas. Vidrör inte delarna på kretsen eller eventuella läckor eller vätskor.

För att minska risken för olyckor bör du låta din märkesrepresentant kontrollera bilen.

Risk för allvarliga skador eller elchock som kan leda till döden.

VÄXELSPAK (3/3)/PARKERINGSBROMS



När spaken är aktiverad trycker du ner bromspedalen om spaken fastnar i **P**. Det går att frigöra spaken manuellt. Så här gör du: lossa spakens skydd i nederkant och tryck samtidigt på **4** och på spakens upplåsningsknapp **6**.

Parkeringsbroms

Lossning

Dra spaken **5** något uppåt, tryck in knappen **6** och för spaken nedåt.

Åtdragning av bromsen

Dra uppåt och kontrollera att bilen står helt stilla.



Under körning är det viktigt att parkeringsbromsen är helt lossad (den röda kontrollampen släckt), annars är det risk för överhettning eller skador.



När bilen står stilla kan du beroende på lutning och/eller bilens last behöva dra åt två extra hack och lägga i läget **P**.

RÅD VID KÖRNING, EKOÖRNING (1/2)

Bilens räckvidd beror på bilens förutsättningar för användning, utrustningen och förarens körsätt. Läs råden nedan för att optimera energiförbrukningen.

Beroende på vilken bil du har så har du tillgång till olika typer av funktioner som kan hjälpa dig att minska energiförbrukningen:

- ECO-läge, som aktiveras med knappen ECO
- ekonometer.

EKO-läge

ECO-funktionen optimerar bränsleförbrukningen genom att begränsa motorns prestanda. Den reagerar på vissa strömförbrukande system i bilen (uppvärmning, luftkonditionering, servostyrning osv.) och vissa köråtgärder (acceleration, farthållning, fartminskning osv.).



Aktivering av funktionen

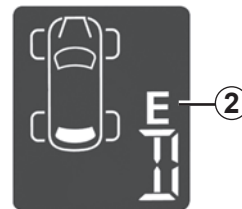
Tryck på strömställaren **1**.

Kontrolllampan **2** tänds på instrumentpanelen och den inbyggda kontrollampan i kontakten tänds.

Under körning går det att tillfälligt lämna ECO-läget för att återupprätta motorns prestanda.

För att göra detta, tryck ner gaspedalen snabbt och helt i botten.

33485



ECO-läget aktiveras om så fort som gaspedalen släpps.

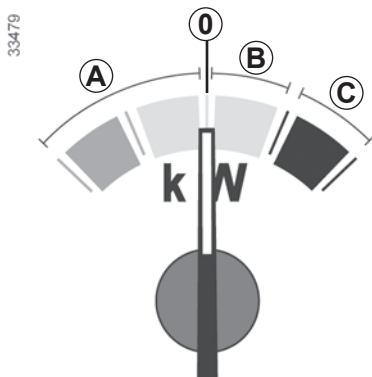
Avstängning av funktionen

Tryck på strömställaren **1**.

Kontrolllampan **2** och den inbyggda kontrollampan i kontakten släcks.

Vid varje aktivering eller avaktivering av ECO-läget, försätts farthållaren i standby. Se "Farthållare/Fartbegränsare" i kapitel 2. "funktionen cruise control" i kapitel 2.

RÅD VID KÖRNING, EKO KÖRNING (2/2)



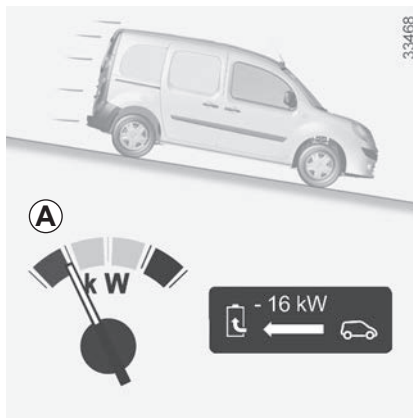
Ekonometer

(på instrumentpanelen)

Med ekonometern får föraren information i realtid om bilens energiåtervinning eller energiförbrukning.

Användningsområde A "energiåtervinning"

När du släpper gaspedalen under körning, eller bromsar under körning, så skapar motorn elektricitet under hastighetsminskningen som används för att bromsa bilen och för att ladda batteriet.



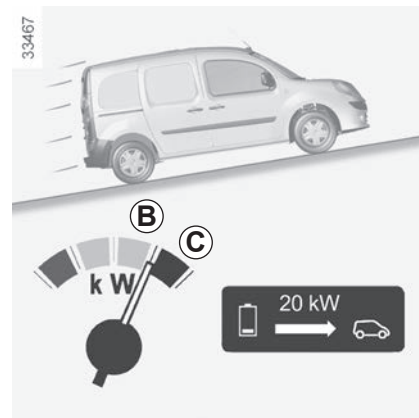
Särskilda anvisningar om energiåtervinning

Motorn skapar en större motorbroms än en bil med värmemotor.

Motorbromsen minskar tillfälligt efter en maximal laddning av fordonsbatteriet och under de första kilometerna. Anpassa din körning till dessa förhållanden.

Användningsområde 0 "Neutral"

Anger noll förbrukning.



Användningsområde B "rekommenderad förbrukning"

Fordonsbatteriet levererar el som behövs för att motorn ska kunna sätta bilen i rörelse.

Användningsområde C "icke rekommenderad förbrukning"

Anger en hög energiförbrukning.

BILENS RÄCKVIDD: råd (1/2)

Vid användning (körning) kan räckvidden för elbilen variera beroende på ett flertal faktorer som du kan kontrollera, delvis för att detta kan generera betydande vinster i fråga om räckvidd. Dessa faktorer är:

- hastigheten och körstilen;
- vägprofilen;
- värmekomforten;
- däcken;
- bilens belastning.

Dessutom möjliggör aktiveringen av ECO-läget automatisk hantering av bilens alla strömförbrukare (motoreffekt osv.) för att i största möjliga utsträckning minska förbrukningen. Se avsnittet ECO i kapitel 2.

Hastigheten och körstilen

En hög hastighet minskar bilens räckvidd.

En "sportig" körning minskar bilens räckvidd: Kör mjukt.

34630



Råd:

- kör i en jämn hastighet;
- anpassa din körstil för att undvika för hög energiförbrukning. Se kapitlet "Ekonometer" i kapitel 2;
- för att främja energiåtervinning, förutse trafikförändringar och lätta på gaspedalen i förväg. Se kapitlet "Ekonometer" i kapitel 2;
- använd ECO-läget som standard (se avsnittet om "funktionen ECO-läget" i avsnitt 2).

34628



Vägprofilen

Ge inte mer gas i uppförsbacke än på vågrät väg för att försöka bibehålla hastigheten. Håll helst foten i samma läge på gaspedalen.

BILENS RÄCKVIDD: råd (2/2)

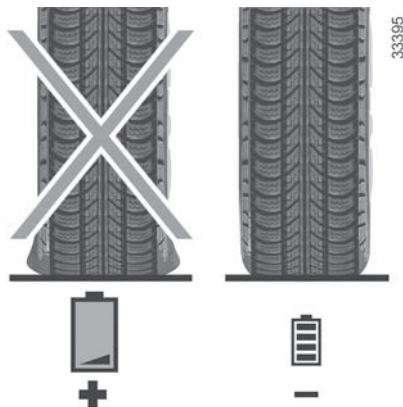
34629



Värmekomforten

Användning av värmeanläggningen eller luftkonditioneringen minskar bilens räckvidd. Innan du använder bilen kan du välja läget "programmering av luftkonditionering" för att bibehålla bilens räckvidd (se avsnittet "Värme, luftkonditionering: programmering" i kapitel 3).

Under körningen, minska värmen eller luftkonditioneringen och använd helst den extra värmeanläggningen (se avsnittet "Extra värmeanläggning" i kapitel 3).



33395

Däcken

Ett för lågt däcktryck medför ökad bränsleförbrukning. Respektera däcktrycken som föreskrivs för bilen.

Vid ett byte, montera helst däck av samma märke, storlek, typ och struktur som de ursprungliga. En användning av däck som inte rekommenderas minskar väsentligt bilens räckvidd.

Se avsnittet "Däcktryck" i kapitel 4.

Bilens belastning

Undvik en onödig belastning i bilen.

MILJÖOMSORG OCH RESURSBESPARING – MATERIALÅTERVINNING

Din bil har tillverkats med omsorg om **miljön** i åtanke, under hela dess livstid: vid tillverkningen, under användning och vid skrotning.

Tillverkning

Din bil har tillverkats i en industrianläggning som tillämpar åtgärder för att minska miljöpåverkan på strandmiljöer och natur (minskning av vattenoch energiförbrukning, störningar av utsikt och buller, utsläpp i vatten och atmosfär, sortering och återvinning av avfall).

Du kan också bidra till att förbättra miljön!

- Slitna bildelar som byts ut under löpande underhåll (12 V batteri, luftfilter, batterier osv.) ska lämnas på av myndigheterna anvisade platser.
- När bilen ska skrotas bör den lämnas in till en auktoriserad bilskrot.
- Respektera alltid den lokala lagstiftningen.

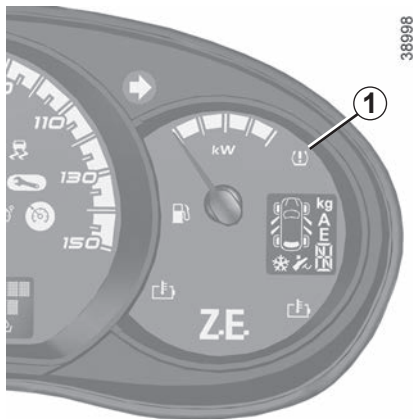
Återvinning

Din bil kan återvinnas till 85 % och återanvändas till 95 %.

För att uppnå dessa mål har många av bilens delar konstruerats så att de kan återanvändas. Strukturerna och materialen har utformats med särskild omsorg för att underlätta borttagning av delarna och deras återföring till sina respektive återvinningskanaler.

I syfte att spara på jordens råvarutillgångar är många av bilens delar tillverkade av återvunnen plast eller förnybara material (vegetabiliska eller animaliska material som bomull och ull).

VARNINGSSYSTEM FÖR DÄCKTRYCKFALL (1/4)



När bilen är utrustad med det här systemet varnas föraren om trycket sjunker i något av däcken.

Funktionsprincip

Alla hjul (utom reservhjulet) har en givare, som sitter i luftventilen och som med jämna mellanrum mäter däcktrycket.

Varningslampan  1 tänds med fast sken för att underrätta föraren vid för lågt tryck (för lågt tryck, punkterat däck osv.).

Ominitering av däcktryckets referensvärde

Den ska utföras:

- när däckens referenstryck ska ändras för att anpassas till användningsvillkoren (tom, lastad bil, körning på motorväg, osv.),
- efter en hjulskiftning (det rekommenderas inte att byta plats på hjulen),
- efter ett hjulbyte.

Den ska alltid göras efter en däcktryckskontroll på kalla däck (alla 4 däcken).

Däcktrycken ska motsvara den aktuella användningen av bilen (tom, lastad bil, körning på motorväg osv.).

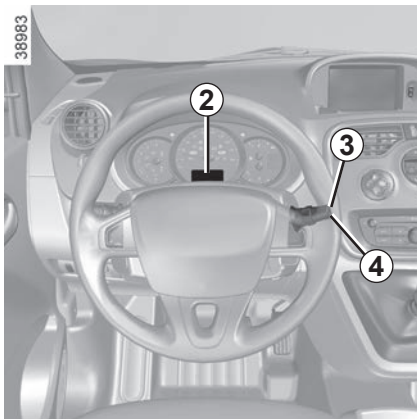


Denna funktion fungerar som en extra hjälp vid körningen.

Funktionen kan emellertid inte ersätta föraren. Den kan alltså aldrig befria föraren från ansvar och från skyldigheten att visa uppmärksamhet.

Kontrollera däcktrycket (gäller även reservhjulet) en gång i månaden.

VARNINGSSYSTEM FÖR DÄCKTRYCKFALL (2/4)



Procedur för nyinitiering

Låt tändningen vara påslagen beroende på bil:

- tryck kort flera gånger på en av knapparna **3** eller **4** för att välja funktionen "TYRE PRESSURE ACQUISITION" på displayen **2**,
- tryck längre (ungefär 3 sekunder) på en av knapparna **3** eller **4** för att starta initieringen.

Meddelandet "TP ACQUISITION LAUNCHED" visas i ungefär fem sekunder för att informera dig om att din begäran om nyinitiering av referenstryckets värde bearbetas.

Eller

- tryck kort flera gånger på knappen **3** för att välja funktionen "SEt PP" på displayen **2**,
- tryck sedan länge (ungefär 3 sekunder) på knappen **3** för att starta initieringen. Det blinkar i ungefär fem sekunder och meddelandet "SEt PP" visas med fast sken för att informera dig om att din begäran om nyinitiering av referenstryckets värde bearbetas.

Nollställningen sker efter några minuters körning.

Obs! Standardvärdet för däcktryck får inte vara mindre än det som rekommenderas och anges på dörrkarmen.

VARNINGSSYSTEM FÖR DÄCKTRYCKFALL (3/4)

Display

Displayen **2** på instrumentpanelen informerar dig om eventuella felaktiga däcktryck (för lågt tryck, punkterat däck osv.)

Behåll händerna på ratten

Varningslampan  tänds med fast sken och meddelandet "CHECK TYRE PRESSURES" visas, beroende på bil. De anger att minst ett av däcken har lågt däcktryck.

Kontrollera och justera vid behov däcktrycket på kalla däck (alla 4 däck). Varningslampan



släcks efter några minuters körning.

Ett plötsligt tryckfall på ett däck (explosion av ett däck) kanske inte detekteras av systemet.

Vingelcentrering vänteläge

Varningslampan  tänds med fast sken, en ljudsignal hörs och meddelandet "TYRE PUNCTURE" visas, beroende på bil.

Detta meddelande visas tillsammans med kontrolllampan .

Detta anger att minst ett av hjulen är punkterat eller har väldigt lite luft. Byt däck eller kontakta din märkesrepresentant vid punktering. Kontrollera däcktrycket om däckets har för lite luft.



Kontrolllampan  betyder att du för din egen säkerhet omedelbart bör stanna så snart trafiksituationen tillåter det.

Vingelcentrering kontrollera

Varningslampan  blinkar flera sekunder och tänds sedan med fast sken tillsammans med meddelandet "CHECK TYRE SENSORS".

Detta meddelande visas tillsammans med kontrolllampan .

Detta anger att minst ett av hjulen som monterats inte har någon givare (t.ex. reservhjul). Om inte ska du ta kontakt med din märkesrepresentant.

VARNINGSSYSTEM FÖR DÄCKTRYCKFALL (4/4)

Omjustering av däcktrycket

Trycken ska justeras med kalla däck (se etiketten på förardörren).

Om däcktrycket inte kan kontrolleras på **kalla** däck, måste de angivna trycken höjas med **0,2 till 0,3 bar (3 PSI)**.

Däcktrycket får inte sänkas när däcken är varma, exempelvis efter långvarig körning i hög fart.

Byte av hjul/däck

Detta system kräver specifik utrustning (hjul, däck, hjulkapslar). Se avsnittet "Däck" i kapitel 5.

Kontakta din märkesrepresentant om du vill byta däck och för att få information om vilka tillbehör som passar ihop med systemet och som finns hos i nätverket. Om ej anpassade reservdelar används kan systemet fungera på ett felaktigt sätt.

Reservhjul

Reservhjulet har ingen givare. Om det har monterats på bilen blinkar varningslampan



flera sekunder och tänds sedan med fast sken tillsammans med kontrollampan



. Beroende på bil visas meddelandet "CHECK TYRE SENSORS" på instrumentpanelen.

Däckreparationsspray och sats för däckpumpning

På grund av ventilernas särskilda egenskaper får du endast använda utrustning som har godkänts av märkesnätet. Se avsnittet "Sats för däckpumpning" i kapitel 5.

REGLERINGSSYSTEM OCH ASSISTANS VID KÖRNING (1/3)

Systemen kan innefatta:

- **ABS (låsningfria bromsar),**
- **det elektroniska stabiliseringssystemet (ESC) med kontroll av understyrning och antispinnsystem,**
- **panikbromsassistans**
- **starthjälp i backe.**



Dessa funktioner är extra hjälpmedel vid kritisk körning för att anpassa bilens uppförande och underlätta körningen.

Funktionerna kan emellertid inte ersätta föraren. **De begränsar inte bilens effekt och får inte förmå dig att köra snabbare.** De kan alltså aldrig befria föraren från ansvar och från skyldigheten att visa uppmärksamhet (föraren ska alltid vara vaksam på plötsliga händelser som kan dyka upp under körningen).

ABS (låsningfria bromsar)

Vid intensiv bromsning hindrar ABS-systemet hjulen från att låsa sig och kontrollerar stoppsträckan och bilen.

Under dessa förhållanden kan du göra en undanmanöver samtidigt som du bromsar. Dessutom kan detta system förkorta stoppsträckan vid dåligt väggrepp (fuktig vägbana etc.).

Varje gång systemet arbetar märker du detta genom en pulsering i bromspedalen. ABS kan aldrig förbättra de "fysiska" prestanda som beror på väggreppet mellan däck och vägbana. Sedvanliga försiktighetsåtgärder bör därför **alltid** vidtas (avstånd till framförvarande bil etc.).

Driftstörningar:

- Om varningslampan  tänds på instrumentpanelen under körning **fungerar bromsarna som vanligt.**

- Om varningslamporna  och  tänds på instrumentpanelen under körning tyder det på **ett fel i bromssystemet.**

I sådana fall inaktiveras även ABS, ESC och panikbromsassistansen och, beroende på utrustningsnivå, visas meddelandena "1 : låg", "BRAKES TO BE CHECKED" och "Vingelvarning vibration=3" på instrumentpanelen.

Kontakta din märkesrepresentant.



Bromsningen är delvis säkrad. Det kan emellertid vara **riskfyllt att bromsa hårt** och detta medför i sin tur att du bör stanna (om trafiken tillåter). Kontakta en märkesrepresentant.

I nödfall bör du trycka på bromspedalen med **full kraft och hålla pedalen nere.** Att försöka reglera bromsverkan genom att successivt öka bromstrycket med bromspedalen (genom pumpning) har alltså ingen effekt. ABS modifierar nedtryckningen i bromssystemet.

REGLERINGSSYSTEM OCH ASSISTANS VID KÖRNING (2/3)

Elektroniskt stabiliseringssystem ESC med kontroll av understyrning och antispinnssystem

Elektroniskt stabiliseringssystem ESC

Detta system syftar till att kontrollera bilen i "kritiska" körsituationer (undanmanövrer, förlorat väggrepp vid kurvtagning etc.).

Funktionsprincip

En givare vid ratten känner av den färdväg föraren valt.

Andra givare placerade på andra ställen i bilen, mäter den verkliga färdvägen.

Systemet jämför förarens önskan med bilens faktiska spårval och justerar det därefter vid behov, med hjälp av bromsarna på vissa hjul och/eller motorns effekt. Om systemet akti-

verar blinkar kontrollampan  på instrumentpanelen.

Kontroll av understyrning

Detta system förbättrar ESC-systemets funktion vid kraftig understyrning (förlorat väggrepp för framhjulen).

Antispinnssystem

Detta system hjälper till begränsa drivhjulens slirning och att kontrollera bilen vid start, gaspådrag eller fartminskning.

Funktionsprincip

Med hjälp av givarna vid hjulen mäter och jämför systemet hela tiden hastigheten på drivhjulen och förhindrar att motorn rusar. Om ett hjul tenderar att slira, tvingar systemet det att bromsa tills det återfår greppet om underlaget.

Systemet ska också justera motorvarvtalet med hänsyn till hjulens väggrepp, oberoende av det tryck som utövas på gaspedalen.

Funktionsfel

När ett funktionsfel upptäcks i systemet, visas meddelandet "Vingelvarning vibration=3" och kontrollampan  visas på instrumentpanelen. I det här fallet avaktiveras ESC och antispinnsystemet.

Kontakta din märkesrepresentant.

REGLERINGSSYSTEM OCH ASSISTANS VID KÖRNING (3/3)

Panikbromsassistans

Detta system kompletterar ABS-systemet och hjälper till att förkorta bilens bromssträcka.

Funktionsprincip

Systemet kan registrera en panikbromssituation. I detta fall träder bromsservon omedelbart in med maximal kraft och kan aktivera ABS-regleringen.

ABS-bromsningen är aktiv så länge bromspedalen är nedtryckt.

Bromsljusen tänds

Beroende på utrustningsnivå kan dessa blinka om hastigheten plötsligt minskar.

Funktionsfel

När systemet registrerar ett funktionsfel, visas meddelandet "BRAKING FAULT" på instrumentpanelen tillsammans med varningslampan . Kontakta din märkesrepresentant.

Starthjälp i backe

Beroende på graden av lutning hjälper detta system föraren vid start i backe. Den hindrar bilen från att rulla bakåt, beroende på lutning, genom att aktivera det automatiska bromsåtdragningssystemet då föraren lyfter foten från bromspedalen för att trycka på gaspedalen.

Systemets funktion

Det fungerar bara om växelspaken är i något annat läge än neutralläget och om bilen står helt stilla (bromspedalen nedtryckt).

Systemet håller kvar bilen i cirka **2 sekunder**. Därefter lossas bromsarna gradvis (bilen rullar beroende på lutningen).



Systemet med starthjälp i backe kan inte alltid helt hindra bilen från att rulla bakåt (vid mycket kraftig lutning).

Föraren kan alltid använda bromspedalen och på så vis hindra bilen från att rulla bakåt eller framåt.

Systemet med starthjälp i backe bör inte användas om bilen ska stå stilla en längre tid, utan då bör bromspedalen användas.

Denna funktion har inte utformats för att få bilen att stå stilla under en längre tid.

Använd bromspedalen om det behövs för att stanna bilen.

Föraren ska vara särskilt uppmärksam vid halt underlag och/eller lutning.

Risk annars för allvarliga skador.

FARTBEGRÄNSARE (1/3)



Fartbegränsaren är en funktion som hjälper dig att inte överskrida en viss hastighet som du har valt och som kallas **fartgräns**.



Reglage

- 1 Huvudströmbrytare Start/Stopp.
- 2 Igångsättning, minnesinställning och höjning av fartgränsen (+).
- 3 Sänkning av fartgränsen (-).
- 4 Pausning av funktionen (med minnesinställning av fartgränsen) (O).
- 5 Igångsättning med påminnelse om minnesinställd fartgräns (R).



Igångsättning

Tryck på strömställaren **1** vid . Kontrollampan  tänds med orange sken och meddelandet "SPEED LIMITER" visas på instrumentpanelen tillsammans med streck som anger att fartbegränsarfunktionen är igång och väntar på inmatning av en fartgräns.

För att mata in aktuell hastighet, tryck på strömställaren **2** (+): i stället för streck visas nu fartgränsen.

Den lägsta hastighet som kan sparas är 30 km/h.

FARTBEGRÄNSARE (2/3)



Körning

Om en hastighet har ställts in i minnet och om den inte uppnås sker körningen som i en bil utan fartbegränsare.

Nu kan den inställda fartgränsen inte överskridas även om du trycker på gaspedalen, utom vid behov (se "Ökning av den inställda fartgränsen").

Ändring av den inställda fartgränsen

Du kan ändra fartgränsen om du trycker på:

- strömställaren **2 (+)** för att öka farten;
- strömställaren **3 (-)** för att minska farten.

Ökning av den inställda fartgränsen

Du kan när som helst överskrida den inställda fartgränsen på följande sätt: tryck ner gaspedalen **snabbt och helt i botten** (över spärren).

Under den tid som hastigheten överskrids, blinkar den anvisade hastigheten på instrumentpanelen.

Släpp därefter upp gaspedalen: fartbegränsarfunktionen återupptas så snart bilen når en hastighet som är lägre än den minneslagrade hastigheten.

Omöjligt för funktionen att hålla fartgränsen

Vid kraftig nedåtlutning kan systemet inte bibehålla fartgränsen: Då blinkar den minnesinställda hastigheten på instrumentpanelen.



Fartbegränsarfunktionen påverkar inte bromssystemet.

FARTBEGRÄNSARE (3/3)



Pausning av funktionen

Fartbegränsarfunktionen övergår till viloläge om du trycker på strömställaren **4** (O). I sådant fall är fartgränsen kvar i minnet och ett meddelande "SPEED MEMORY" om detta visas tillsammans med fartgränsen på instrumentpanelen.

Aktivering av inställd fartgräns

Om en hastighet är inställd i minnet kan du aktivera den genom att trycka på strömställaren **5** (R).

När begränsaren sätts i standby-läge återaktiverar en tryckning på strömställaren **2** (+) funktionen utan att hänsyn tas till den minneslagrade hastigheten. det är den hastighet som bilen har när strömställaren trycks in som gäller.



Avstängning av funktionen

Fartbegränsarfunktionen upphävs om du trycker på strömställaren **1**. Hastigheten är då inte längre inställd i minnet. Den orange kontrollampen  på instrumentpanelen släcks och bekräftar att funktionen är avstängd.

FARTHÅLLARE (1/4)



Farthållaren är en funktion som hjälper dig att bibehålla hastigheten vid ett konstant värde som du har valt, kallat **konstantfart**.

Denna konstantfart kan ställas in från en hastighet av 30 km/h.



Farthållarfunktionen påverkar inte bromssystemet.



Denna funktion fungerar som en extra hjälp vid körningen. Funktionen kan inte ta förarens plats.

Den kan alltså aldrig befria föraren från respekten för fartgränserna, skyldigheten att visa uppmärksamhet (var alltid beredd att bromsa) eller ansvaret.

Farthållaren bör inte användas vid tät trafik, på kurviga eller hala vägar (is, vattenplaning, stenskott) eller vid ogynnsamma väderleksförhållanden (dimma, regn, sidovind).

Risk för olycka.



Reglage

- 1 Huvudströmbrytare Start – Stopp.
- 2 Igångsättning, minnesinställning och ökning av konstantfarten (+).
- 3 Sänkning av konstantfarten (-).
- 4 Pausning av funktionen med minnesinställning av konstantfarten (O).
- 5 Igångsättning med påminnelse om den minneslagrade konstantfarten (R).

FARTHÅLLARE (2/4)



Igångsättning

Tryck på strömställaren **1** vid . Den gröna kontrollampan **6** tänds och meddelandet CRUISE CONTROL visas på instrumentpanelen tillsammans med streck och anger att farthållarfunktionen är igång och väntar på att man matar in en konstantfart.



Inställning av konstantfart

Håll jämn hastighet (över ca 30 km/h), tryck in strömställaren **2** (+): funktionen aktiveras och aktuell hastighet minneslagras. Konstantfarten ersätter strecken och farthållningen bekräftas av ett meddelande på instrumentpanelen samt av den gröna kontrollampan **7** förutom av kontrollampan **6**.



Körning

Då en konstantfart har ställts in i minnet och farthållningen är igång kan du ta bort foten från gaspedalen.

Vid varje aktivering eller avaktivering av EKO-läget, försätts farthållaren i standby. Se avsnittet "EKO-lägets funktion" i kapitel 2.



Ha alltid fötterna i närheten av pedalerna för att kunna ingripa i en nödsituation.

FARTHÅLLARE (3/4)



Ändring av konstantfarten

Du kan ändra konstantfarten om du trycker på:

- strömställaren **2 (+)** för att öka farten,
- strömställaren **3 (-)** för att minska farten.



Farthållarfunktionen påverkar inte bromssystemet.

Överskridande av konstantfarten

Du kan när som helst överskrida konstantfarten om du trycker på gaspedalen. Under tiden som hastigheten överskrids, blinkar den valda hastigheten på instrumentpanelen.

Släpp därefter upp gaspedalen: efter några sekunder återupptar bilen automatiskt den första konstantfarten.

Omöjligt för funktionen att hålla konstantfarten

Vid kraftig nedåtlutning kan systemet inte bibehålla konstantfarten: Då blinkar den minnesinställda hastigheten på instrumentpanelen.

FARTHÅLLARE (4/4)



Sätta funktionen i viloläge

Funktionen försätts i standby-läge när du trycker på:

- bromspedalen
- neutralläget;
- strömställaren 4 (O).

I alla tre fallen förblir konstantfarten minnesinställd.

Standby-läget bekräftas av att den gröna kontrollampan  släcks och meddelandet "I minnet" visas på instrumentpanelen.

Aktivering av inställd konstantfart

Om en hastighet ställts in i minnet, kan du aktivera den om du trycker på knappen 5 (R), under förutsättning att du kör fortare än 30 km/h. Försäkra dig först om att trafiksituationen är lämplig (trafiken, vägunderlaget, väderleksförhållandena etc.).

ANM.: Om den hastighet som du precis har matat in är mycket högre än den hastighet du kör i, kommer bilen att accelerera snabbt tills denna tröskel uppnås.

När farthållaren sätts i standby-läge återaktiverar en tryckning på strömställaren 2 (+) funktionen utan att hänsyn tas till den minneslagrade hastigheten: det är den hastighet som bilen har när strömställaren trycks in som gäller.



Avstängning av funktionen

Farthållarfunktionen avbryts när du trycker på knappen 1 och då finns inte heller längre någon inställd hastighet i minnet.

De två gröna kontrollamporna  och  på instrumentpanelen släcks och bekräftar att funktionen har avbrutits.



Om farthållarfunktionen sätts i viloläge eller avbryts sänks inte bilens hastighet. Vill du sänka hastigheten måste du bromsa.

PARKERINGSASSISTANS (1/2)

Funktionsprincip

Ultraljudsdetektorerna, som sitter i stötfångarna bak, "mäter" avståndet mellan bilen och ett föremål.

Vid denna mätning avges ljudsignaler som ökar i styrka ju närmare föremålet bilen kommer, ända tills en enda lång ljudsignal hörs när föremålet befinner sig cirka 30 cm från bilen.

OBS! Kontrollera att inte ultraljudsdetektorerna blockeras (av smuts, lera, snö, kondens osv.).

38505



ANM.: displayen **1** används, beroende på bil, för att visa bilens omgivning, vilket kompletterar ljudsignalerna.



34595

Funktion

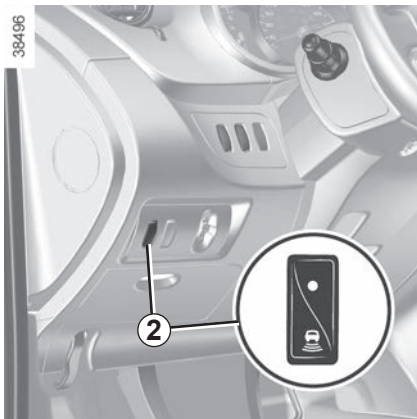
När man lägger i backen registreras de flesta föremål som befinner sig närmare bilens bakre del än cirka 1,20 meter, en ljudsignal hörs och beroende på bil tänds displayen **1**.



Denna funktion fungerar som en extra hjälp vid körningen.

Den kan dock aldrig ersätta förarens vaksamhet eller ansvar vid körning.

Föraren bör alltid vara beredd på plötsliga händelser som kan inträffa under körningen. Kontrollera alltid attingasmå, smala föremål (barn, djur, barnvagn, cykel, sten, stolpe osv.) finns i döda vinkeln vid manövern.



Avstängning av systemet en kortare tid

(kan variera från bil till bil)

Tryck på strömställaren **2** för att stänga av systemet.

Kontrolllampan som är integrerad i strömställaren tänds och visar att systemet är avstängt.

Om du trycker en gång till sätts systemet igång igen och kontrollampan släcks.

Systemet sätts automatiskt igång igen efter att tändningen har slagits av och motorn startat igen.

Avstängning av systemet en längre tid

Du kan stänga av systemet en längre tid om du trycker på strömställaren **2** och håller den intryckt.

Kontrollampan i strömställaren lyser hela tiden.

Om du trycker en gång till sätts systemet igång igen och kontrollampan släcks.

Funktionsfel

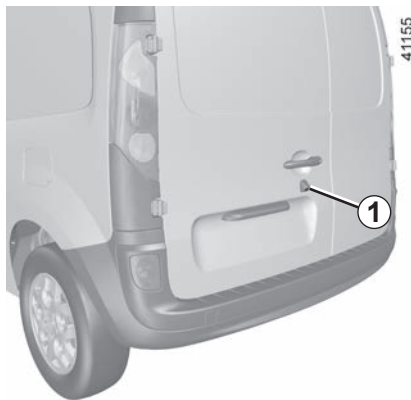
När systemet registrerar ett funktionsfel hörs en ljudsignal i cirka 3 sekunder. Kontakta en auktoriserad återförsäljare.



Om bilens underrede stöter emot något (t.ex. en trafikdeltare, en förhöjd trottoar eller annat hinder) kan detta orsaka skador på bilen (t.ex. deformation av en hjulaxel), elkretsen eller motorbatteriet.

För att minska risken för olyckor bör du låta din märkesrepresentant kontrollera bilen.

BACKKAMERA (1/2)



Funktion

När du lägger i backen visar kameran **1**, som är placerad på slagdörren bak, en bild på området bakom bilen i backspegeln **2** eller, beroende på bil, på multimediaspeglaren **3** med en eller två (rörliga och fasta) riktlinjer **4** och **5**.



Obs! Se till att backkameran inte är över-täckt (av smuts, lera, snö, kondens osv.).



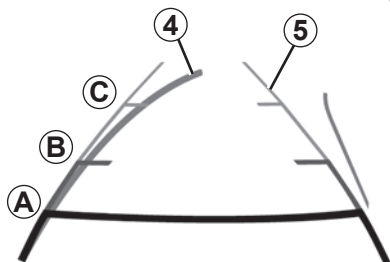
Obs! Beroende på bil kan du göra vissa inställningar på multimediaspeglaren **3**. Mer information finns i utrustningens bruksanvisning.



Funktionen är ett extra hjälpsystem. Den kan alltså aldrig befria föraren från ansvar och skyldighet att visa uppmärksamhet.

Föraren bör alltid vara beredd på plötsliga händelser som kan inträffa under körningen. Kontrollera alltid att inga små, smala föremål (barn, djur, barnvagn, cykel, sten, stolpe osv.) finns i döda vinkeln vid manövern.

BACKKAMERA (2/2)



Rörlig mall 4 (beroende på bil)

Den visas i blått på multimediedisplayen 3.
Den visar bilens bana utifrån rattens läge.

Fast mall 5

Den fasta mallen består av färgmarkeringar **A**, **B** och **C** som anger avståndet bakom bilen:

- **A** (röd) cirka 30 centimeter från bilen
- **B** (gul) cirka 70 centimeter från bilen
- **C** (grön) cirka 150 centimeter från bilen.

Den här mallen förblir fast och anger bilens bana om hjulen är i linje med bilen.

Det här systemet används med hjälp av en eller flera mallar (rörlig för banan och fast för avståndet). När det röda området uppnåtts, ta hjälp av skärmens bild för att stanna på exakt plats.

Skärmen visar en omvänd bild.

Mallarna är bilder som avtecknar sig mot ett platt underlag: den information de ger ska ignoreras om det dyker upp ett vertikalt föremål eller ett föremål på marken.

Föremålen som visas på skärmen kan vara förvrängda.

Vid alltför starkt ljus (snö, bil i direkt sol-sken etc.) kan kameran störas.

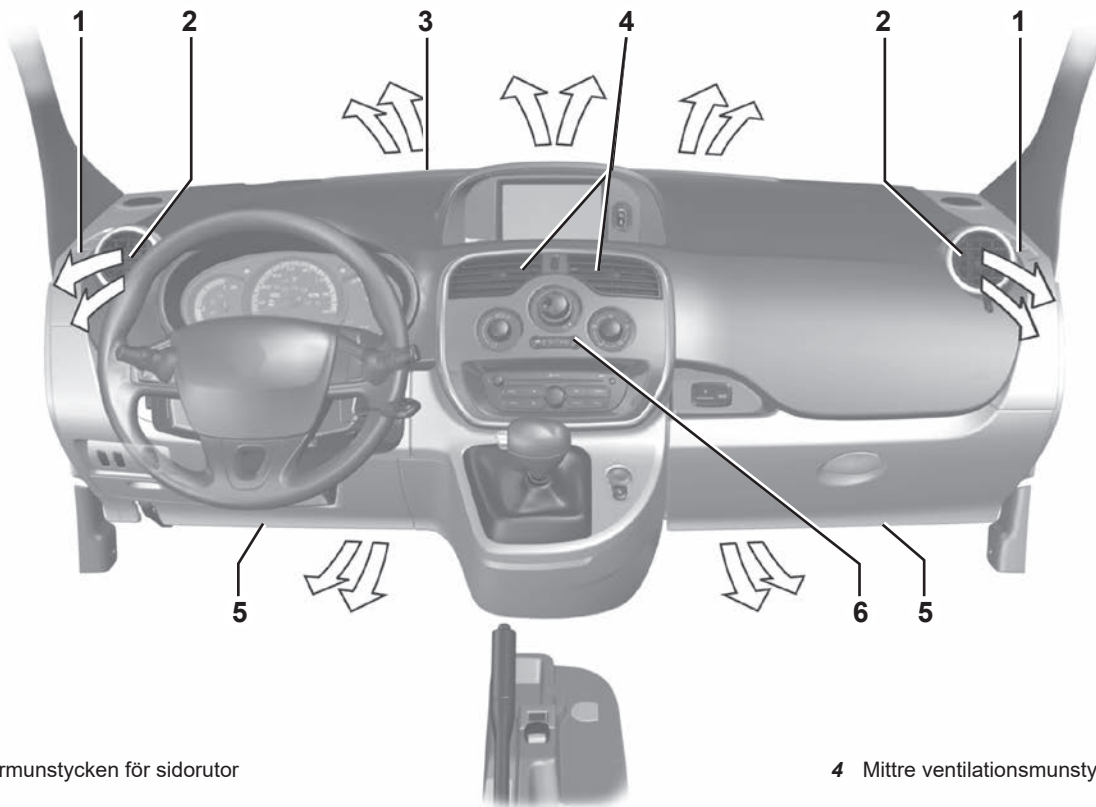
När bakdörrarna är öppna eller inte ordentligt stängda slocknar kameraskärmen och meddelandet "BOOT OPEN" visas, beroende på bil.



Kapitel 3: Komfort

Ventilationsmunstycken: luftutgångar	3.2
Värme, luftkonditionering	3.4
inprogrammering	3.8
Extra värmeanläggning	3.10
Luftkonditionering: information och användningsråd	3.12
Multimedieutrustning	3.14
Innerbelysning	3.15
Solskydd/Spegel	3.16
Elfönsterhiss	3.17
Askkoppar, cigarrettändare, eluttag	3.19
Fack, förvaring i kupén	3.20
Baksäte	3.24
Transport av föremål	3.26
i bagagerummet	3.26
bogsering	3.27
Takskenor	3.28
Spoiler	3.28

VENTILATIONSMUNSTYCKEN: luftutgångar (1/2)



42494

1 Defrostermunstycken för sidorutor

2 Sidoventilationsmunstycken

3 Defrostermunstycken vindruta

4 Mittre ventilationsmunstycken

5 Golvmunstycken

6 Manöverpanel.

VENTILATIONSMUNSTYCKEN: luftutgångar (2/2)

38504



Mittre ventilationsmunstycken

Inställning

Justering av luftflöde

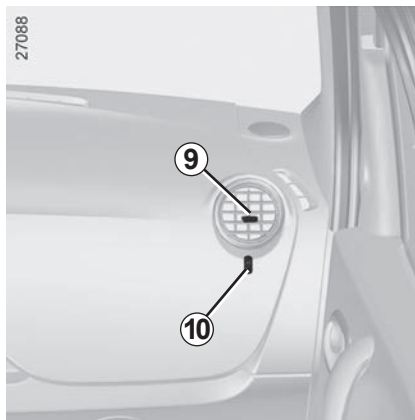
Vrid ratten **7** (över spärren).

Riktning:

I sidled: för spärren **8** åt höger eller vänster.

I höjddled: tryck på ventilationsmunstyckets över- eller underdel.

27088



Sidoventilationsmunstycken

Inställning

Justering av luftflöde

Vrid ratten **10** (över spärren).

Riktning:

I sidled: För reglaget **9** åt höger eller vänster.

I höjddled: tryck på ventilationsmunstyckets över- eller underdel.

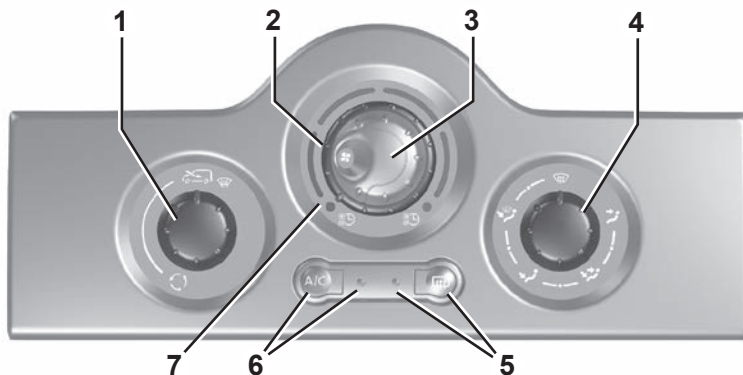
Om det uppstår dålig lukt i bilen, använd endast de system som är avsedda att avhjälpa detta. Kontakta din märkesrepresentant.



För inte in något i bilens ventilationssystem (t.ex. vid dålig lukt).

Risk för skador eller brand.

VÄRME, LUFTKONDITIONERING (1/4)



41153

Reglage

Vilka reglage som finns beror på bilens utrustningsnivå.

- 1 - Justering av luftrecirkulationen.
- 2 - Justering av lufttemperaturen och val av programmering av värme, luftkonditionering.
- 3 - Justering av fläkthastighet.
- 4 - Justering av luftfördelningen i kupén.

- 5 - Reglage och kontrollampa för im- och isborttagning på elbakrutan och elbackspeglarna.
- 6 - Reglage och kontrollampa för igångsättning av luftkonditioneringen.
- 7 - Avstängning av värmen. På avstängt läge förbrukar värmen ingen energi.

Information och användningsråd:

Se "Luftkonditionering: Information och anvisningar".

Igångsättning eller avstängning av luftkonditioneringen

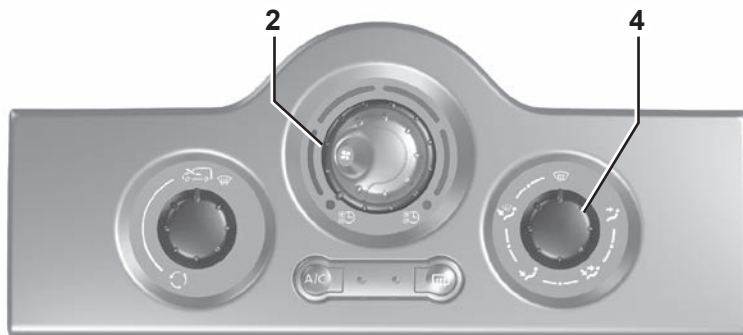
Med knappen **6** kan du starta (lampan tänd) eller stänga av (lampan släckt) luftkonditioneringen.

Med luftkonditioneringen kan du:

- sänka temperaturen i kupén
- minska fuktigheten och snabbt ta bort imma.

Luftkonditioneringen fungerar inte när yttre temperaturen är låg.

VÄRME, LUFTKONDITIONERING (2/4)



Justering av lufttemperaturen

Vrid reglaget **2** tills önskad temperatur erhålls. Ju längre markören placeras från varmens stoppläge, desto högre är temperaturen.

Om luftkonditioneringen varit igång en längre tid kan en viss kylverkan uppstå. Vrid reglaget **2** till höger om du vill höja temperaturen.

Luftfördelning i kupén

Vrid reglaget **4** för att placera markören mitt-emot de markerade lägena.



Hela luftflödet strömmar till defrostermunstyckena, både för vindrutan och sidorutorna. Detta läge förhindrar uppkomst av is.



Luftflödet strömmar till defrostermunstyckena för vindrutan och sidorutorna och till golvmunstyckena. Detta läge rekommenderas vid kallt väder.



Luftflödet riktas i huvudsak mot golvmunstyckena.



Luftflödet strömmar till alla ventilationsmunstycken och till golvmunstyckena.

Detta läge rekommenderas vid varmt väder.



Luftflödet strömmar huvudsakligen till instrumentbrädans ventilationsmunstycken.

Snabb imborttagning

Ställ reglagen på lägena .

- luft utifrån
- max.temperatur
- imborttagning.

Om du dessutom sätter igång luftkonditioneringen går imborttagningen ännu fortare.



Normalt bruk

Välj läge 1 för minsta möjliga ventilation och läge 4 för mesta möjliga ventilation.

I detta läge:

Detta läge bör inte användas ständigt.



Luftrecirkulation (isolering av kupén)

Vrid reglaget **1** mot symbolen  för luftrecirkulation.

Under dessa förhållanden tas luften i kupén och recirkuleras utan tillskott av luft utifrån.

Med luftrecirkulationen kan du:

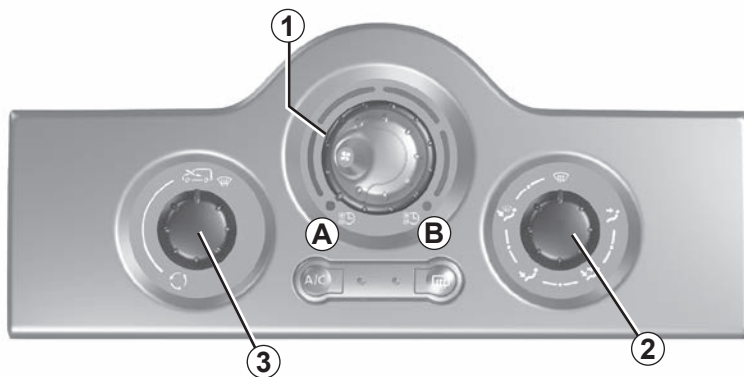
- isolera kupén från luft utifrån (avgaser, dålig lukt).
- mer effektivt uppnå den önskade temperaturen i kupén.

För lång användning av detta läge kan medföra dålig luft i kupén och imma på rutorna, eftersom luften inte förnyas i kupén.

Därför bör du snarast återgå till normalt läge (med luft utifrån) genom att på nytt vrida på reglaget **1** när luftrecirkulation inte behövs längre.

Vid kallt väder ($< 0\text{ }^{\circ}\text{C}$) rekommenderar vi att du placerar reglaget **3** i luftrecirkulationsläget och fläkthastighetsreglaget **2** endast i läge 2 eller 3. Den här inställningen gör att en komforttemperatur i kupén kan uppnås effektivare och med en lägre energiförbrukning.

LUFTKONDITIONERING, VÄRME: inprogrammering (1/2)



Reglering av programmeringen

Detta är en funktion som gör att elnätet (och inte fordonsbatteriet) kan användas under vissa villkor för att uppnå en behaglig temperatur innan bilen används.

Den sätter igång värmen när det är kallt och luftkonditionering när det är varmt.

Funktionsvillkor

- Tändningen måste vara avstängd.
- Batteriet måste vara laddat till mer än 90 % för att funktionen ska aktiveras.
- bilen ska vara kopplad till nätverket; och
- Reglaget **1** ska befinna sig i läge  på **A** när luftkonditioneringen programmeras och på **B** när värme eller ventilation programmeras.

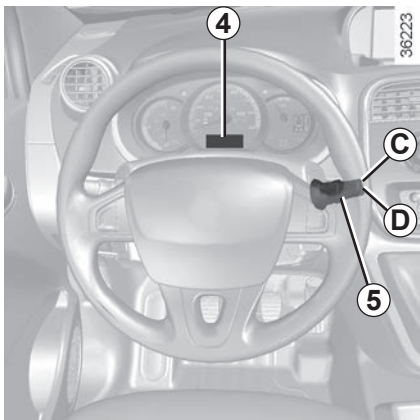
Obs! Beroende på laddningsuttagets effekt kan laddningsnivån minska en aning när funktionen är aktiverad.

Vi rekommenderar att du placerar reglaget **3** i läget för luftrecirkulation och reglaget för luftfördelning **2** i läge:

-  vid låga temperaturer
-  vid höga temperaturer.

Med dessa inställningar uppnås en behaglig temperatur i kupén.

LUFTKONDITIONERING, VÄRME: inprogrammering (2/2)



Programmeringar av funktionens starttid

- För att programmera funktionens starttid, gå upp och ner i menyn med hjälp av knapparna **C** och **D** tills meddelandet "COMFORT PROG" visas,
- tryck och håll ner knappen **D** på spaken **5**, minuterna blinkar;
- tryck kort på knappen **C** för att ställa in dem;

- tryck och håll knappen **D** på spaken **5**, minuterna blinkar;
- tryck kort på knappen **C** för att ställa in dem;
- tryck och håll ner knappen **D** på spaken **5** för att bekräfta.

Meddelandet «COMFORT PROG» och den programmerade tiden visas på instrumentpanelen **4**.

Aktivering av funktionen

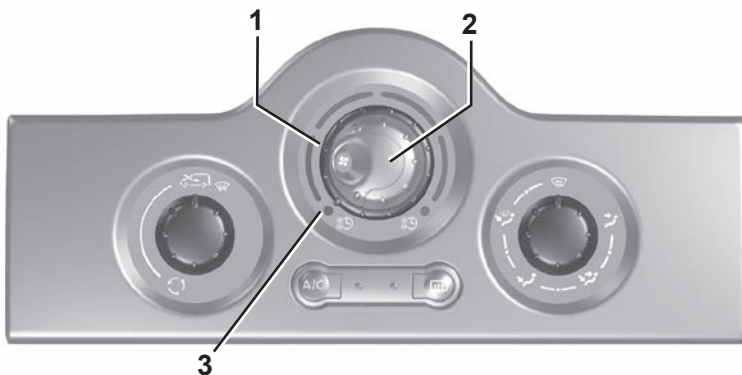
- Slå på tändningen och ställ in reglaget **1** på något av -lägena.
- slå av tändningen. Meddelandet "COMFORT" och den programmerade tiden visas några sekunder på instrumentpanelen,
- Anslut bilen till en strömkälla (se informationen i "Elbil: laddning" i kapitel 1).

Funktionen aktiveras 30 minuter innan den programmerade tiden för att uppnå en komforttemperatur.

Automatiskt avstängning av funktionen

- Ungefär 10 minuter efter den programmerade tiden,
- om laddningskontakten är urkopplad;
- om reglaget **1** inte är i något av -lägena.

EXTRA VÄRMEANLÄGGNING (1/2)

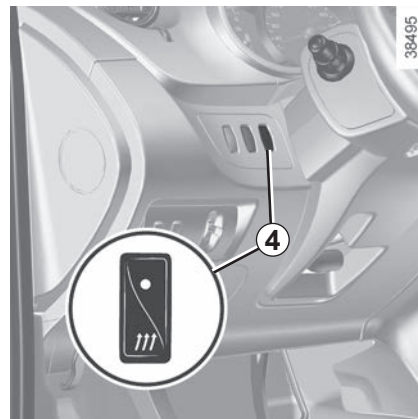


Den extra värmeanläggningen har formgetts för att värma upp kupén (beroende på bil). Den försörjs av en motsvarande bränsletank (se avsnittet "Tank för extra värmeanläggning" i kapitel 1) vilket ger en högre komfort utan att bilens räckvidd minskas.

Igångsättningen av den extra värmeanläggningen inaktiverar de andra värmelägena och luftkonditioneringen.

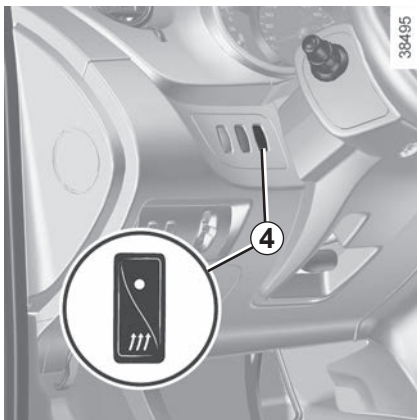
Användningsvillkor

- Motorn måste vara igång;
- kontakten **4** ska vara på;
- ventilationsreglaget **2** ska inte stå på 0;
- temperaturreglaget **1** ska inte stå på läget "Värme av" **3**.
- låg bränslenivå ska inte vara uppnådd.



När låg bränslenivå uppnåtts tänds kontrollampan på instrumentpanelen. Efter några minuters funktion visas ett meddelande som anger att den extra värmeanläggningen släckts.

EXTRA VÄRMEANLÄGGNING (2/2)



Funktionsprincip

Med motorn igång, tryck på kontakten **4**.

Funktionen avbryts:

- när tändningen slås av;
- efter några minuter när en låg bränslenivå uppnåtts.

Funktionsfel

Om den extra värmeanläggningen inte tänds:

- starta bilen;
- tänd pannan genom att trycka på kontakten **4**;
- vänta 5 minuter;
- släck pannan;
- slå av tändningen;
- börja om 4 eller 5 gånger.

Om den extra värmeanläggningen fortfarande inte tänds, ta kontakt med en märkesrepresentant.



Med motorn igång och pannan i funktion, visas ett meddelande på instrumentpanelen när du öppnar förardörren och en ljudsignal hörs för att uppmäna dig att släcka den extra värmeanläggningen.



Råd vid användning av tillskottsvärme

- Sätt aldrig igång tillskottsvärmen i en stängd lokal eftersom avgaserna är mycket giftiga.
- Parkera inte bilen med tillskottsvärmen igång på platser med brännbart material, t.ex. högt gräs eller löv, eftersom det kan komma i kontakt med det varma avgassystemet och antändas.
- Använd inte tillskottsvärmen när du tankar.

LUFTKONDITIONERING: information och användningsråd (1/2)

Räckvidd

För bilar utrustade med luftkonditionering är det normalt att energiförbrukningen ökar när systemet är igång.

Stäng av anläggningen när den inte behövs längre.

Några råd för att minska bränsleförbrukningen och skydda miljön:

Kör med ventilationsmunstyckena öppna och rutorna stängda.

Om bilen har stått stilla på någon varm plats i full sol, tänk då på att öppna dörrarna några minuter innan du startar så att den varma luften släpps ut.

Service och skötsel

För bytesintervall, se serviceprogrammet i underhållshäftet.

Bilar utrustade med ECO-läget

När ECO-läget är aktiverat kan luftkonditioneringens prestanda försämrast. Se avsnittet "Råd vid körning, Ekokörning" i kapitel 2.

Driftstörningar

Ta alltid kontakt med en märkesrepresentant om du konstaterar något funktionsfel.

- **Försämradeffekt på is- och imborttagningen eller luftkonditioneringen.** Orsaken kan vara att kupéfiltret är igenstätt.
- **Ingen kylning.** Kontrollera att reglagen är rätt inställda och att säkringarna hela. Stäng annars av funktionen.

Använd luftkonditioneringen regelbundet, även när det är kallt, och låt den vara igång i ca 5 minuter minst en gång i månaden.



Öppna aldrig kylmediekretsen. Kylmediet kan orsaka skador på ögonen och huden.

Vatten under bilen.

När luftkonditioneringen använts en längre tid är det normalt att vatten droppar under bilen. Det är kondensvatten från kylanläggningen.

Buller

Varje gång tändningen slås av kommer fläkten att stängas av efter cirka tio sekunder.

När temperaturen understiger cirka 10 °C och motorn är avstängd är det normalt att kall luft tränger in i kupén via ventilationsmunstycken tills ventilation har stängts av (se avsnittet "Värme, luftkonditionering" i kapitel 3). Det är rekommenderat att placera reglaget för ventilationen i läge 0 vid korta stopp.

LUFTKONDITIONERING: information och användningsråd (2/2)



49694

Kylmediekretsen (i vilken vissa komponenter är hermetiskt tätade) innehåller fluorerade växthusgaser.

Beroende på bil finns följande information på etiketten **A** som sitter i motorrummet.

Om etiketten finns och var den sitter **A** varierar från bil till bil.



Endast specialutbildade personer får göra ingrepp i kylanläggningens system. Kylmediet kan orsaka skador på ögonen och huden.



Slå av tändningen innan något som helst ingrepp i motorutrymmet (se "Start, stopp av motorn" i kapitel 2).



Typ av kylmedium



Typ av olja i luftkonditioneringskretsen



Lättantändlig produkt



Läs instruktionsboken



Service och skötsel

x,xxx kg

Mängd kylmedium som finns i bilen.

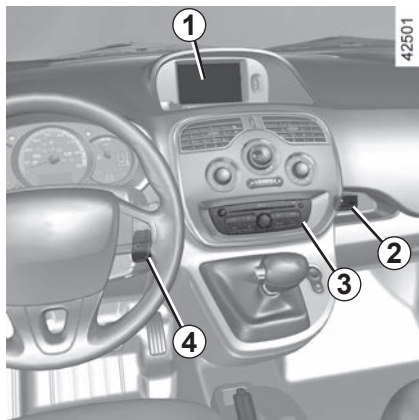
GWP xxxxx

Global uppvärmningsspotential (koldioxidkvivalent).

Koldioxidkvivalent
x,xx t

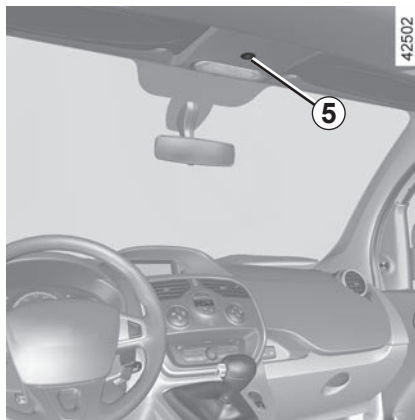
Mängd i vikt och i koldioxidkvivalent.

MULTIMEDIAUTRUSTNING



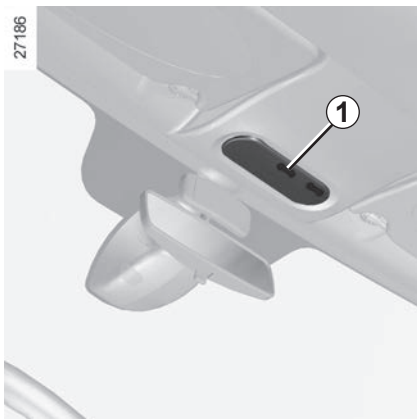
Om utrustningen finns och var den är placerad beror på bilens multimediautrustning.

- 1 Multimedial pekskärm
- 2 multimediauttag
- 3 radio
- 4 reglage under ratten
- 5 mikrofon.



Se i utrustningens bruksanvisning hur den fungerar. Se utrustningens anvisningar som bör förvaras tillsammans med övriga färdhandlingar.

INNERBELYSNING



Takbelysning

Genom att använda strömställaren **1** får du:

- Belysningen är tänd hela tiden.
- Belysningen tänds när någon av dörrarna öppnas. Den slocknar först när berörda dörrar är ordentligt stängda.
- Belysningen släcks omedelbart.



Bagagerumsbelysning 2

Med strömställaren **2** kan du ställa in konstant belysning.

ANM.:

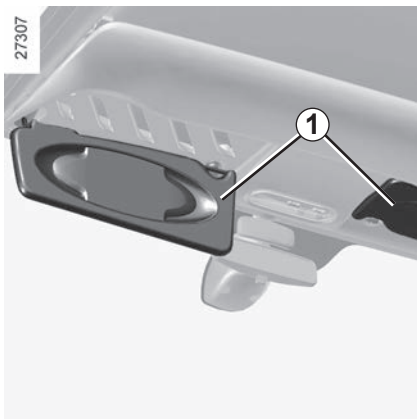
I vissa bilar är belysningen tidsfördröjd i kupén vid fjärrupplåsning av dörrarna. Om en av bak- eller framdörrarna öppnas, startas funktionen.

Därefter släcks innerbelysningen och bagagerumsbelysningen gradvis.

Den tidsfördröjda belysningen avbryts:

- när en dörr varit öppen i 15 minuter;
- 15 sekunder eller 5 minuter efter det att alla dörrar stängts;
- vid påslagning av tändningen.

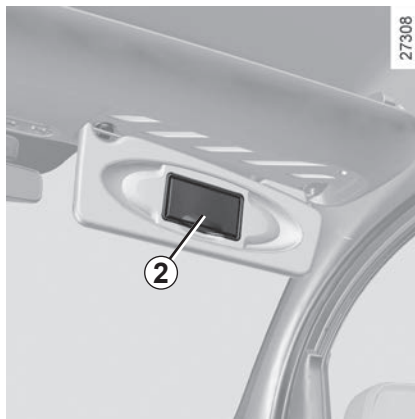
SOLSKYDD/SPEGLAR



Solskydd fram

Fäll ner skyddet 1.

I klämman kan du fästa t.ex. vägtullkort.



Makeup-spegel 2 (på passagerarsidan)

Om solskyddet är försett med makeup-spegel täcks denna av ett lock.



Under körning måste makeup-spegelns lock vara stängt. Risk för allvarliga skador.

FÖNSTERHISSAR (1/2)



Elfönsterhissar

Med påslagen tändning:

- Tryck på strömställaren för att sänka rutan till önskad höjd.
- Lyft strömställaren för att höja upp rutan till önskad höjd.

Från förarplatsen

Använd strömställaren:

- **1** för förarsidan
- **2** för passagerarsidan fram.



Från passagerarplatsen fram

Använd strömställaren **3**.

Undvik att placera föremål så att de ligger mot en halvöppen ruta – fönsterhissarna kan skadas.



Förarens ansvar

Lämna aldrig kvar nyckeln i bilen och lämna aldrig barn, personer med funktionsnedsättning eller djur i bilen, inte ens en kort stund. Risk finns att de kan skada sig eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen som t.ex. fönsterhissarna eller låsa dörrarna. Om någon kroppsdel har klämts fast, öppna då genast rutan med aktuell strömställare.

Risk annars för allvarliga skador.

FÖNSTERHISSAR (2/2)

ELEKTRISKA FÖNSTERHISSAR MED IMPULSFUNKTION

(kan variera från bil till bil)

Impulsläget används tillsammans med funktionen för elektriska fönsterhissar som beskrivits tidigare.

Det finns på förarrutan och fungerar endast vid öppning.

Tryck snabbt på strömställaren **1**: rutan öppnas helt.

Om du trycker på strömställaren avbryts pågående hissrörelse.

Det går inte att använda elfönsterhissens impulsstyrning

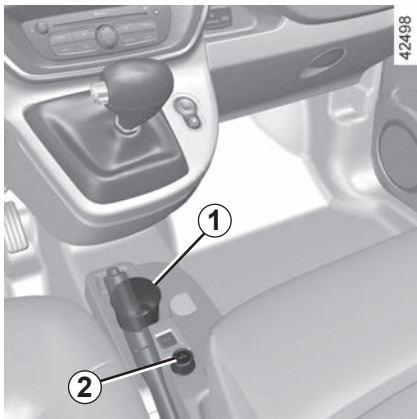
Elfönsterhissens impulsstyrning är utrustad med värmeskydd: om du trycker på fönsterhissströmställaren mer än sexton gånger i följd aktiveras skyddsläget (rutan låses).

Du kan:

- använda elfönsterreglaget kort och med intervaller på cirka 30 sekunder
- när motorn är igång låses rutan upp efter cirka 20 minuters inaktivitet för elfönsterreglaget.

Obs! om rutan stöter på ett hinder när den stängs (t.ex. en trädkvist osv.) stannar den och sänks sedan ner några centimeter.

ASKKOPPAR, CIGARRETTÄNDARE, ELUTTAG



Flyttbar askkopp 1

Askkoppen kan flyttas och placeras i hållaren.

Öppna askkoppen med locket.

Dra ut den när den ska tömmas. Askkoppen frigörs från sin plats.

Cigarrettändare 2

Slå på tändningen och tryck in den. När tråden glöder kopplas tändaren automatiskt ur och skjuts tillbaka med ett klingande ljud. Dra ut den.

Sätt tillbaka den när du använt den, men tryck inte in den helt.

Eluttag

Du kan använda cigaretterändaruttaget **2**. Det är avsett för anslutning av tillbehör som är godkända av våra serviceverkstäder och vars strömstyrka inte överskrider 120 W (12 V spänning).

Om 12 volts-batteriet är dåligt laddat kan eluttaget sluta fungera.

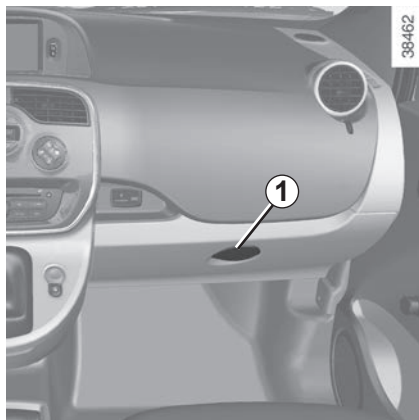


Anslut endast tillbehör med en max. effekt på 120 watt.

När flera tillbehörsuttag används samtidigt får den totala effekten för de anslutna tillbehören inte överstiga 180 watt.

Risk för brand.

FACK, FÖRVARING I KUPÉ (1/3)



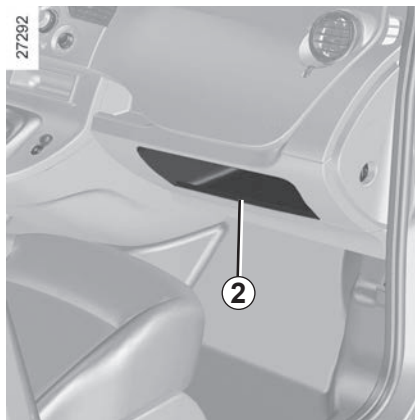
Handskfack

När du ska öppna handskfacket, lyft reglaget **1**.



När du kör i en kurva, vid fartökning eller bromsning, var försiktig så att innehållet i flaskan eller muggen som sitter i flaskhållaren inte rinner ut.

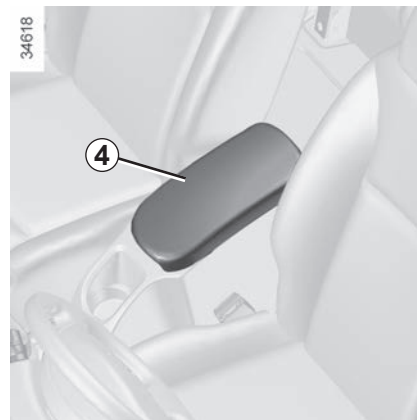
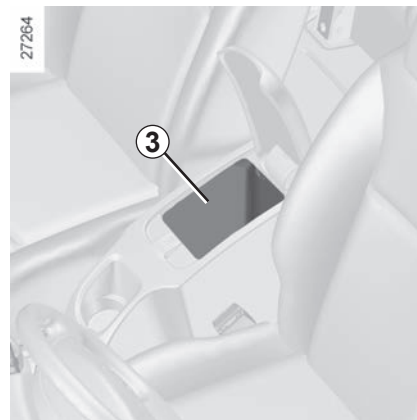
Risk för brännskador om innehållet är varmt.



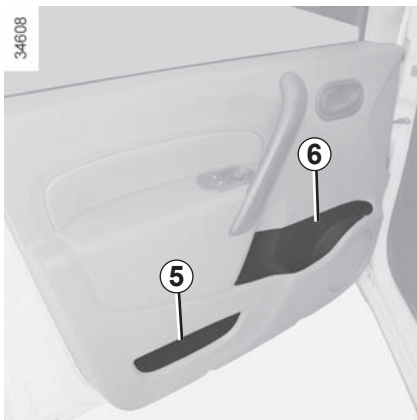
Fack i instrumentbrädan 2

Fack i mittkonsol 3

Lyft locket **4** för att öppna. Här kan en 1,5 liters flaska förvaras.



FACK, FÖRVARING I KUPÉ (2/3)



Förvaringsfack i framdörrarna 5

Flaskhållare 6



Inga föremål får befinna sig på golvet (framför förarplatsen). Vid en häftig inbromsning kan lösa föremål glida in under pedalerna och hindra deras funktion.



Övre förvaringshylla fram i hytten 7



Se till att inga hårda, tunga eller vassa föremål ligger i öppna fack så att de kan flyga ut och träffa någon i bilen vid kurvtagning eller vid en häftig inbromsning.



Klämma 8

Plats för kvitton, kort etc.

FACK, FÖRVARING I KUPÉN (3/3)

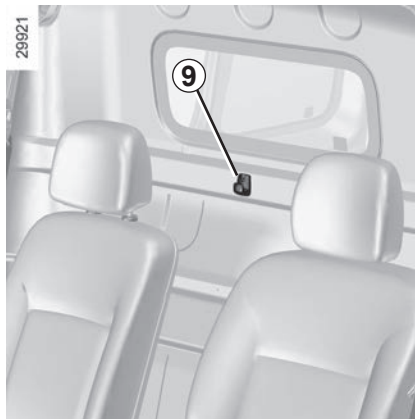


Klädkrok 9

Beroende på bil kan det sitta en krok på mellanväggen bakom passagerarsätet.

Av säkerhetsskäl ska krokarna endast användas för att hänga upp kläder.

ANM.: maximal godkänd last är 4 kg.



NACKSKYDD BAK



Höjning

Ställ in det i önskad höjd.

Sänkning

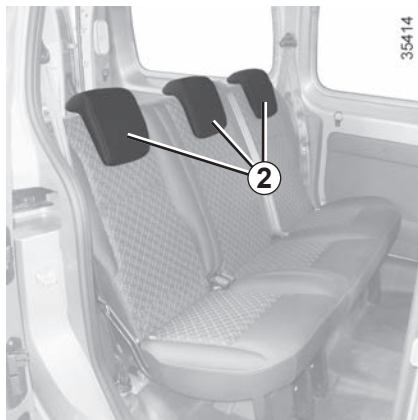
Dra det mot dig och ställ in det i önskad höjd.

Borttagning

För nackskyddet uppåt och tryck sedan på spärrarna **1** för att frigöra det.

Ditsättning

Tryck på spärren **1** och för in stängerna i hylsorna med spärrhakarna riktade framåt.



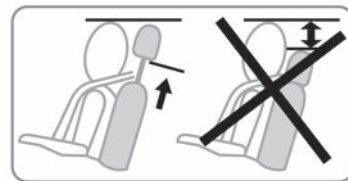
Förvaringsläge 2

Dra det mot dig och sänk ned det helt.

Nackskyddet i helt nedfällt förvaringsläge: Detta läge får inte användas om någon passagerare sitter på baksätet.



Då nackskydd är en mycket viktig säkerhetsutrustning, ska det finnas på plats och vara rätt inställt.

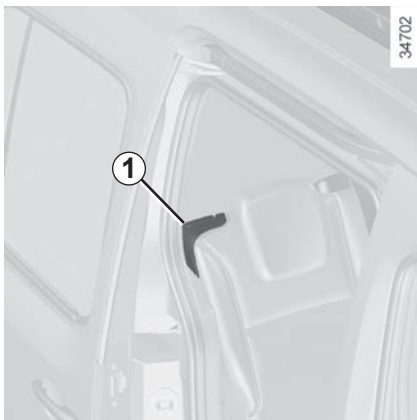


Anpassningsbart nackskydd för barn

I förekommande fall installeras nackskyddet för barn och den förhöjande barnkudden endast på ytterplatserna bak.

Ditsättning och användning beskrivs i utrustningens dokumentation.

BAKSÄTE: funktion (1/2)



Så här fäller du ner ryggstödet

Innan du handskas med sätet, se till att framstolarna är tillräckligt långt framåtskjutna, att bilbältena bak är uppnäppta och att ingenting är i vägen.

Sänk ned de bakre nackskydden till förvaringsläget.

Dra i spaken **1** på det ryggstöd du vill fälla ner (till höger eller vänster om sätet) och följ ryggstödet rörelse nedåt.



När 2-platssätet med det lilla ryggstödet **A** är hopfällt får ingen sitta på den mittre platsen, eftersom bältet inte går att låsa (bälteslåsen går inte att komma åt).

Innan du fäller ned någon del av baksätet ska du sätta fast det berörda sätets bältespänne i dess bälteslås.

Det här förhindrar att bilbältet fastnar när sätet fälls upp igen.

Kontrollera under alla omständigheter att bilbältena fungerar som de ska.



Av säkerhetsskäl ska du göra inställningarna innan du börjar köra.



När du handskas med baksätet, försäkra dig om att sätets förankringar är rena (från grus eller trasor).

BAKSÄTE: funktion (2/2)



Uppfällning av ryggstödet

Innan du fäller upp ryggstödet, se till att ingenting är i vägen (flaska, verktygslåda) så att det kan spärras ordentligt.

Fäll upp ryggstödet och avsluta med att trycka till det. Kontrollera att det spärrats ordentligt.

Maximal vikt: 300 kg jämnt fördelade.



När du återställer ryggstödet, se till att det spärras ordentligt.

Om du använder överdragskläder på stolarna, se till att denna inte är i vägen när du ska spärra ryggstöden och sittdynorna. Se till att bältena och låsen kommer på rätt plats.

Sätt tillbaka nackskydden.

Begränsad användning

Det är inte tillåtet att köra med ett ryggstöd eller en stol nedfäld i framsätet när någon passagerare sitter i baksätet.



Av säkerhetsskäl ska du göra inställningarna innan du börjar köra.

LASTNING AV BAGAGERUM, BOGSERING (1/2)

Placera alltid de föremål som ska transporteras så att deras största mått vilar mot aningen:

- Baksätets ryggstöd, vilket är det vanligaste sättet att lasta **(A)**.

27381



- Framsätets ryggstöd med de bakre ryggstöden nedfällda vid maximal lastning (fall **B**).

27382



Placera alltid de tyngsta föremålen direkt på golvet.



Placera alltid de tyngsta föremålen direkt på golvet.

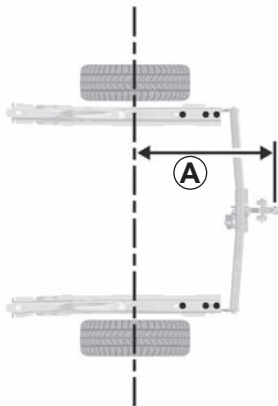
Om bilen är utrustad med förankringspunkter på bagagerummets golv bör dessa användas.

Lastningen ska ske så att inga föremål kan kastas framåt mot passagerarna vid en häftig inbromsning.

Knäpp ihop bilbältena bak även om dessa inte används.

LASTNING AV BAGAGERUM, BOGSERING (2/2)

27313



Beträffande kultryck, max. släpvagnsvikt med och utan broms: Se "Vikter" i kapitel 6.

Val och montering av draganordning
Draganordningens maximala vikt: 23 kg.

Beträffande montering av godkänd draganordning, se i tillverkarens medföljande monteringsanvisning.
Denna bruksanvisning bör du förvara tillsammans med övriga bildokument.

27314



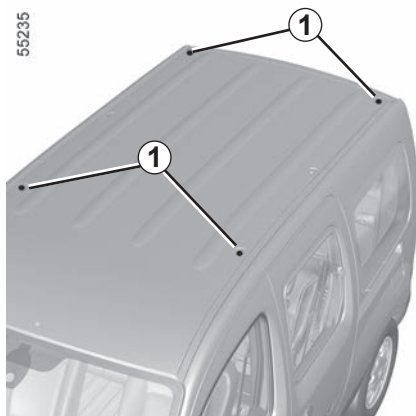
A = 831 mm.

Ingen draganordning får hindra någon belysningskomponent eller nummerskylten när den inte används. Draganordningar (kula, krok osv.) som kan tas bort utan verktyg och utdragbara föremål måste tas bort eller flyttas undan när de inte används.

Oavsett måste du alltid följa lagstiftningen i det land du befinner dig i.

TAKRÄCKE/SPOILER

55235



Så här kommer du åt fästpunkterna 1

Öppna dörrarna för att komma åt fästena 1.



Originaltakskenorna, som är godkända av vår serviceverkstad, levereras med skruvar – inga andra skruvar än dessa ska användas för att fästa takracket på bilen.

Användningsföreskrifter

Öppning och stängning av bakluckan

Innan du öppnar eller stänger bakluckan, kontrollera föremålen och/eller tillbehören (cykelhållare, takbox) på takskenorna. Lasten måste vara jämnt fördelad och fast förankrad och får inte hindra bakluckans funktion.

Kontakta din märkesrepresentant om du vill ha hjälp med val av utrustning som passar till din bil.

Beträffande montering av godkänd draganordning, se i tillverkarens medföljande monteringsanvisning.

Denna bruksanvisning bör du förvara tillsammans med övriga bildokument.

För information om maximal last på takracket, se "Vikter" i kapitel 6.



Det är inte tillåtet att montera en fästianordning (cykelhållare, bagagebox osv.) som ligger an mot spoilern. Kontakta en märkesrepresentant när du ska montera en fästianordning på bilen.

Kapitel 4: Skötsel

Motorhuv	4.2
Nivåer	4.4
kylvätska	4.4
bromsvätska	4.5
spolarvätskebehållare	4.5
12 volts-batteri	4.6
Däcktryck för hjul	4.8
Skötsel av kaross	4.10
Skötsel av klädsel och inre detaljer	4.13

MOTORHUV (1/2)



Dra i spaken **1** för att öppna motorhuven.



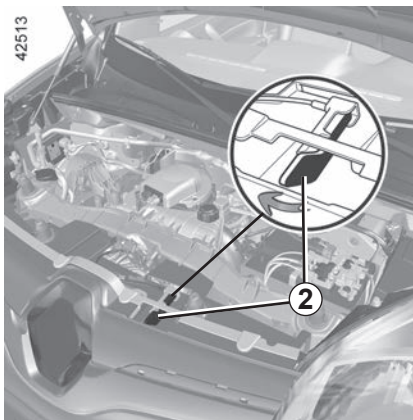
Var försiktig vid åtgärder i närheten av motorn eftersom denna kan vara varm. Dessutom kan kupéfläkten sättas igång när

som helst.



-kontrolllampan i motorrummet påminner om detta.

Risk för allvarliga skador



Upplåsning av motorhuven

Öppna genom att skjuta spärren **2** åt vänster samtidigt som du lyfter motorhuven.

Öppning av motorhuv

Lyft upp huven och håll i den hela vägen upp. Den stöds av hydraulcylindrarna.



Undvik att trycka på motorhuven, det finns risk för att den stängs ofrivilligt.



Gör inga ingrepp under motorhuven när bilen laddas eller när tändningen är på.



Vid arbete under motorhuven, se till att vindrutetorkarreglaget är i stoppläget.

Risk för allvarliga skador.

MOTORHUV (2/2)

Stängning av motorhuven

Kontrollera att ingenting har blivit kvarglömt i motorrummet.

Du stänger motorhuven genom att ta tag i mitten av framkanten och dra ner den till 30 centimeter från stängt läge, och sedan släppa den.



Se till att motorhuven är ordentligt låst.

Se till att ingenting hindrar låsningen (grus, tyg etc.).



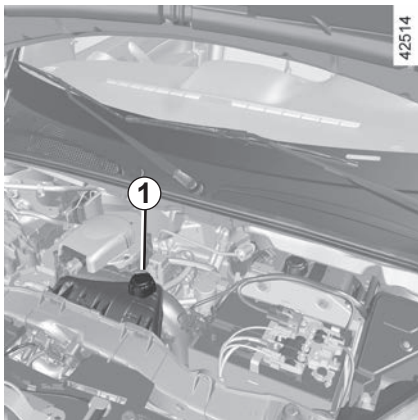
Efter åtgärder i motorrummet, se till att du inte glömmmer något (trasa, verktyg, etc.)

Eftersom det kan skada motorn och orsaka en olycka.



Om kylargrillen eller motorhuven har utsatts för stötar, låt snarast möjligt kontrollera motorhuvens låssystem hos en märkesrepresentant.

NIVÅER (1/2)



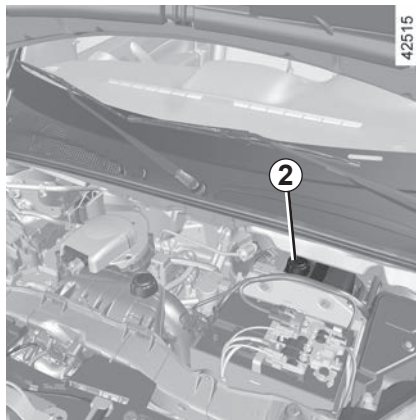
Kylvätska

Med stillastående motor och på plan mark ska vätskenivån **vid kall motor** ligga mellan markeringarna "MINI" och "MAXI" i kylvätskebehållaren **1** och **2**.

Fyll på vätska när motorn är **kall** innan nivån når märkningen MINI.



Gör inga ingrepp under motorhuvn när bilen laddas eller när tändningen är på.



Nivåkontroll

Kontrollera kylvätskenivåerna regelbundet (motorn kan skadas allvarligt om kylvätska saknas).

Använd endast godkänd vätska som säkrar:

- frostskydd
- skydd mot rost i kylsystemet.

Bytesintervall

Se serviceprogrammet i underhållshäftet.



Var försiktig vid åtgärder i närheten av motorn eftersom denna kan vara varm. Dessutom kan kupéfläkten sättas igång när

som helst. -kontrolllampan i motorrummet påminner om detta.

Risk för allvarliga skador.

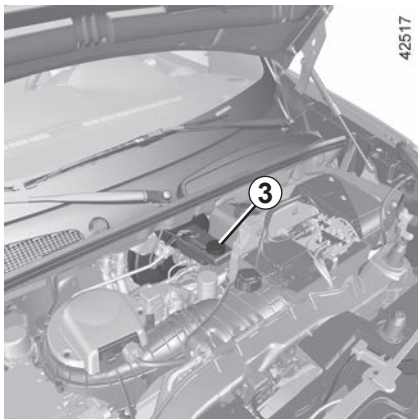


Ta aldrig av locket på expansionskärlet när motorn är varm.

Risk för allvarliga brännskador.

Sjunker nivån onormalt snabbt eller ofta, kontakta din märkesrepresentant.

NIVÅER (2/2)



42517

Bromsvätska

Vätskan ska kontrolleras ofta, särskilt om du märker den minsta försämring av bromsarnas effektivitet.

Nivåkontrollen görs med stillastående motor på plant underlag.

Nivåkontroll 3

Bromsvätskenivån sjunker normalt vid användning, men den får aldrig underskrida märkningen "MINI".

Om du själv vill kontrollera slitaget på skivor och trummor, använd den kontrollblankett som finns hos din märkesrepresentant eller på tillverkarens webbplats.

Påfyllning

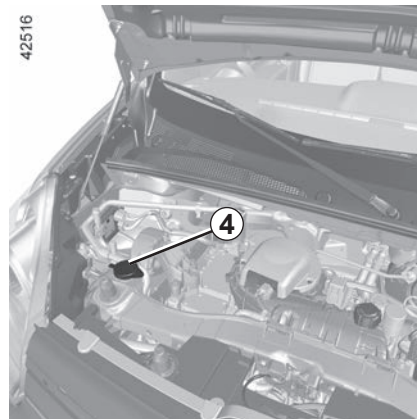
Varje ingrepp på bromssystemets hydraulkrets måste åtföljas av bromsvätskebyte utfört av en specialist.

Använd endast vätska som rekommenderas av vår tekniska avdelning (i förseglad dunk).

Bytesintervall

Se serviceprogrammet i underhållshäftet.

Sjunker nivån onormalt snabbt eller ofta, kontakta din märkesrepresentant.



42516



Spolvätskebehållare

Påfyllning

- Öppna locket 4;
- fyll på tills vätskan syns;
- Stäng pluggen igen.

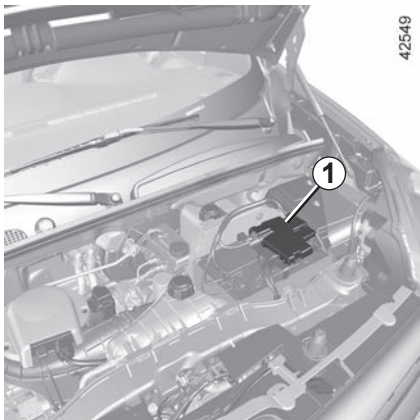
Vätska

Spolvätska (frostskyddsvätska vintertid).

Spolarmunstycken

Justera höjden på vindrutespolarmunstyckena med ett spetsigt verktyg.

12 VOLTS-BATTERI (1/2)



Underhåll/byte

Se serviceprogrammet i underhållshäftet.

Öppna aldrig batteriets lock 1.

12 volts-batteriets laddning kan sjunka, framför allt om du använder bilen:

- vid låga temperaturer,
- efter en längre tids användning av elförbrukare (radio etc.) med stillastående motor etc.



För att garantera din säkerhet och att bilens elektroniska utrustning fungerar korrekt (belysning, vindrutetorkare, bromsassistans etc.), måste alla ingrepp på sekundärbatteriet 12 volt (demontering, urkoppling etc.) **ovillkorligen** utföras av behörig reparatör.

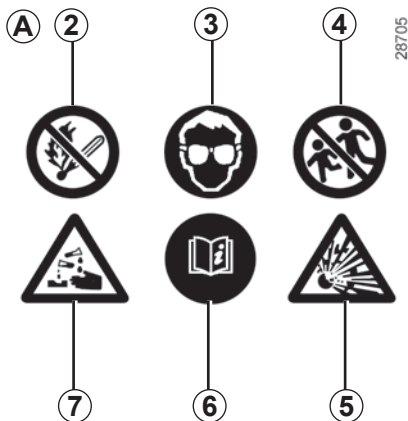
Risk för brännskador orsakade av elchocker.

Se **ovillkorligen** till att perioderna som anges i underhållsdocumentet för byte av batteriet inte överstigs.

Eftersom batteriet är specifikt är det viktigt att det ersätts med ett likvärdigt batteri.

Kontakta en märkesrepresentant.

12 VOLTS-BATTERI (2/2)



Märketikett A

Följ anvisningarna på batteriet:

- 2 öppen eld och rökning är inte tillåtet
- 3 skyddsglasögon måste bäras
- 4 förvara utom räckhåll för barn
- 5 explosionsfarligt material
- 6 se instruktionsboken
- 7 frätande material.



Gör inga ingrepp under motorhuv
när bilen laddas eller när
tändningen är på.

26913



Var försiktig vid åtgärder i närheten
av motorn eftersom denna
kan vara varm. Dessutom kan
kupéfläkten sättas igång när

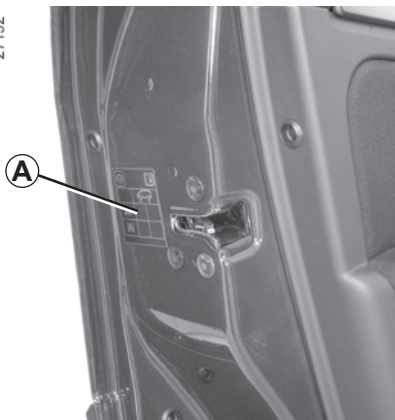


som helst. -kontrolllampan i motorrummet påminner om detta.

Risk för allvarliga skador

DÄCKTRYCK (1/2)

27192



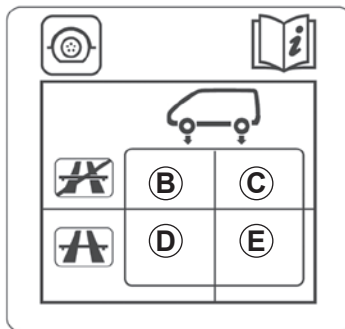
Märketikett A

Du kan läsa den om du öppnar förardörren.

Däcktrycken ska kontrolleras när däcken är kalla.

Om däcktrycket inte kan kontrolleras på **kalla** däck, måste de angivna trycken ökas med **0,2 till 0,3 bar** (eller **3 PSI**). **Däcktrycket får inte sänkas när däcken är varma.**

A



34701

Bil utrustad med varningssystem för däcktryckfall

Vid undertryck (punktering, för lite luft osv.)

tänds varningslampan  på instrumentpanelen. Se "Varningssystem för däcktrycksförlust" i avsnitt 2.

B: Däcktryck för framhjulen, ej motorväg.

C: Däcktryck för bakhjulen, ej motorväg.

D: Däcktryck för framhjulen, motorväg.

E: Däcktryck för bakhjulen, motorväg.



Körning med fullastad bil (Totalvikt) och släp

Maxhastigheten får inte överstiga **80 km/h** och ringtrycket ska ökas med **0,2 bar**.

Se avsnittet "Vikter" i kapitel 6.

Risk för däckexplosioner.

DÄCKTRYCK (2/2)

Däcksäkerhet och montering av snökedjor: Läs mer i kapitel 5 om däckens skötsel och vilka åtgärder som ska vidtas, beroende på version, vid bl.a. montering av snökedjor.



Var mån om din säkerhet och följ gällande lag.

När byte av däck är nödvändigt måste däck av samma märke, dimension, typ och struktur monteras på en och samma hjulaxel.

De ska: ha minst samma last- och hastighetskapacitet som originaldäcken och överensstämma med rekommendationerna från en auktoriserad återförsäljare.

Att inte följa dessa anvisningar kan vara en säkerhetsrisk som kan ogiltiggöra din bils överensstämmelse med gällande lag.

Det finns risk för att du förlorar kontrollen över bilen.

SKÖTSEL AV KAROSS (1/3)

En välskött bil gör att du kan bibehålla den längre. Därför rekommenderas en regelbunden skötsel av bilen utvändigt.

Trots att din bil behandlats enligt de allra senaste rostskyddsmetoderna är den ändå ständigt utsatt för diverse skador genom:

Nedfall av korroderande ämnen:

- luftföroreningar (städer och fabriksområden),
- saltmättad luft (vid havskust, särskilt vid varmt väder),
- säsongsbetonade klimatförhållanden (salt på vägbanan vintertid, våt väg bana till följd av regn etc.).

Trafikskador

Slitageffekter

Atmosfäriskt damm, sand, lera och grus som rörs upp av andra bilar.

Vidta vissa försiktighetsåtgärder själv för att skydda dig mot dessa risker.

Det här ska du göra!

Tvätta bilen ofta, **med stillastående motor**, med de produkter som rekommenderas av våra verkstäder (aldrig med frätande produkter). Skölj och spola ordentligt:

- savnedfall från träd eller industriföroreningar,
- lera som bildar fuktiga klumpar under hjulhusen och på underredet,
- **fågelspillning** som reagerar kemiskt med lacken och snabbt förorsakar att lacken **missfärgas och till och med kan flagna av**,
Bilen **måste** tvättas direkt så att fläckarna försvinner eftersom missfärgningen inte går att polera bort,
- vägsalt, vid hjulhusen och underredet eller efter körning i områden med kemiskt avfall.

Ta regelbundet bort skräp från växter (rötter, löv, m.m.) från bilen.

Håll avstånd till framförkörande bil på grusiga vägar för att undvika att skada lacken.

Låt åtgärda lackskador genast för att de inte ska angripas av rost.

Låt kontrollera och förbättra rostskyddet regelbundet samt låt utföra rekommenderade efterbehandlingar vid föreskriven tid. Se serviceprogrammet i underhållshäftet.

Respektera den lokala lagstiftningen beträffande biltvätt (tvätta t.ex. inte bilen på allmän plats).

Om mekaniska delar, gångjärn osv. måste rengöras ... De här delarna måste torkas väl och skyddas på nytt med produkter som är godkända av vår tekniska avdelning för att tillförsäkra fortsatt gott rostskydd.

Vi har valt ut speciella produkter för underhåll och skötsel som du finner hos din märkesrepresentant.

SKÖTSEL AV KAROSS (2/3)

Det här ska du inte göra!

Tvätta bilen i starkt solsken eller vid minusgrader.

Skrapa bort smuts eller lera utan att först blöta det.

Låta smuts samlas under en längre tid.

Låta rost utvecklas efter småskador.

Ta bort fläckar med lösningsmedel som inte rekommenderats av våra serviceverkstäder och som kan skada lacken.

Köra i snö och lera utan att tvätta bilen, särskilt vid hjulhusen och underredet.



Avfettning eller rengöring med högtryckstvätt eller med produkter som inte är godkända av vår tekniska avdelning:

- mekaniska delar (t.ex.: motorrum)
- hjulen (t.ex. bromssystemkomponenter som bromsok)
- underrede
- delar med gångjärn (t.ex.: i dörrarna)
- yttre målade plastdetaljer (t.ex.: stötfångare).

Försumlighet kan leda till oxidering eller nedsatt funktion.

SKÖTSEL AV KAROSS (3/3)

Särskilda anvisningar för bilar med matt lack

Denna typ av lack förutsätter vissa försiktighetsåtgärder.

Undvik följande

Användning av produkter baserade på vax (glansmedel).

För hård gnuggning.

Tvätta bilen i en biltvätt med rullar.

Tvätta bilen med högtryckstvätt.

Sätta fast självhäftande dekaler på lacken (risk för märken).



Tvätta bilen med högtryckstvätt.

Vad man bör göra

Tvätta bilen för hand med mjuk trasa eller mjuk svamp och rikliga mängder vatten.

Tvätta bilen i en automattvätt

Placera torkarreglaget i stoppläget (se "Vindrutetorkning, vindrutespolning" i kapitel 1). Kontrollera att den yttre utrustningen sitter fast ordentligt, extraljus och backspegel, och tejpa fast torkarbladen.

Ta bort mobiltelefonens antenn, om bilen är utrustad med en sådan

Kom ihåg att ta bort tejpen och sätta tillbaka antennen efter tvätten.

Rengör strålkastare, givare och kameror.

Använd en mjuk duk eller en bomullsduk. Om detta inte räcker, använd tvålvatten och torka av med en mjuk trasa eller en bomullstuss.

Avsluta med att torka försiktigt med en mjuk och torr duk.

Använd inte rengöringsprodukter som innehåller alkohol eller tillbehör (t.ex.: en skrapa).



Tvättning av bilen

Tvätta aldrig motorrummet, laddningsuttaget eller fordonsbatteriet med en högtryckstvätt.

Risk för skada på elkretsen.

Tvätta inte bilen under laddningen.

Risk för elchocker som kan leda till döden.

SKÖTSEL AV KLÄDSEL OCH INRE DETALJER (1/2)

En välskött bil gör att du kan bibehålla den längre. Därför rekommenderas en regelbunden skötsel av bilens inredning.

En fläck skall alltid behandlas snabbt.

Oavsett typen av fläck på listen ska **kall** (eller ljummen) **tvålvattenlösning baserad på naturtvål** användas.

Vi avråder bestämt från användning av rengöringsmedel (diskmedel, pulverprodukter, alkoholbaserade produkter).

Använd en mjuk trasa.

Skölj och torka upp överskottet.

Multimediaskärm

Underhåll av skärmen kan bero på typen av multimediautrustning. För mer information, se multimediasystemets bruksanvisning.

Instrumentglas

(t.ex. instrumentpanel, klocka, display för yttertemperatur osv.).

Använd en mjuk trasa eller bomullstuss.

Om det inte räcker använder du en mjuk duk (eller bomullsvadd) som du fuktar lätt med tvålvatten och torkar sedan av med en annan fuktad mjuk duk eller bomullsvadd.

Avsluta med att polera **försiktigt** med en mycket mjuk, torr trasa.

Använd inte produkter som innehåller alkohol och/eller spruta inte vätska på området.

Bilbälten

De ska hållas rena.

Använd antingen de produkter som rekommenderas av våra serviceverkstäder (de finns hos din märkesrepresentant) eller en svamp fuktad med tvålvatten och eftertorka med en torr trasa.

Vi avråder bestämt från användning av lösningsmedel.

Textilier (säten, dörrarnas beklädnad)

Damma **regelbundet** av textilierna.

Blöt fläck

Använd tvålvattenlösning.

Sug upp eller badda lätt (gnugga aldrig) med en mjuk trasa. Skölj och sug upp överskottet.

Fast eller klibbig fläck

Avlägsna **omedelbart** och försiktigt överskottet av det fasta eller klibbiga materialet med hjälp av en spatel (arbeta från kanterna mot mitten för att förhindra att fläcken smetas ut).

Vid flytande fläck, rengör enligt anvisningarna.

Speciellt för karameller och tuggummi

Placera en isbit på fläcken för att kristallisera den. Fortsätt därefter på samma sätt som vid en fast fläck.

För alla skötselråd för inredningen och/eller icke tillfredsställande resultat, kontakta din märkesrepresentant.

SKÖTSEL AV KLÄDSEL OCH INRE DETALJER (2/2)

Demontering/återmontering av originalmonterad borttagbar utrustning i bilen

Om borttagbar utrustning måste tas bort för en rengöring av kupén (till exempel skyddsmattor), se till att den sätts tillbaka rätt och på rätt sida (förarens skyddsmatta skall monteras på förarsidan). Fäst dem med de delar som tillhandahålls med utrustningen (till exempel förarens skyddsmatta skall alltid fästas med de förinstallerade fästordningarna).

När bilen står stilla kontrollerar du att inget kan skapa problem under körningen (hinder när pedalerna trycks ner, klacken fastnar i skyddsmattan osv.).

Det här ska du inte göra!

Placera inte doftgranar osv. vid ventilationsmunstyckena eftersom dessa kan skada instrumentpanelens klädsel.



Användning av högtryckstvätt eller spraymedel i kupén:

Om man inte är försiktig kan detta skada bland annat de elektriska eller elektroniska delarna i bilen.

Kapitel 5: Praktiska råd

Punktering	5.2
Reservhjul	5.2
Sats för däckpumpning	5.4
Verktygssats	5.7
Hjulkapslar, hjul	5.8
Hjulbyte	5.9
Däcken	5.11
Strålkastare: lampbyte	5.14
Dimljus: lampbyte	5.16
Bakljus: lampbyte	5.17
Sidoblinkljus: lampbyte	5.20
Innerbelysning: lampbyte	5.21
Säkringar	5.22
Torkarblad	5.24
Bogsering, starthjälp	5.26
Radioutrustning	5.29
Tillbehör	5.30
Radiostyrd fjärrkontroll: batterier	5.32
Driftstörning	5.35

PUNKTERING, RESERVHJUL (1/2)

Vid punktering finns det, beroende på bil, ett reservhjul eller en sats för däckpumpning (se följande sidor).

Reservhjul 2

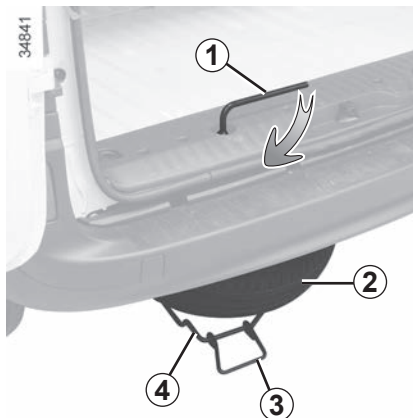
Reservhjulet förvaras i vaggan **4** under golvet bak i bilen.

Så här kommer du åt reservhjulet:

- Öppna bakluckan.
- Lossa muttern med hjulnyckeln **1**.
- Lossa vaggan genom att ta tag i handtaget **3**.
- Lyft av reservhjulet.



Vid parkering på vägrenen måste du varna andra trafikanter med en varningstriangel eller på annat sätt i enlighet med lokala lagar och förfordningar i det land du befinner dig.



Så här placerar du hjulet i vaggan:

- Se till att hjulet kommer på rätt plats i vaggan, med ventilen nedåt.
- Sätt fast vaggan med hjälp av handtaget **3** och skruva i muttern igen med hjälp av nyckeln **1** när du ska sätta tillbaka den.
- Kontrollera att den spärrats ordentligt.

Bil utrustad med varningssystem för däcktryckfall

Om du skulle få undertryck (punktering, för

lite luft osv.) tänds varningslampan  på instrumentpanelen, se "Varningssystem för däcktrycksförlust" i kapitel 2.

PUNKTERING, RESERVHJUL (2/2)



Om ditt reservhjul inte har använts på flera år, kontrollera med din märkesrepresentant att det fortfarande är i gott skick och kan användas utan risk.

Bil utrustad med ett reservhjul av annan storlek än de övriga fyra hjulen:

- Använd aldrig fler än ett reservhjul på en och samma bil.
- Eftersom det punkterade hjulet är större än reservhjulet reduceras bilens frigångshöjd.
- Ersätt reservhjulet så snart som möjligt med ett hjul som är av samma sort som det ursprungliga.
- Om hjulskruvar medföljer reservhjulet är det viktigt att de används och att de enbart används för reservhjulet. Se etiketten på reservhjulet.
- Under tiden detta reservhjul används får den hastighet som är angiven på fålgens etikett inte överskridas.
- När reservhjulet används kan bilens köregenskaper ändras. Undvik kraftiga accelerationer eller fartminskningar och sänk hastigheten i kurvor.
- Om du behöver använda snökedjor, montera reservhjulet på bakaxeln och kontrollera däcktrycken.
- Kontrollampan  blinkar i flera sekunder på instrumentpanelens display och lyser sedan med fast sken.

SATS FÖR DÄCKPUMPNING (1/3)

32788



Däckreparationssatsen lagar skador på rullbanan **A** som orsakats av föremål som är mindre än 4 mm. Den kan inte användas för alla typer av punkteringar, såsom skador som är större än 4 mm eller skador på däckets sida **B**.

Förvissa dig också om att fälgen är i gott skick.

Ta inte bort det föremål som har förorsakat punkteringen om det fortfarande sitter kvar i däckets.



Använd aldrig däckpumpnings-satsen om däckets har skadats efter att du har kört med ett punkterat däck.

Kontrollera alltid däckens sidor omsorgsfullt innan du gör något ingrepp.

Att köra med dåligt pumpade, platta eller punkterade däck kan innebära säkerhetsrisker och däckens går kanske inte att laga.

Denna reparation är endast provisorisk.

Ett däck som blivit punkterat ska alltid undersökas (och repareras om det är möjligt) av en specialist så snart som möjligt.

Om du har bytt ett däck med denna sats, bör du tala om det för däckspecialisten.

Under körningen kan du känna av vibrationer på grund av produkten som sprutats in i däckets.



Satsen är endast godkänd för pumpning av däck till bilar som är utrustade med denna sats.

Den får under inga omständigheter användas till pumpning av däck på en annan bil eller något annat uppblåsbart föremål (livboj, båt etc.).

Var försiktig så att inte produkten stänker på huden när du handskas med reparationsvätskan. Om du ändå skulle få vätska på huden, skölj med rikligt med vatten.

Se till så att reparationssatsen är oåtkomlig för barn.

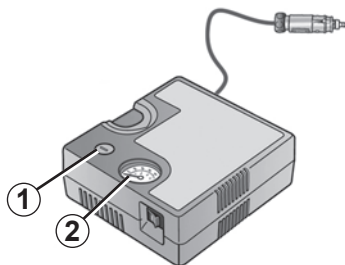
Kasta inte den tomma flaskan i naturen. Lämna in den till din märkesrepresentant eller till en återvinningsstation.

Flaskan har en märketikett med sista förbrukningsdag. Kontrollera regelbundet om produkten har blivit för gammal.

Ta kontakt med din märkesrepresentant för att byta ut pumpningsslangen och flaskan med reparationsprodukten.

SATS FÖR DÄCKPUMPNING (2/3)

42172



Vid punktering, använd satsen som sitter i handskfacket (beroende på bil).



Innan du använder satsen, ställ bilen så att den är tillräckligt långt från övrig trafik, sätt igång varningsblinkrarna, dra åt parkeringsbromsen, låt alla passagerare gå ur bilen och se till att de håller sig på avstånd från trafiken.

Med motorn igång och parkeringsbromsen åtdragen:

- Koppla ur alla tillbehör som tidigare var anslutna till bilens tillbehörsuttag:
- se informationen om luftpumpningskompressorn och följ instruktionerna;
- pumpa däck till rekommenderat tryck (se avsnittet "Däcktryck")
- sluta pumpa efter högst **15** minuter och läs av trycket (på manometern **2**).

Obs! Medan flaskan töms (cirka 30 sekunder) visar manometern **2** ett tryck på upp till cirka **6** bar och sedan sjunker trycket.

- Justera trycket: om det ska ökas fortsätter du pumpningen med satsen. Om det ska minskas, tryck på knappen **1**.

Om du inte uppnår ett tryck på 1,8 bar inom 15 minuter går det inte att reparera däck. **Ge dig inte ut på vägen, utan kontakta en märkesrepresentant.**



Vid parkering på vägaren måste du varna andra trafikanter med en varningstriangel eller på annat sätt i enlighet med lokala lagar och förordningar i det land du befinner dig.

SATS FÖR DÄCKPUMPNING (3/3)

När däckets har rätt mängd luft tar du bort satsen: skruva långsamt loss pumpanslutningen för att förhindra produktstänk och förvara behållaren i plastförpackningen för att förhindra att produkten läcker.

- Klistra fast etiketten med köranvisningarna på en väl synlig plats på instrumentbrädan.
- Lägg undan satsen:
- efter första däckpumpningen läcker det fortfarande ut luft och det är därför viktigt att rulla på däckets för att kunna täppa till hålet
- Starta omedelbart bilen och kör i 20–60 km/h så att produkten fördelas jämnt i däckets. Efter tre kilometers körning ska du stanna och kontrollera trycket.
- Om trycket är högre än 1,3 bar men lägre än det rekommenderade trycket ska du korrigera det (se märketiketten som är placerad på förardörrens gavel). I annat fall, kontakta en auktoriserad återförsäljare. Reparation är inte möjlig.

Användningsföreskrifter:

- satsen får inte användas mer än femton minuter i följd
- flaskan måste bytas ut efter första användningen, även om det fortfarande finns vätska kvar i den.



Inga föremål får finnas på golvet framför förarplatsen. Vid en häftig inbromsning kan lösa föremål glida in under pedalerna så att de inte går att trycka ner.



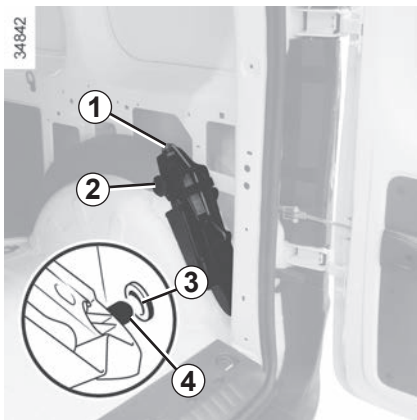
OBS! En ventilhätt som saknas eller har skruvats i dåligt kan försämra däckens täthet och förorsaka minskat tryck.

Använd alltid ventilhättar som är exakt likadana som ursprungshättarna och se till att de är ordentligt iskruvade.



När man har genomfört en reparation med satsen får man inte köra mer än 200 km. Dessutom måste du sänka hastigheten och aldrig köra fortare än 80 km/h. Etiketten som du bör fästa på en väl synlig plats på instrumentbrädan hjälper dig att komma ihåg detta. Beroende på land eller gällande lagstiftning kan ett däck som lagats med pumpningssatsen behöva bytas ut.

VERKTYGSSATS



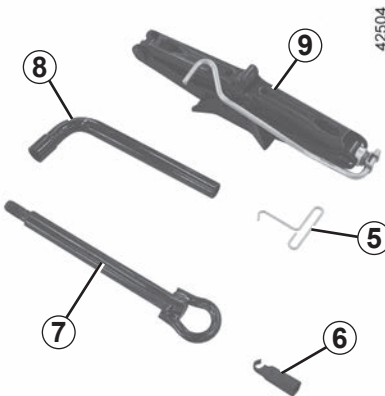
Ta bort verktygen eller verktygssatsen (beroende på utrustningsnivå).

Så här tar du ut verktygssatsen 1 ur bagagerummet

Den kan, beroende på bil, vara täckt med en lucka som ska öppnas. Skruva loss ratten 2 och dra sedan verktygssatsen mot dig.

Så här lägger du tillbaka verktygssatsen
Placera tappen 4 i verktygssatsen vid 3. Se till att verktygssatsen sitter på rätt plats så att du kan skruva åt ratten 2.

Vilka verktyg som finns i verktygssatsen beror på bilen.



Hjulkapselavdragare 5

Används till att dra av hjulkapslarna.

Styrskruv 6 (beroende på bil)

Används till att avsluta eller påbörja lossningen eller åtdragningen av hjulskruvarna.

Bogserögla 7

Se "Bogsering: Starthjälp" i kapitel 5.

Hjulkapselnöckel 8

Används till att lossa hjulskruvarna och reservhjulsvaggans mutter.

Domkraft 9

Se "Hjulbyte" i kapitel 5.

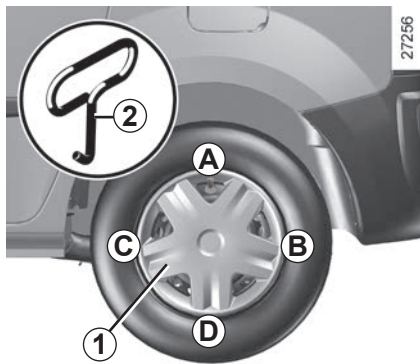
Fästrem (beroende på bil)

Lägg tillbaka den efter användning och se till att den håller verktygssatsens delar på plats.



Låt aldrig verktygen ligga löst i bilen, eftersom de kan utgöra en fara vid inbromsning. När du är klar med verktygen, se till att de är korrekt fastsatta i bilen eller i verktygssatsen (beroende på utrustning) och placera dem i sina höljen: skaderisk. Om hjulbultar medföljer verktygssatsen får endast dessa bultar användas till reservhjulet. Se etiketten på reservhjulet. Domkraften är uteslutande avsedd att användas för lyftning av bilen vid hjulbyte. Den får under inga omständigheter användas vid reparation under bilen.

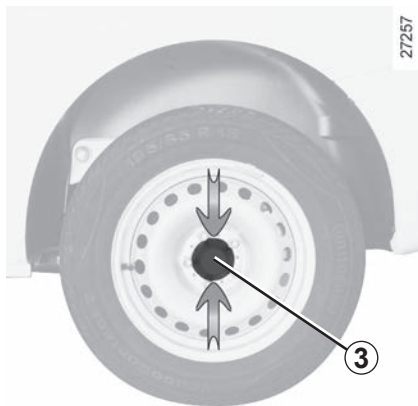
HJULKAPSLAR, HJUL



Hjulkapsel 1 (dolda hjulskruvar)

Ta bort den med hjälp av hjulkapselavdragaren **2** (under verktygssatsen) genom att föra in kroken i den öppning som är närmast ventilen (så att du kommer åt metalltråden som sitter på hjulkapselns baksida).

Passa in hjulkapseln vid ditsättningen i förhållande till ventilen. Tryck in fästkrokarna först vid ventilen **A**, sedan **B** och **C**. Avsluta med sidan mittemot ventilen **D**.



Hjulkapsel 3 (med synliga skruvar)

Om du vill ta bort hjulkapseln, utan att ta bort hjulet, lossa den vid pilarna.

Vrid den så att fästkrokarna på baksidan om hjulskruvarna frigörs.

Sätt dit den i omvänd ordning mot vid borttagningen.

HJULBYTE (1/2)

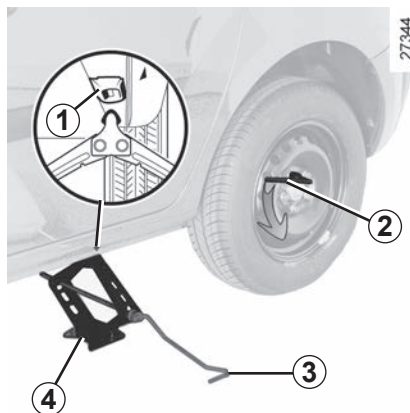


Aktivera varningsblinkern.

Parkera bilen ur vägen för trafiken på ett plant, tåligt underlag som inte är glatt.

Dra åt parkeringsbromsen och lägg i en växel **P**.

Se till att alla passagerare lämnar bilen och håller sig på avstånd från trafiken.



Ta bort hjulkapseln om det behövs.

Lossa hjulskruvarna med hjälp av hjulnyckeln **2**. Placera den så att den kraft som ska utövas för att lossa skruvarna verkar nedåt.

Börja att skruva ut domkraften **4** för hand med veven.

Placera **alltid** domkraftens huvud på det plåtfäste **1** som är närmast det hjul som ska bytas och på den plats som är utmärkt med en triangel.

Fortsätt att skruva så att foten kommer på rätt plats på marken. Veva upp domkraftens vev **3** så att hjulet går fritt.



Vid parkering på vägrenen måste du varna andra trafikanter med en varningstriangel eller på annat sätt i enlighet med lokala lagar och förordningar i det land du befinner dig.

HJULBYTE (2/2)

Ta bort skruvarna och lyft av hjulet. För bilar med aluminiumfälgar ska styrskraven i verktygssatsen användas för att avsluta lossningen eller påbörja åtdragningen av skruvarna.

Sätt reservhjulet på plats på hjulnavet och vrid det så att det passar in i hjulets och navets fästhål.

Dra åt skruvarna och ta bort domkraften.

Om skruvar har levererats tillsammans med reservhjulet ska dessa skruvar endast användas på reservhjulet.

Dra åt skruvarna, förvissa dig om att hjulet sitter korrekt på sitt nav och sänk domkraften.

Med hjulen på marken drar du åt skruvarna ordentligt och kontrollerar åtdragningen så snabbt som möjligt.

Stöldlåsskruv

Om du använder stöldlåsskruvar, placera dem så nära ventilen som möjligt (risk för att hjulkapseln inte kan monteras).



Vid punktering, ersätt hjulet med ett nytt så snart som möjligt.

Ett punkterat hjul ska alltid undersökas (och om möjligt repareras) av en specialist.

DÄCK (1/3)

Däcken utgör den enda kontakten mellan bilen och vägen. Det är därför högst väsentligt att sköta däcken väl samt att kontrollera deras kondition.

De lokala bestämmelserna i vägtrafikförordningen måste följas.



Däckskötsel

Däcken måste vara av god kvalitet och mönsterdjupet måste vara tillräckligt. De däck som denna bil är utrustad med är försedda med slitagevarnare **1** som **består av upphöjningar i botten på rullbanans däckmönster**.

När däckmönstret har slitits så mycket att **slitagevarnarna blir synliga 2** är det **absolut** nödvändigt att byta däcken eftersom mönsterdjupet då är som högst **1,6 mm vilket ger dåligt väggrepp på vått underlag**.

Körning med överlast, långvarig körning i hög fart vid höga yttre temperaturer och körning på dåliga vägar bidrar till försämring av bilens däckutrustning och påverkar säkerheten.



Incidenter under körningen, t.ex. stötar mot trottoarkanter, kan skada däcken och fälgarna och medföra felinställning av fram- och bakvagnen. Låt i sådana fall din märkesrepresentant göra en kontroll.

DÄCK (2/3)

Däcktryck

Följ angivna däcktryck (inkl. reservhjulet). Kontrollera trycken minst en gång i månaden och före varje lång resa (se etiketten som är fäst i förardörren).
Se "Ringtryck" i kapitel 4.



Ett felaktigt däcktryck medför onormalt högt däckslitage samt överhettning med alla de effekter detta har:

- dålig väghållning
- risk för explosion, förhöjd bränsleförbrukning etc.

Däcktrycket ska justeras med hänsyn till lasten och hastigheten. Ställ in däcktrycket med hänsyn till användningsvillkoren (se "Däcktryck" i början av boken).

Trycken ska kontrolleras när däcken är kalla: ta inte hänsyn till de höga tryck som uppkommer vid körning i varmt väder eller efter en färd i hög fart.

Om däcktrycket inte kan kontrolleras på **kalla** däck, måste de angivna trycken ökas med **0,2 till 0,3 bar (eller 3 PSI)**.

Däcktrycket får inte sänkas när däcken är varma, exempelvis efter långvarig körning i hög fart.



OBS! En ventilplugg som saknas eller har skruvats i dåligt kan försämra däckens täthet och försaka minskat tryck.

Använd alltid ventilhattar som är exakt likadana som originalhattarna och se till att de är ordentligt iskruvade.

Däckbyte



Var mån om din säkerhet och följ gällande lag.

För att tillförsäkra en god väghållning ska dessutom, när byte av däck är nödvändigt, bilens hjul utrustas med däck av samma typ, dimension eller beteckning och helst samma fabrikat.

De ska: ha minst samma last- och hastighetskapacitet som originaldäcken och överensstämma med rekommendationerna från en auktoriserad återförsäljare.

Att inte följa dessa anvisningar kan vara en säkerhetsrisk som kan ogiltiggöra din bils överensstämmelse med gällande lag.

Det finns risk för att du förlorar kontrollen över bilen.

DÄCK (3/3)

Hjulskiftning

Skifta inte hjulen inbördes.

Reservhjul

Se "Reservhjul" och "Hjulbyte" i kapitel 5.

Vinterkörning

– Kedjor

Av säkerhetsskäl ska snökedjor inte monteras på bakaxelns hjul.

Om du monterar däck av större storlek än originaldäcken **kan snökedjor inte användas.**



Snökedjor kan bara användas om din bil **har hjul av samma storlek** som originalhjulen.

Om snökedjor ska användas måste anpassad utrustning införskaffas. Kontakta din märkesrepresentant.

– Snödäck eller odubbade friktionsdäck

Du bör montera vinterdäck på **alla hjul** för att få bästa möjliga väggrepp.

ANM.: Var uppmärksam på att dessa däck ibland har:

- en rotationsriktning
- en indikering av max.hastigheten som kan vara lägre än bilens max.hastighet.

– Dubbade vinterdäck

Dubbdäck får endast användas under en begränsad period som lagstiftats i det land du befinner dig.

Du måste följa de hastighetsbestämmelser, som gäller i det land du befinner dig.

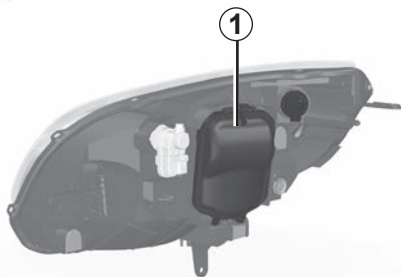
Om du använder dubbdäck ska dessa monteras på alla fyra hjulen.

Obs!Om du använder vinterdäck, odubbade friktionsdäck eller dubbdäck minskar bilens återstående körsträcka väsentligt.

Kontakta alltid din märkesrepresentant som kan ge råd om vilken utrustning som är bäst lämpad för din bil.

STRÅLKASTARE : lampbyte (1/2)

38465



Halvljus/helljus

Öppna locket **1**.

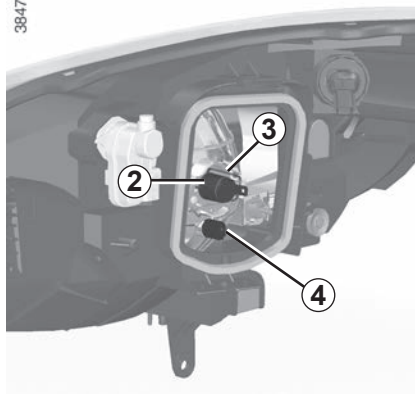
Koppla ifrån kablaget från lamphållaren **2**.

Häkta av fjädern **3** och ta ut lamphållaren **2**.



Gör inga ingrepp under motorhuv
när bilen laddas eller när
tändningen är på.

38472



Lamptyp: H4

Använd lampor med UV-skydd på 55 W för att inte strålkastarnas kompositglas ska förstöras.

Rör inte glaset på lampan. Håll den i sockeln.

Gör på omvänt sätt, när du ska sätta tillbaka den.

Se till att lägga tillbaka kablaget på sin plats innan du stänger kåpan **1**.

Parkeringsljus

Öppna locket **1**.

Koppla ifrån kablaget från lamphållaren **4**.

Ta ut lamphållaren **4** från sin plats. Byt lampan.

Lamptyp: W5W

Gör på omvänt sätt, när du ska sätta tillbaka den.



Lamporna är utsatta för tryck och kan explodera vid byte.

Risk för allvarliga skador.



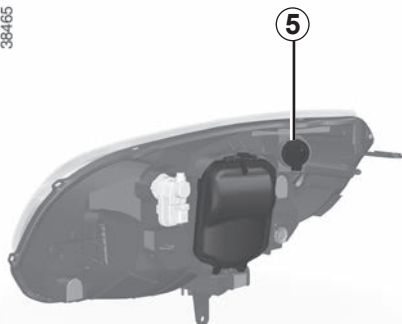
Var försiktig vid åtgärder i närheten av motorn eftersom denna kan vara varm. Dessutom kan kupéfläkten sättas igång när

som helst. -kontrolllampan i motorrummet påminner om detta.

Risk för allvarliga skador

STRÅLKASTARE : lampbyte (2/2)

38465



Färdriktningsvisare

Vrid lamphållaren **5** så att den lossas och ta ut den från sin plats. Koppla inte ifrån kablaget. Byt lampan.

Lamptyp: PY21W

Gör på omvänt sätt, när du ska sätta tillbaka den.

Följ nationella lagar och säkerhetsföreskrifter och skaffa en sats godkända reservlampor och säkringar hos din märkesrepresentant.



Lamporna är utsatta för tryck och kan explodera vid byte.
Risk för allvarliga skador.

DIMLJUS: lampbyte



38467

Dimstrålkastare 1

Eftersom delar måste tas bort (den främre stötfångaren) **råder vi dig att byta lamporna hos din märkesrepresentant.**
Lamptyp: H16



Lamporna är utsatta för tryck och kan explodera vid byte.

Risk för allvarliga skador.

Extraljus

Om du önskar utrusta din bil med dimstrålkastare eller fjärrljus, vänd dig till din märkesrepresentant.



Var försiktig vid åtgärder i närheten av motorn eftersom denna kan vara varm. Dessutom kan kupéfläkten sättas igång när

som helst. -kontrolllampan i motorrummet påminner om detta.

Risk för allvarliga skador



Alla ingrepp (eller ändringar) på elsystemet ska utföras av en märkesrepresentant som har de nödvändiga delar som behövs för arbetet, eftersom felaktig anslutning kan vålla stora skador på bilens elsystem (i elanslutningar och -komponenter, bl.a. generatorn).



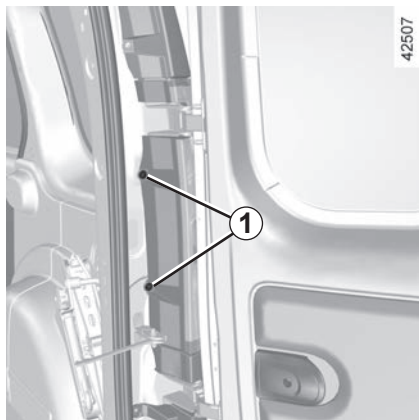
42546

Dimbaktljus 2

Eftersom delar måste tas bort (den bakre stötfångaren) **råder vi dig att byta lamporna hos din märkesrepresentant.**

Lamptyp: P21 W

BAKLJUS: Lampbyte (1/3)



Bakljus

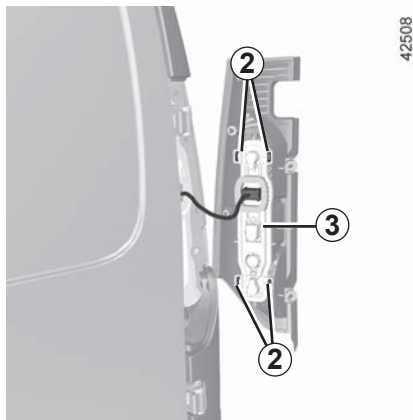
Öppna slagdörrarna eller bakluckan, beroende på bil.

Skruva loss skruven **1** med hjälp av en Torxskruvmejsel.

Lossa den nedre och sedan den övre delen av ljuset genom att dra mot dig.

Dra i reglagen **2** så lossas lamphållarna **3**.

Byt lampan och sätt sedan tillbaka ljuset i omvänd ordning.



Lamptyp

4 Färdriktningsvisare

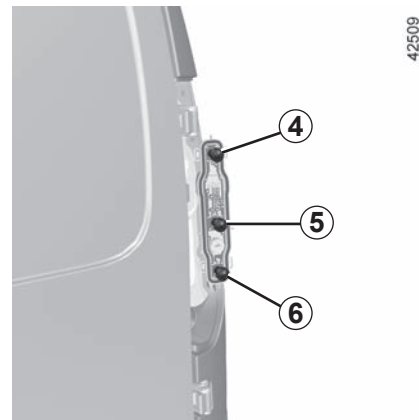
Lamptyp: Pärnformig, stiftsockel P Y21W.

5 Parkeringsljus och bromsljus

Lamptyp: Pärnformig, stiftsockel med två trådar **P 21/5W**.

6 Backljus

Lamptyp: Pärnformig, stiftsockel P 21W.



Lamporna är utsatta för tryck och kan explodera vid byte.

Risk för allvarliga skador.

BAKLJUS: Lampbyte (2/3)



Tredje bromsljus

- **Version med baklucka:** Det sitter i mitten ovanför bakrutan.
- **Version med slagdörrar:** Det sitter ovanför bakrutan på vänster dörr.



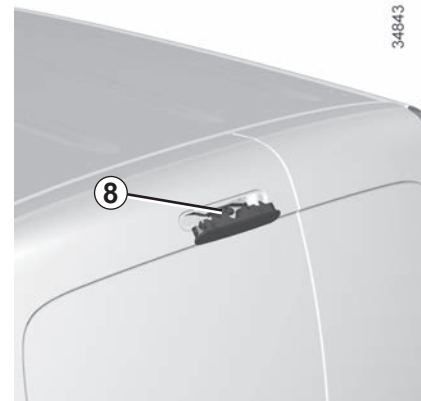
Ta bort de två plastskydden **7** inifrån. Ta loss ljuset med hjälp av en skruvmejsel genom att trycka på metallklämmorna.

Ta bort ljuset **8** utifrån. Byt lampan men koppla inte ifrån kablaget.

Lamptyp: W16W

Sätt dit det i omvänd ordning mot borttagningen.

Kontrollera att spärrarna är ordentligt låsta.

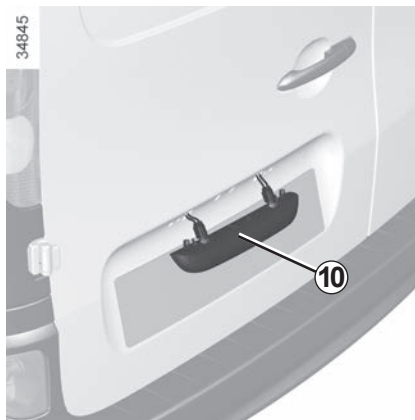


BAKLJUS: Lampbyte (3/3)



Nummerskyltsbelysning

Skruva loss de två skruvarna **9** med hjälp av en Torxskruvmejsel.

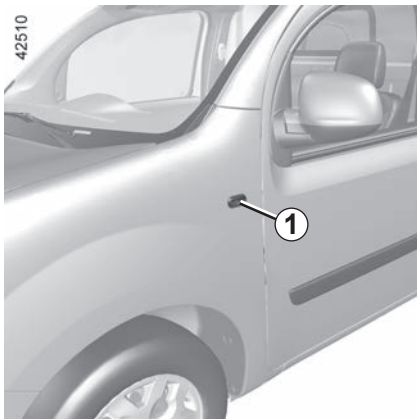


Lossa belysningen **10** för att komma åt lamporna.

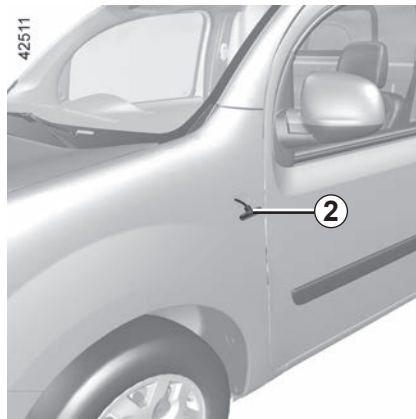
Lamptyp: W5W.

Byt lamporna och sätt sedan tillbaka belysningen.

SIDOBLINKERS: lampbyte



Lossa blinkljust **1** på dörrsidan med hjälp av en spårskruvmejsel eller liknande.

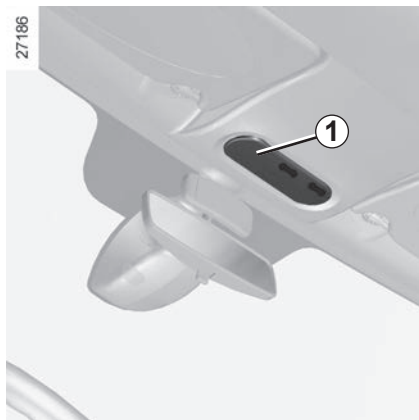


Vrid lamphuset **2** ett kvarts varv och dra ut lampan.

Lamptyp: WY5W.

Byt lampan och sätt dit blinkljust.

INNERBELYSNING: Lampbyte



Kupébelysning

Ta bort spridaren **1** med hjälp av t.ex. en spårskruvmejsel.



Dra i lampan **2** för att ta loss den från sin plats.

Lamptyp 2: W6W

Lamptyp takbelysning bak: W6W

Byt lamporna och sätt tillbaka spridaren på sin plats.



Belysning 3

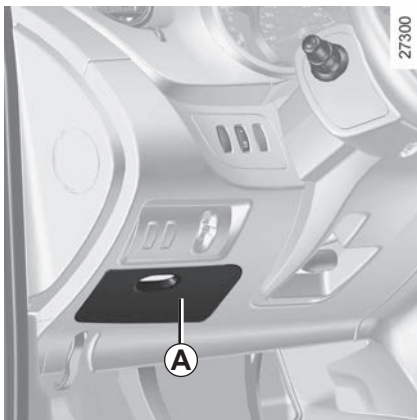
Ta bort spridaren med hjälp av t.ex. en spårskruvmejsel.

Dra i lampan för att ta loss den från sin plats.

Lamptyp 3 : W6W

Byt lampan och sätt tillbaka spridaren på sin plats.

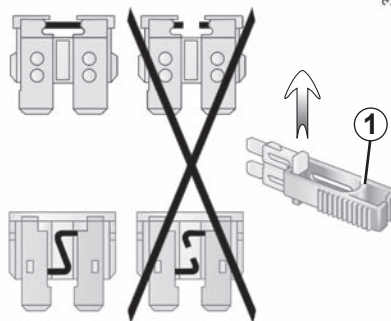
SÄKRINGAR (1/2)



Säkringsdosa

Vid driftstörningar i elsystemet kontrollera att säkringarna är hela.

Ta av locket **A**.



Klämma 1

Ta bort säkringen med hjälp av tången **1**, från lockets baksida (**A**).

Ta bort säkringen från tången genom att låta den glida i sidled.



Kontrollera berörd säkring och **byt den**, vid behov, **mot en säkring med samma amperetal som originalsäkringen**.

En säkring med för stark strömstyrka kan orsaka överhettning i elsystemet (risk för brand) vid onormal förbrukning.

För att hitta säkringarna, se följande sida.

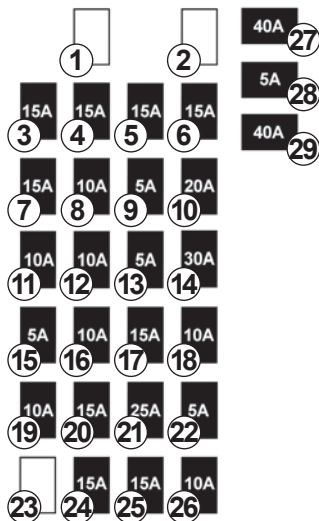
Använd inte de lediga säkringshållarna.

Vissa funktioner skyddas av säkringar som sitter i motorrummet. Eftersom lamporna är svåra att komma åt, **råder vi dig att låta en märkesrepresentant utföra bytet.**

Följ nationella lagar och säkerhetsföreskrifter och skaffa en sats godkända reservlampor och säkringar hos din märkesrepresentant.

SÄKRINGAR (2/2)

42558

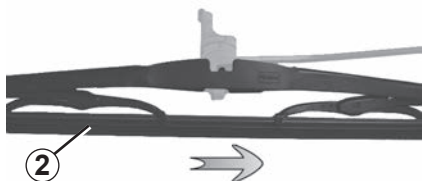
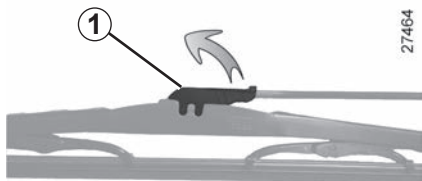


Säkringarnas skyddsområde
Vilka säkringar som finns beror på bilmodell och utrustningsnivå.

Nummer	Skyddsområde
1	Används ej
2	Används ej
3	Luftkonditionering, ljudsignal för fotgängare
4	värme, fordonsbatteri
5	Bakrutetorkare
6	Ljudsignal, diagnosuttag
7	Sätesvärmare, telematikbox
8	Fordonsbatteri
9	UCH.
10	Vindruterengöring
11	Bromsljus
12	Elektrisk centralenhet i kupén
13	Elektrisk fönsterhiss, ECO-läge
14	Bakrutans isborttagning
15	Startmotor

Nummer	Skyddsområde
16	Bromsljus, extrautrustning, ABS, ESP, bagagerumsbelysning, innerbelysningen, regn- och ljussensor
17	Radio, navigering, display, larm
18	Extrautrustningar
19	Eluppvärmda backspeglar
20	Varningsblinkers, dimbakljus
21	Dörrarnas låsläge
22	Instrumentpanel
23	Används ej
24	Radio, sätesvärmare, bromsljus
25	Eluttag fram
26	Släp
27	Elektriska fönsterhissar fram
28	Backspegelreglage
29	Motordriven fläkt i kupén

TORKARBLAD (1/2)



Byte av vindrutetorkarblad 2

- **Slå av tändningen** och lyft torkararmen **2** något,
- dra spärren **1** uppåt,
- flytta torkarbladet i pilens riktning.

Återmonteringen sker i omvänd ordningsföljd. Kontrollera att torkarbladet är korrekt fastsatt.

Kontrollera torkarbladens skick. Deras livslängd beror på dig:

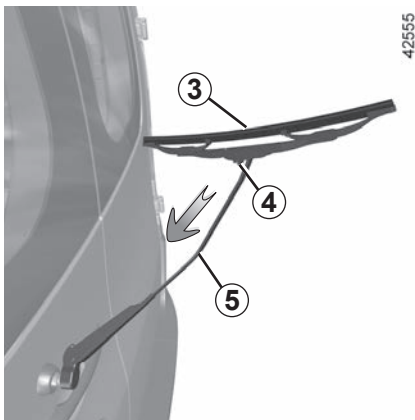
- Rengör torkarbladen, vindrutan och bakrutan med tvällösning regelbundet
- använd dem inte när vindrutan eller bakrutan är torr
- ta bort dem från vindrutan eller bakrutan om de inte har använts på länge.



Kontrollera att reglaget står i stoppläget (inaktiverat läge) innan du byter torkarbladet.

Risk för allvarliga skador

TORKARBLAD (2/2)



Byte av bakrutetorkarbladet

- Med tändningen avslagen, lyft torkararmen 5
- fäll ut torkarbladet 3
- tryck på spärren 4
- frigör bladet genom att dra i det (pil).

Återmonteringen sker i omvänd ordningsföljd. Kontrollera att torkarbladet är korrekt fastsatt.



- Kontrollera vintertid att torkarbladen inte har frusit fast innan torkarmotorn sätts igång, eftersom det annars finns risk för att torkarmotorn skadas (överhettning).
- Kontrollera torkarbladens skick regelbundet.
Bladen ska bytas ut när deras verkningssgrad försämrats, ungefär en gång/år.

När du byter torkarbladet och har tagit bort det, var försiktig så att torkararmen inte slår i vindrutan, då kan glaset skadas.

BOGSERING (HAVERI) (1/3)

Val av felsökning

Vid energiavbrott

Vid en total urladdning av fordonsbatteriet är alla typer av bogsering tillåtna: **bogsering på plattform** eller **bogsering på väg** med hjälp av bogseringsöglor (se följande sidor).

Alla andra typer av fel

Endast starthjälp på plattform tillåts.

33442



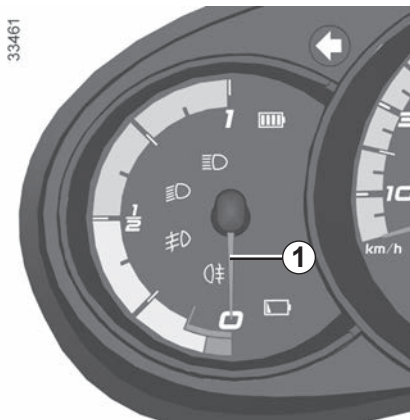
Starthjälp på plattform

Starthjälpen på plattform är **absolut nödvändig** vid alla andra typer av fel än energiavbrott (en total urladdning av fordonsbatteriet). Vid energiavbrott, se följande sidor.

Före en starthjälp sätter man i nyckeln i tändningslåset för att låsa upp rattstangen. Vrid nyckeln till läge **M**.

Det är viktigt att man respekterar bestämmelser ifråga om starthjälp i det land man färdas.

BOGSERING (HAVERI) (2/3)



Vid energiabrott: bogsering

Vid en total urladdning av fordonsbatteriet:

- varningslampan  blinkar,
- visaren **1** står på den nedre delen av reservområdet.

Det är möjligt med starthjälp på plattform eller att bogsera bilen med hjälp av bogseringspunkten enligt följande instruktioner.



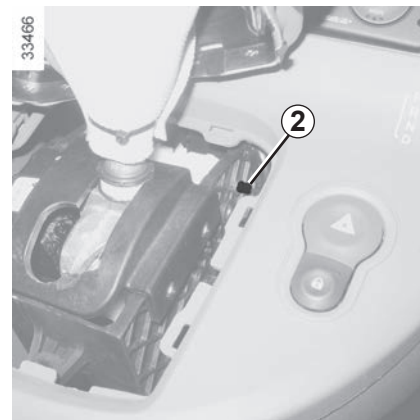
När motorn är avstängd fungerar inte servostyrningen och bromsservon.



Före bogsering sätter man i nyckeln i tändningslåset för att låsa upp rattstängan. Vrid nyckeln till läge **M**.

Rattstängan låses upp, tillbehörsfunktionerna får ström: du kan nu använda de olika ljusen på bilen (bromsljus, varningsblinkrar etc.). Vid bogsering i mörker ska den bogserade bilen ha ljuset på som vanligt.

Det är viktigt att man respekterar bogseringsvillkoren i det land man färdas.



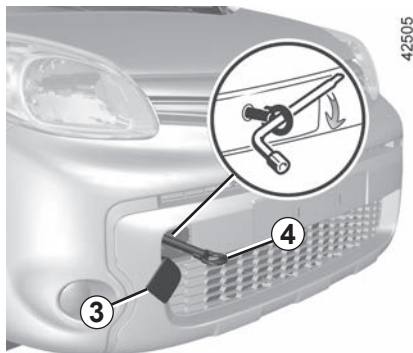
Ställ spaken på läget **N**.

Om växelspaken blockeras på läge **P** trots att du trycker på bromspedalen, kan du frigöra spaken manuellt.

Detta gör du genom att lossa skyddet vid spakens sockel.

Tryck samtidigt på markeringen **2** och på upplåsningsskappen på spaken.

BOGSERING (HAVERI) (3/3)

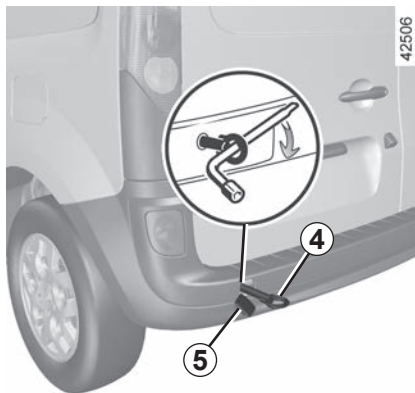


Så här kommer du åt bogserpunkterna.

Ta bort kåpan **3** eller **5**.

Dra åt bogseröglan 4 ordentligt: först för hand tills det tar stopp och avsluta därefter med att låsa den med domkraften.

Bogseröglan **4** och hjulnyckeln är placerade i verktygssatsen i bagagerummet (se "Verktygssats" i kapitel 5).



Använd **endast bogserpunkterna fram och bak** (aldrig drivaxlarna). Dessa bogserpunkter får endast användas för dragning, aldrig för lyftning av bilen, varken direkt eller indirekt.



Ta inte ut startnyckeln under bogseringen.



Se till att bogseröglan är korrekt fastskruvad.

Risk för att bogseringsobjektet lossnar.



Låt aldrig verktygen ligga löst i bilen, eftersom de kan utgöra en fara vid inbromsning.

När verktygen använts ska de läggas tillbaka i verktygssatsen; sätt sedan tillbaka satsen på sin plats.

Risk för allvarliga skador.

RADIOANLÄGGNING



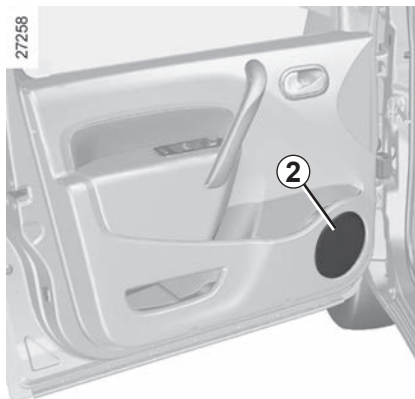
Om din bil inte är utrustad med radiosystem kan du anskaffa följande:

- radio 1;
- bashögtalare 2.

När du ska installera utrustningen rådfråga din märkesrepresentant.

Plats för radio 1

Lossa skyddet. Anslutningarna för antenn, strömmatning + och – och högtalarledningarna sitter bakom facket.



- Det är mycket viktigt att alltid noggrant följa utrustningens monteringsanvisningar.
- Specifikationerna för fästen och kablar (kan beställas från en märkesrepresentant) varierar beroende på bilens utrustningsnivå och typen av radio.
För utrustningens artikelnummer, rådfråga din märkesrepresentant.
- Åtgärder på bilens elsystem får bara utföras av en auktoriserad märkesrepresentant, eftersom felaktig inkoppling och installation kan förstöra bilens elektronisksystem och/eller de delar som är anslutna till detta.



Elektriska eller elektroniska tillbehör

Innan du installerar den här typen av tillbehör (särskilt sändande/mottagande apparat: frekvensband, effektnivå, antenntplacering), kontrollera att den går att använda i din bil. Kontakta din märkesrepresentant.

För all installation av ett tillbehör krävs ett ingrepp på bilens 12 volts-krets. Följ ovillkorligen följande anvisningar:

- koppla ur fordonsbatteriets laddningskabel;
- slå av tändningen,
- koppla ur 12 volts-batteriet.

Risk för allvarliga skador.

Innan du ansluter ett tillbehör till ett uttag, kontrollera att du inte överskrider den högsta godkända effekten för uttaget. För mer information, se "Multimediautrustning" och "Askfat, cigarettändare, tillbehörsuttag" i avsnitt 3.

Risk för brand.

Åtgärder på bilens elsystem får bara utföras av en auktoriserad märkesrepresentant, eftersom felaktig inkoppling och installation kan förstöra bilens elektronisksystem och/eller de delar som är anslutna till detta.

Vid framtida installation av elektriska tillbehör, se till att installationen skyddas av en säkring. Kontrollera noga säkringens amperetal och läge.



Använda diagnosuttaget

Användning av elektroniska tillbehör i diagnosuttaget kan orsaka allvarliga störningar i bilens elektroniska system. För din säkerhet rekommenderar vi att du endast använder elektroniska tillbehör som är godkända av tillverkaren. Kontakta en godkänd återförsäljare för mer information. **Risk för allvarlig olycka.**

Användning av mobiltelefoner och andra elektroniska tillbehör

Då mobiltelefoner och radioutrustning med integrerad antenn kan störa bilens elektronisksystem, råder vi dig att endast använda tillbehör med yttre antenn. **Tänk också på att du måste ta hänsyn till den lokala lagstiftningen som gäller vid användning av dessa apparater.**

Framtida installation av tillbehör

Om du vill installera andra tillbehör på din bil: Kontakta din märkesrepresentant. För att bilen ska fungera ordentligt och för att undvika säkerhetsrisker, bör du använda tillbehör som är anpassade till bilen och godkända av tillverkaren.

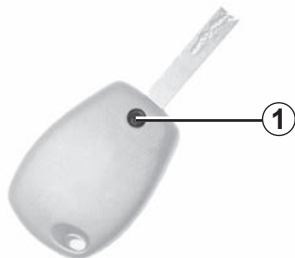
Om du använder rattläs, fäst det endast i bromspedalen.

Störning av körningen

På förarsidan är det viktigt att de skyddsmattor som är anpassade till bilen sitter fast i de förinstallerade delarna. Kontrollera därför regelbundet deras fästen. Lägg aldrig flera mattor på varandra. **Risk för klämning av fötterna**

RADIOSTYRD FJÄRRKONTROLL: batterier (1/2)

27346



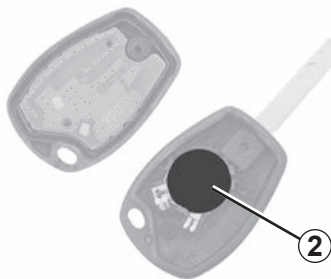
Byte av fjärrkontrollens batteri

Skruva loss skruven **1** och ta bort fjärrkontrollens lock.



Om de behöver bytas bör du använda samma eller motsvarande typ av batteri (kontakta en auktoriserad återförsäljare).

27347



Byt batteriet **2** och följ riktningsanvisningen som är ingraverad på locket.

Se till att locket snäpper fast ordentligt och att skruven dras åt.

ANM.: Undvik att vidröra elkretsen i fjärrkontrollens lock vid batteribyte.

Batterier tillhandahålls av din märkesrepresentant och de varar cirka två år.

Kontrollera att det inte finns spår av bläck på batteriet: risk för dålig kontakt.



Vid byte:

– se till att batteriet är korrekt isatt.

risk för explosion.

– Om locket inte stängs ordentligt, använd det inte och håll på avstånd från barn.

RADIOSTYRD FJÄRRKONTROLL: batterier (2/2)

Driftstörning

Om batteriet är för dåligt laddat för att kunna fungera kan du fortfarande starta och låsa/låsa upp bilen (se avsnittet "Låsning/upplåsning av dörrarna" i avsnitt 1).

26913



Kasta inte använda batterier i hushålls-avfallet utan lämna in dem till ett uppsamlingsställe för återvinning av batterier



Försiktighetsåtgärder vid hantering av batterier:

- håll (nya och använda) batterier utom räckhåll för barn
- svälj inte batterierna.

Risk för kemiska brännskador som kan leda till döden.

- Vid inandning eller förtäring, uppsök en läkare snarast möjligt.

DRIFTSTÖRNINGAR (1/6)

Här ger vi några tips för att du snabbt, i vissa fall dock endast provisoriskt, ska kunna avhjälpa ev. uppkomna fel. För säkerhets skull bör du snarast efter vidtagen åtgärd ta kontakt med din märkesrepresentant.

Användning av fjärrkontrollen	ORSAK	ÅTGÄRD
Upplåsningen och låsningen av dörrarna fungerar inte längre med fjärrkontrollen.	Fjärrkontrollens batteri slitet.	Använd nyckeln.
	Apparater med samma frekvens som fjärrkontrollen används (t.ex. mobiltelefon).	Stäng av apparaterna eller använd nyckeln.
	Bilen befinner sig i ett område med stark magnetisk strålning. Batteri urladdat.	Byt batteriet. Du kommer fortfarande att kunna låsa/låsa upp och starta bilen. Vid behov, se avsnittet "Start/stopp av motorn" i kapitel 2.
	Bilen är igång.	Låsning/upplåsning med nyckeln är inte möjlig när motorn är igång. Slå av tändningen.
	Inaktivering av synkronisering av fjärrkontrollen.	Lås upp förardörren med nyckeln i dörrlåset och starta sedan motorn för att synkronisera fjärrkontrollen.

DRIFTSTÖRNINGAR (2/6)

Här ger vi några tips för att du snabbt, i vissa fall dock endast provisoriskt, ska kunna avhjälpa ev. uppkomna fel. För säkerhets skull bör du snarast efter vidtagen åtgärd ta kontakt med din märkesrepresentant.

FEL	ORSAK	ÅTGÄRD
Det går inte att ladda fordonsbatteriet.	Det finns ingen ström i hushållsuttaget eller kabeln har kopplats fel i hushållsuttaget.	Kontrollera anläggningen (jordningskopplare, timern, osv.). Kontrollera kopplingarna (laddningsuttag osv.). Se "Elbil: laddning" i kapitel 1.
	Yttertemperaturen är under cirka -26 °C.	Ladda bilen på en varm plats. Vid behov, se "Bogsering, starthjälp" i kapitel 5.
	Kabeln är felaktig.	Kontakta en märkesrepresentant för byte av kabeln.

DRIFTSTÖRNINGAR (3/6)

FEL	ORSAK	ÅTGÄRD
Den extra värmeanläggningen fungerar inte	Inget bränsle i behållaren.	Fyll på tanken. Se avsnittet "Den extra värmeanläggningens behållare" i avsnitt 1.
Den programmerbara värmen fungerar inte.	Ett av driftsvillkoren uppfylls inte (fordonsbatteriet är inte laddat).	Se avsnittet "Värme, luftkonditionering: programmering" i kapitel 3.
	Bilens tid har inte ställts eller har ställts in fel.	Ställ klockan på instrumentpanelen. Se avsnittet "Klocka och yttertemperatur" i kapitel 1.

DRIFTSTÖRNINGAR (4/6)

Under körning	ORSAK	ÅTGÄRD
Styrningen är trög.	Överhettning i servostyrningen.	Kör försiktigt i låg hastighet. Tänk på hur stor kraft som behövs för att vrida hjulen med ratten.
	Fel i den elektriska assistansmotorn. Fel i assistanssystemet	Kontakta din märkesrepresentant.
Vibrationer.	Ötillräckligt med luft i däcken, felinställda eller skadade däck.	Kontrollera däcktrycken. Hittar du inget fel, kontakta en märkesrepresentant.
	Kylvätskeläckage.	Kontrollera kylvätskebehållaren: Den ska innehålla vätska. Den ska innehålla vätska. Om den inte gör det, kontakta din märkesrepresentant snarast.

DRIFTSTÖRNINGAR (5/6)

Elutrustning	ORSAK	ÅTGÄRD
Vindrutetorkare ur funktion.	Torkarblad sitter fast.	Ta loss torkarbladen innan torkarmotorn startas.
	Felaktig elkrets.	Kontakta din märkesrepresentant.
	Skadad säkring.	Byt säkringen (se avsnittet "Säkringar" i kapitel 5).
Torkaren stannar inte.	Felaktiga elreglage.	Kontakta din märkesrepresentant.
Färdriktningsvisare blinkar för snabbt.	Glödlampa bränd.	Byt glödlampan.
Färdriktningsvisare ur funktion.	Felaktig elkrets.	Kontakta din märkesrepresentant.
	Skadad säkring.	Byt säkringen (se avsnittet "Säkringar" i kapitel 5).

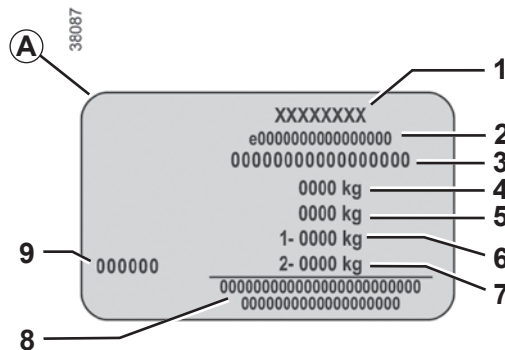
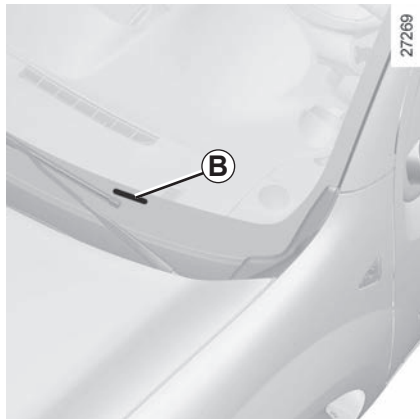
DRIFTSTÖRNINGAR (6/6)

Elutrustning	ORSAK	ÅTGÄRD
Strålkastarna tänds inte eller slocknar inte.	Felaktiga elreglage eller elkrets.	Kontakta din märkesrepresentant.
	Skadad säkring.	Byt säkringen (se avsnittet "Säkringar" i kapitel 5).
Kondensspår i strålkastarna eller bakljusen.	Kondensspår kan vara ett naturligt fenomen förorsakat av temperaturväxlingar och fukt. I det här fallet kommer spåren att gradvis försvinna när strålkastarna används.	



Kapitel 6: Tekniska specifikationer

Bilens identifieringsskyltar	6.2
Teknisk information för räddningstjänst	6.3
Identifiering av motor	6.4
Motorns egenskaper	6.4
Mått	6.5
Vikter	6.7
Originalutrustning och reservdelar	6.8
Servicebevis	6.9
Rostskyddskontroll	6.15



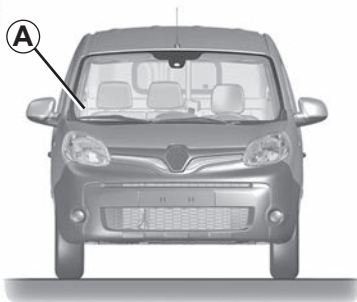
Tillverkarskylt A

- 1 Tillverkarens namn.
- 2 Registreringsnummer eller godkännandenummer.
- 3 Identifikationsnummer.
Beroende på bil kan den här informationen finnas på etiketten B.
- 4 Totalvikt.

- 6.2

TEKNISK INFORMATION FÖR RÄDDNINGSTJÄNST

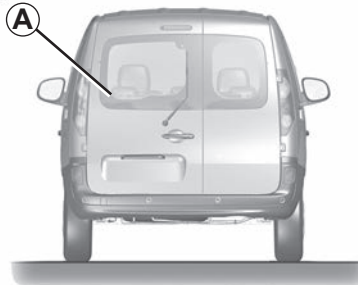
57157



QR-koden på **A**-etiketten gör det möjligt för räddningspersonal med en surfplatta eller smartphone att omedelbart få tillgång till teknisk information som är användbar för att kunna arbeta på bilen vid en olycka.

Anm.: På versioner som inte har någon bakruta sitter etiketten **A** endast på vindrutan på framsidan.

57329

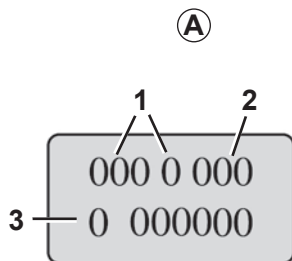


Se till att **A**-etiketten alltid är synlig och finns på både vindrutan och bakrutan.

Alla typer av ändringar eller skador skulle förhindra tillgång till informationen.

IDENTIFIERING AV MOTOR, MOTORSPECIFIKATIONER

33293

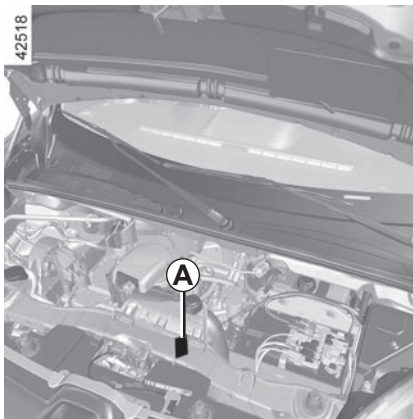


Motorns märkskylt

Ange uppgifterna på motorskylten i området **A** vid all korrespondens och beställning.

(varierande placering beroende på motortyp)

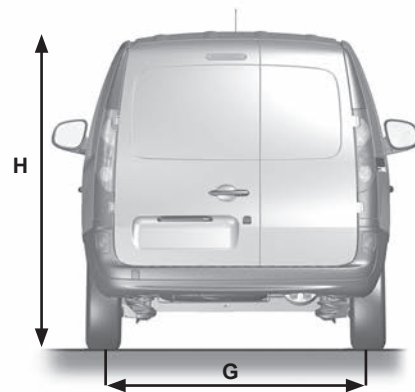
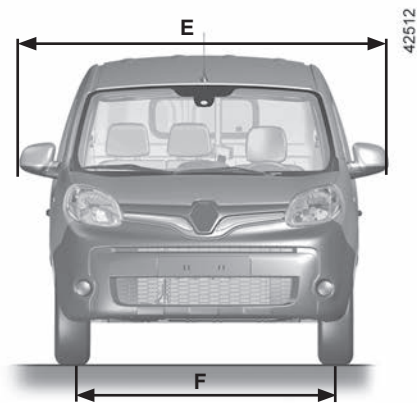
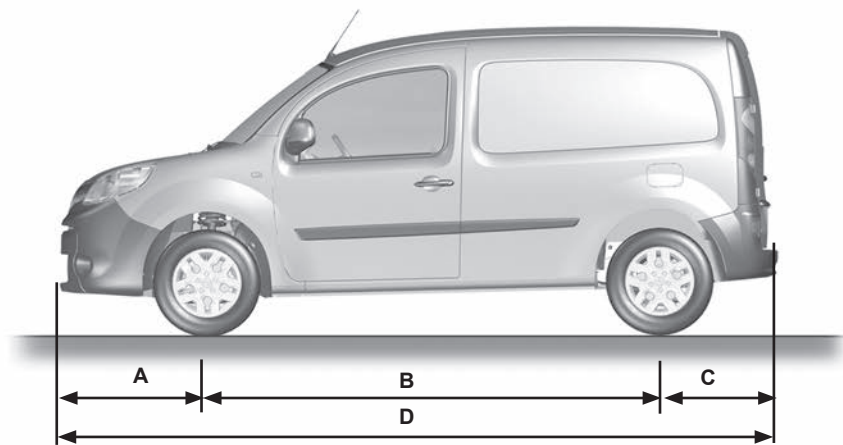
- 1 Motorns typbeteckning.
- 2 Motorns indexnummer.
- 3 Motorns serienummer.



Motorns egenskaper

Motortyp 1: 5AM

MÅTT (meter) (1/2)



MÅTT (meter) (2/2)

	2 platser		5 platser
	Mellan	Lång	
A	0,9		
B	2,7	3,1	
C	0,7		
D	4,3	4,7	
E	2,1		
F	1,5		
G	1,5		
H (obelastad)	1,8		

Vänddiametrar mellan trottoarkanter	10,7	11,9
Vänddiametrar mellan väggar	11,2	12,4

VIKTER (kg)

De angivna vikterna gäller för basversion utan tillval. De varierar beroende på din bils utrustning. Fråga din märkesrepresentant.

Totalvikt (MMAC) Tågvikt (MTR)	Mellan	lång
	Angivna vikter på tillverkarskylten (se "Identifieringsskylt" i kapitel 6)	
Max. tillåten släpvagnsvikt med broms *	räknas ut så här: MTR - MMAC	
Max. tillåten släpvagnsvikt utan broms *	374	322
Kultryck dragkrok *	75	
Tillåten taklast	80 (inkl. fästanordning)	

*** Släpvagnsvikt (bogsering av släp, båt etc.)**

Bogsering är förbjuden då tågvikt - totalvikt är lika med noll (eller inte finns angiven) på tillverkarens skylt.

Det är viktigt att respektera de släpvagnsvikter som bestämts av den lokala lagstiftningen och vägtrafikförordningen. För montering av godkänd draganordning, rådgör med din märkesrepresentant.

ORIGINALUTRUSTNING OCH RESERVDELAR

Reservdelarna tillverkas efter mycket noggranna specifikationer och testas regelbundet. Om originaldelar ändras eller byts ut mot delar av annat ursprung, löper fordonsägaren risk att fordonet inte längre uppfyller de krav som säkerhets-, avgasrening- och bullernormerna ställer i enlighet med vägtrafikförordningen.

Dessutom upphör garantin att gälla då ändringar som inte överensstämmer med fabrikens specifikationer görs på bilen eller om montering sker av reservdelar som inte tillverkats eller godkänts av fabriken. De reparationer som utförs av din märkesrepresentant med originalreservdelar omfattas dessutom av de garantier som finns beskrivna på reparationsorderns baksida.

SERVICEBEVIS (1/6)

VIN:

Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ☐ ☐	Märkesrepresentantens	
Korrosionskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida		
Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ☐ ☐	Märkesrepresentantens	
Korrosionskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida		
Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ☐ ☐	Märkesrepresentantens	
Korrosionskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida		

SERVICEBEVIS (2/6)

VIN:

Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ☐ ☐	Märkesrepresentantens	
Korrosionskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida		

Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ☐ ☐	Stämpel	
Korrosionskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida		

Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ☐ ☐	Märkesrepresentantens	
Korrosionskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida		

SERVICEBEVIS (3/6)

VIN:

Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ☐ ☐ Korrosionskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida	Märkesrepresentantens	
Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ☐ ☐ Korrosionskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida	Märkesrepresentantens	
Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ☐ ☐ Korrosionskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida	Märkesrepresentantens	

SERVICEBEVIS (4/6)

VIN:

Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ☐ ☐	Märkesrepresentantens	
Korrosionskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida		

Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ☐ ☐	Märkesrepresentantens	
Korrosionskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida		

Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ☐ ☐	Märkesrepresentantens	
Korrosionskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida		

SERVICEBEVIS (5/6)

VIN:

Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ☐ ☐ Korrosionskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida	Märkesrepresentantens	
Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ☐ ☐ Korrosionskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida	Märkesrepresentantens	
Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ☐ ☐ Korrosionskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida	Märkesrepresentantens	

SERVICEBEVIS (6/6)

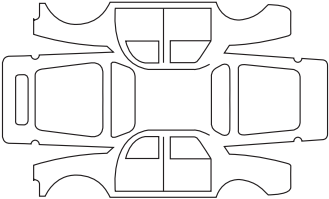
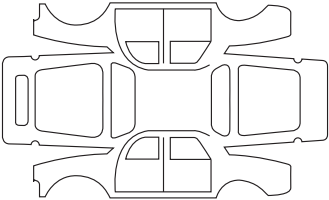
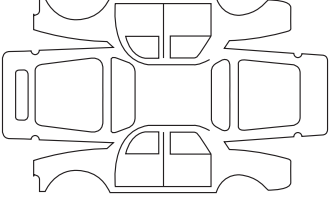
VIN:

Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ☐ ☐	Märkesrepresentantens	
Korrosionskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida		
Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ☐ ☐	Märkesrepresentantens	
Korrosionskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida		
Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ☐ ☐	Märkesrepresentantens	
Korrosionskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida		

ROSTSKYDDSKONTROLL (1/5)

Om det krävs en reparation för att garantin ska gälla anges den nedan.

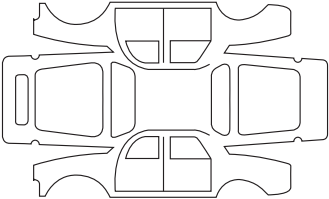
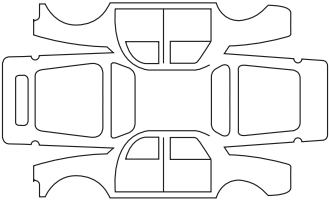
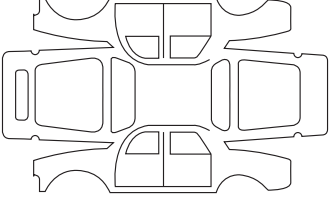
VIN:

Rostreparationer att utföra:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		

ROSTSKYDDSKONTROLL (2/5)

Om det krävs en reparation för att garantin ska gälla anges den nedan.

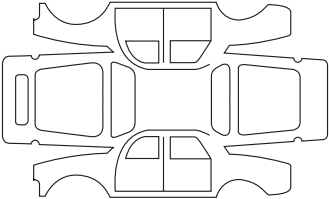
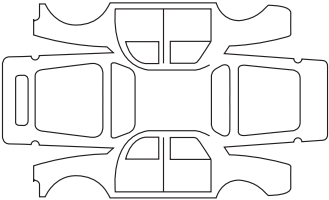
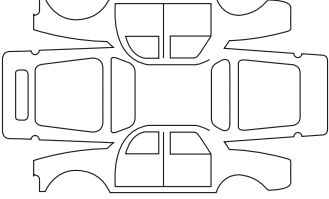
VIN:

Rostreparationer att utföra:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		

ROSTSKYDDSKONTROLL (3/5)

Om det krävs en reparation för att garantin ska gälla anges den nedan.

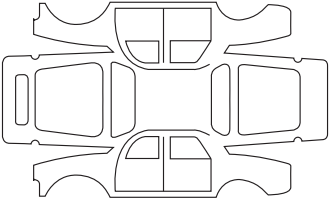
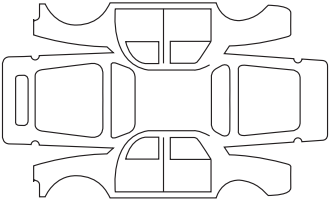
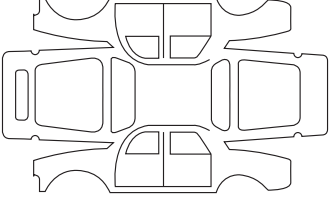
VIN:

Rostreparationer att utföra:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		

ROSTSKYDDSKONTROLL (4/5)

Om det krävs en reparation för att garantin ska gälla anges den nedan.

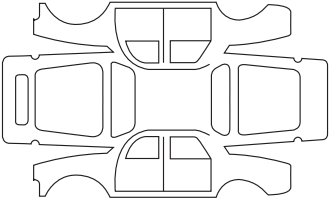
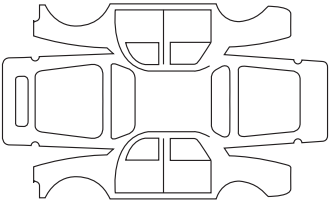
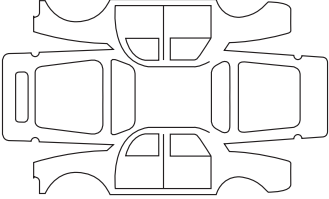
VIN:

Rostreparationer att utföra:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		

ROSTSKYDDSKONTROLL (5/5)

Om det krävs en reparation för att garantin ska gälla anges den nedan.

VIN:

Rostreparationer att utföra:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		



ALFABETISKT REGISTER (1/4)

12

12 Volts batteri.....	1.2 → 1.7, 4.6 – 4.7
12 volts-batteri underhåll	4.6 – 4.7

A

ABS	2.16 → 2.18
Airbag	1.41 → 1.47
Airbag, inkoppling av passagerarairbagar fram.....	1.63 → 1.65
Airbag, urkoppling av airbag på passagerarplatsen fram..	1.63 → 1.65
Airbag, urkoppling av airbagar på passagerarplatsen fram.....	1.63 → 1.65
anslutna utrustningar	1.3
antisladdsystem: ESC	2.16 → 2.18
Antispinnssystem	2.16 → 2.18
Askkoppar	3.19
Automatisk låsning av dörrar och luckor vid körning	1.30
Avdragare för hjulkapsel.....	5.7

B

Backningskamera	2.28 – 2.29
Backningsradar.....	2.26 – 2.27
Backspeglar	1.87
Backväxel, iläggning.....	2.4 → 2.6
Bagagerum.....	3.26 – 3.27
Baklucka	1.26 – 1.27
Bakruta, imborttagning	3.2
Bakstolar.....	3.24 – 3.25
Bakstolar, funktion	3.24 – 3.25
Bältessträckare	1.41
Barn	1.48 – 1.49
Barnsäkerhet 1.19, 1.21, 1.25, 1.48 – 1.49, 1.51 → 1.55, 1.63 → 1.65, 3.17	1.48 – 1.49
Barnsäkerhetsanordning	1.48 – 1.49
Barnsäkerhetsanordningar	1.48 – 1.49, 1.51 → 1.55, 1.63 → 1.65
Barnsäkerhetssystem	1.48 – 1.49, 1.51 → 1.55, 1.63 → 1.65
Barnstolar	1.48 – 1.49, 1.51 → 1.55
Batteri (fjärrkontroll).....	5.32 – 5.33, 5.33
Behållare, bromsvätska.....	4.5
Belysning bak, lampbyte.....	5.17 → 5.19

Belysning fram, lampbyte	5.14 – 5.15
Belysning och dimljus	1.89 → 1.91
Belysning, backljus	5.17
Belysning, bromsljus.....	5.17
Belysning, dimljus.....	1.71, 1.91, 5.16
Belysning, färdriktningsvisare.....	1.71, 1.88, 5.17
Belysning, halvljus	1.71, 1.89, 5.14
Belysning, helljus.....	1.71, 1.89 – 1.90
Belysning, inre	3.15
Belysning, nummerskyltsbelysning.....	5.19
Belysning, parkeringsljus.....	1.89
Belysning, varningsblinkrar.....	1.88
Bilbälten	1.37 → 1.47
Blinkrar	1.88, 5.15, 5.20
Blockerat låsläge för dörrarna	1.21
bogsering vid energiavbrott.....	5.26 → 5.28
Bogsering, starthjälp.....	5.26 → 5.28
Bogseröglor	5.7, 5.27 – 5.28
bränsle kapacitet.....	1.97
kvalitet.....	1.97
påfyllning.....	1.97
bränsle extra värmeanläggning	1.97
Bromsljus, lampbyte	5.17 – 5.18
Byte av lampor.....	5.14 → 5.16, 5.20 – 5.21

C

Cigarretttändare	3.19
------------------------	------

D

Däck	2.12 → 2.15, 4.8, 5.11 → 5.13
Däckpumpningssats	5.4 → 5.6
Däcktryck.....	2.12 → 2.15, 4.8 – 4.9, 5.11 → 5.13
däcktrycksvarnare	2.12 → 2.15
Dimljus	1.91
Display.....	1.71 → 1.76
Domkraft.....	5.7, 5.9
Dörrar	1.24 → 1.30

ALFABETISKT REGISTER (2/4)

E

«EKO» funktionsläge	2.9
EKO-körning	2.7 – 2.8
EKO-läge	2.7
ekonometer	1.75, 2.7 → 2.9
elbil	
batterier	1.4
bilens körsträcka	2.7 → 2.9
buller	1.6
körning	1.6, 2.4, 2.7 → 2.9
laddning	1.9 → 1.18
viktiga rekommendationer	1.8, 1.12
elinstallation	1.12
elkrets «400 Volt»	1.2 → 1.8
Eluppvärmda stolar	1.34 – 1.35
Eluttag	3.19
energi	
återvinning	1.75
besparing	2.7, 2.9 – 2.10
förbrukning	1.74 – 1.75
laddning	1.9 → 1.18
räckvidd	2.7 – 2.8
energiåtervinning	2.7
energibesparing	2.7 → 2.10
energiförbrukning	2.7 → 2.10
ESC: Antisladdsystem	2.16 → 2.18
Extra spegel	3.16
extra värmeanläggning	
bränsletank för extra värmeanläggning	1.97
extra värmeanläggning	3.10 – 3.11
extratankens volym	1.97

F

Fack	3.20 → 3.22
Färddator	1.71 → 1.73, 1.79 → 1.85
Fartbegränsare	2.19 → 2.21
Farthållare	2.22 → 2.25
Fjärrkontroll för centrallåsning av dörrarna	1.19, 1.21
Fjärrkontroll för dörrlåsning, batterier	5.32 – 5.33, 5.33
Fönsterhissar	3.17 – 3.18

Förankringsöglor	1.51 → 1.53
Förarplats	1.66 → 1.69, 1.71 → 1.73
Förarplats, inställningar	1.37 → 1.40
fordonets räckvidd	2.7 → 2.10
fordonsbatteri	1.2 → 1.8
fordonsbatteriets räckvidd	2.7 – 2.8
Förvaringsfack	3.20 → 3.22
Framstolar, inställning	1.34 – 1.35
Framstolar, inställningar	1.34 – 1.35
Funktionsfel	1.71 → 1.73, 5.35 → 5.39

G

Glödlampor, byte	5.14 → 5.21
------------------------	-------------

H

Handbroms	2.6
Handskfack	3.20
hastighetsreglage	2.4 → 2.6
Hjul (säkerhet)	5.11
Hjulnyckel	5.7

I

Identifiering av bilen	6.2
identifiering av motor	6.4
Identifieringsskyltar	6.2
Im- och isborttagning (defroster) vindruta	3.5
Innerbelysning, lampbyte	5.21
Installation av radio	5.29
Instrumentbräda	1.66 → 1.69
Instrumentbräda, inredning	3.20 → 3.22
Instrumentpanel	1.71 → 1.85
Isborttagning	3.5
Isofix	1.51 → 1.55

K

Kåpor	5.8
Klimatanläggning	3.12 – 3.13
Klocka	1.86
Kombinationsinstrument	1.74 → 1.82
Kommandon	1.66 → 1.69

ALFABETISKT REGISTER (3/4)

Kompletterande krockskyddssystem	1.47
Kompletterande krockskyddssystem på sidorna	1.46
Kompletterande krockskyddssystem till bälten	1.41 → 1.47
Kompletterande krockskyddssystem till bälten fram	1.41 → 1.45
Kontroll- och varningslampor	1.71 → 1.73, 1.77 – 1.78, 1.84
Körning	2.4 → 2.10, 2.12 → 2.27
Krockkudde, airbag	1.41 → 1.47

L

lack	
referens	6.2
underhåll	4.10 → 4.12
laddning fordonsbatteri	1.9 → 1.18, 1.21
laddningskabel	1.9 → 1.18, 1.21
laddningslucka	1.8 → 1.18
laddningsuttag	1.2 → 1.7, 1.9 → 1.18
Lampor, byte	5.14 → 5.21
Läslampor	3.15
Låsning av dörrar	1.23, 1.28 – 1.29
Låsning av dörrarna	1.23
Låsningsfria bromsar: ABS	2.16 → 2.18
Lastgaller	1.36
Ledljus	1.90
Ljud- och ljussignalering	1.88
Ljudsignal för glömt ljus	1.24, 1.90
Luftkonditionering	3.4 → 3.7, 3.12 – 3.13
Lyft av bil, hjulbyte	5.9 – 5.10

M

Makeup-spegel	3.16
Mått	6.5 – 6.6
Meddelanden på instrumentpanelen	1.77 → 1.85
Miljö	2.11
motorbatteri	
laddning	1.9
Motorhuv	4.2 – 4.3
Motorspecifikationer	6.4
Multimediautrustning	3.14, 5.29

N

Nackskydd	1.31 → 1.33, 3.23
Navigeringsystem	3.14
Nivåer, bromsvätska	4.5
Nivåer, kylvätska	4.4
Nivåer, spolvätskebehållare	4.5
Nyckel/radiostyrd fjärrkontroll, användning	1.19, 1.21

Ö

Öppning av dörrarna	1.24 → 1.27
---------------------------	-------------

P

påfyllning extratank	1.97
Panikbromsassistans	2.16 → 2.18
Panikbromsning	2.16 → 2.18
Parkeringsassistans	2.26 – 2.27
Praktiska råd	2.7 → 2.10
presentation av elbil	
batterier	1.2 → 1.7
Punktering	5.7, 5.9

R

Råd vid körning	2.7 – 2.8
Radio	3.14, 5.29
Radioutrustning	5.29
Ratt, inställning	1.70
rengöring:	
invändigt	4.13 – 4.14
Reservdelar	6.8
Reservhjul	5.2
Rostskyddsbehandling	4.10
Rostskyddskontroll	6.15 → 6.19

S

Säkringar	5.22 – 5.23
Servicebevis	6.9 → 6.14
Servostyrning	1.70
sidoblinkljus	
glödlampsbyte	5.20
Signalering, belysning	1.88

ALFABETISKT REGISTER (4/4)

Signalering, ljud	1.88
Signalhorn	1.88
Skötsel av inredning	4.13 – 4.14
Skötsel av inredning, underhåll	4.13 – 4.14
Skötsel av kaross	4.10 → 4.12
Skötsel av mekaniska delar	4.2 – 4.3, 6.9 → 6.14
släp	
ditsättning	3.27
Solskydd	3.16, 3.22
Spoiler	3.28
Spolare	1.94 → 1.96, 4.5
Spolarvätska, behållare	4.5
Stängning av dörrarna	1.24 → 1.27
Strålkastare, dimljus	5.16
Strålkastare, dimljus fram	5.16
Strålkastare, fram	5.14 – 5.15
Strålkastare, inställning	1.92 – 1.93
Strålkastare, lampbyte	5.14 – 5.15
Strålkastarinställning	1.92 – 1.93

T

Takbelysning	3.15
Takräcke, takskenor	3.28
Takskenor	3.28
tank	
bromsvätska	4.5
kylvätska	4.4
tank extra värmeanläggning	1.97
Tanklock	1.97
Tekniska specifikationer	6.2, 6.5 → 6.8
Temperaturreglering	3.12 – 3.13
Tid	1.86
Tillbehör	5.30 – 5.31
Torkarblad	5.24 – 5.25
Torkare	1.94 → 1.96
Torkare/spolare, torkarbladsbyte	5.24 – 5.25
Transport av barn	1.48 – 1.49, 1.51 → 1.55, 1.63 → 1.65
Transport av föremål, i bagagerum	3.26 – 3.27
Tvätt	4.10 → 4.12

U

Upplåsning av dörrarna	1.28 – 1.29
------------------------------	-------------

V

Värme	3.4 → 3.13
värme, luftkonditionering: programmering	2.8, 2.10, 3.8 – 3.9
Varning	1.88
Varningssignal	1.88
Växelspak	2.4 → 2.6
Växling	2.4 → 2.6
Ventilation	3.2 → 3.9, 3.12 – 3.13
Ventilationsmunstycken	3.2 – 3.3
Verktygssats	5.7
Vev	5.7
Vikter	6.7
Visare, färdriktningsvisare	5.15, 5.20
Visare, på instrumentpanelen	1.71 → 1.76

Y

Yttertemperatur	1.86
-----------------------	------







RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL. : 0810 40 50 60

NU 1063-16 – 99 91 041 58S – 12/2021 – Edition suédoise



9 99 104 158 S

KU